EN | ENGLISH....4
CZ | ČESKÝ....7
SK | SLOVENSKÝ....10
PL | POLSKI....14
BG | БЪЛГАРСКИ....18
RO | ROMÂNĂ....21
HU | MAGYAR....25
RU | РУССКИЙ....28
UA | УКРАЇНСЬКА....32

CE....37

EN	Translation of the original operating manual
CZ	Překlad původního návodu k použití
SK	Preklad pôvodného návodu na použitie
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG	Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO	Traducere manual de utilizare
HU	Az eredeti használati utasítás fordítása
RU	Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA	Переклад оригінальної інструкції з експлуатації

EN I Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ I Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK I Upozornenie!

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL I Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG I Важно!

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO I Atenţie!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

HU I Figyelem!

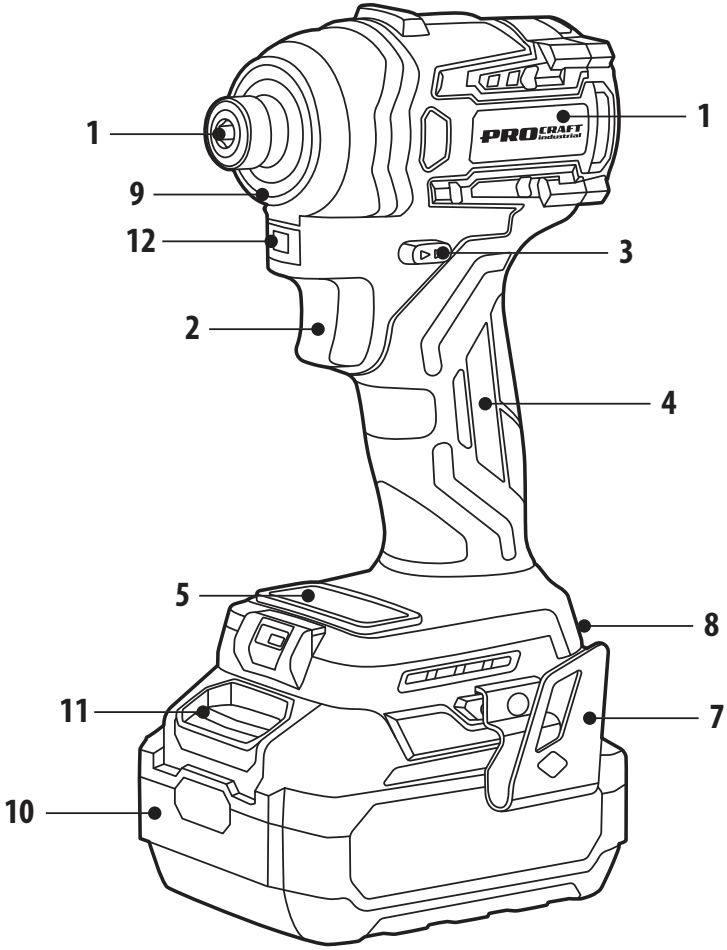
Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

RU I Внимание!

Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

UA I Увага!

Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.



* Pic. 1/ Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Kép / Рис. / Мал.



* Pic. 2/ Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Kép / Рис. / Мал.

EN | ENGLISH

CORDLESS IMPACT DRIVER
ID20A
MANUAL

Technical specifications

Model	ID20A		
Motor type	Brushless		
Rated voltage (V DC)	20		
No-load speed (min^{-1})	0-1100 | 0-2100 | 0-3200 | 0-3500		
Impact rate (min^{-1})	0-1300 | 0-2700 | 0-3500 | 0-3800		
Chuck	Hex ¼"		
Torque (Nm)	80 | 110 | 150 | 180		
Supported Bolt Size	M4-M18		
Reverse auto-stop mode	+		
Assist mode	+		
Noise emission values determined according to EN 62841-2-2:			
Sound pressure level (dB(A)) Measured sound power level (dB(A)) Uncertainty K (dB(A))	L_{pA}=73.9 L_{WA}=84.9 K=3		
Vibration total values and uncertainty K determined according to EN 62841-2-2:			
Vibration level (m/s^2) Uncertainty K (m/s^2)	7.12 1.5		
Protection level	IPX0		
Protection class	III		
Weight EPTA (with 4 Ah battery) (kg)	1.54		
Bare tool weight (kg)	0.94		
Weight (incl. accessories) (kg)	2.88		
Battery (not included)			
Rated voltage (V DC)	20		
Battery type	Li-ion		
Capacity (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Charger (not included)			
Model	20/1	C20/4	C20/6.5
Input voltage (V AC) / Frequency (Hz)	220-240/50		
Rated power (W)	45	95	135
Output Voltage (V DC)	20	20	20
Output current (A)	2	4	6.5
Protection class	II	II	II

WARNING: The declared vibration and noise emission levels represent the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories, or is poorly maintained, the emission levels may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period. The emission levels will vary depending on how the power tool is used and may exceed the levels given in this information sheet. These emission levels may be used to compare one tool with another and for a preliminary assessment of exposure. An accurate estimate of the load should also take into account times when the tool is shut down or running without use, which can significantly reduce the total load over the working period. Identify additional safety measures to protect the operator, such as maintaining the tool and accessories, keeping hands warm, using hearing protection, and organizing work patterns.

Description (*Pic. 1)

1. Chuck
2. Switch
3. Reverse switch
4. Handle
5. Control panel
6. Motor housing
7. Belt clip
8. Wrist strap
9. Work light
10. Battery
11. Battery release button
12. Quick mode-switching button

PACKAGE CONTENTS*

ID20A-BB	ID20A-1B-C
1. Manual 2. Impact driver 3. Belt clip with securing screw	1. Manual 2. Impact driver 3. Belt clip with securing screw 4. Battery 20V 4Ah 5. Charger 20 V 6. Case

* Please note that the contents of the package may vary depending on the country of purchase. For specific details regarding your package, please refer to the list provided with your product or contact your local distributor.

The Procraft Industrial ID20A impact driver is a powerful and versatile tool for both professional and home use. It effortlessly handles fasteners in wood, metal, and dense materials, thanks to its high torque and multiple operating modes.

The ID20A model features assist modes for various tasks, allowing precise control of speed and torque. Its ergonomic design and lightweight construction ensure comfortable use, even during extended work sessions.

For added convenience, it includes a work light mode, enhancing visibility in low-light conditions.

With its combination of power, precision, and ease of use, the Procraft Industrial ID20A is a reliable tool for any assembly and repair work.

SAFETY WARNINGS

⚠ **WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

CONVENTIONAL SIGNS AND SYMBOLS


Always wear protective goggles - Protects your eyes from debris.


Wear a dust mask - Prevents inhalation of harmful particles.


Wear ear protectors - Protects your hearing from excessive noise.


Read instruction manual.


General hazard safety alert.


In accordance with essential applicable safety standards of European directives


Eurasian Conformity mark.

Ukraine Conformity Mark

SPECIFIC SAFETY RULES FOR CORDLESS CORDLESS IMPACT DRIVER

1. An impact driver may come into contact with hidden wiring when driving fasteners into walls or floors. Always hold the impact driver by the insulated surfaces of the handles. Fasteners could contact live wiring, and the metal parts of the impact driver may become electrified, potentially causing electric shock.
2. During extended use, the bit, screw, or fastener may become extremely hot. Avoid touching these parts immediately after use to prevent burns. Allow them to cool down before handling or replacing.
3. Ensure that you have thoroughly read and understood all general and specific safety instructions before using the impact driver. Familiarity with the tool's operations and guidelines is critical for safe and effective use.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

1. Use Only Proper Attachments: Ensure that you are using the correct and appropriately sized screwdriver bits or other accessories specifically designed for impact drivers. Using incorrect or worn bits can lead to slippage, stripping the screw, or damaging the tool, which may result in injury.
2. Monitor the Torque: Impact drivers deliver high torque, so avoid over-tightening or under-tightening screws. Excessive torque can damage screws, materials, or even the tool. Always adjust the torque settings (if available) and select the correct mode based on the material and fastener type to ensure proper fastening.
3. Hold the Tool Securely: Always hold the impact driver with both hands when working on tough fasteners or in tight spaces. This ensures better control and helps avoid accidents caused by tool kickback or loss of control.
4. Handle Cordless Impact Drivers with Care: For battery-powered models, ensure the battery is fully charged before use, and never remove the battery while the tool is running. Avoid exposing the battery to direct sunlight or moisture to prevent damage. Always follow manufacturer instructions for charging and battery maintenance.
5. Inspect Fasteners Before Use: Before using the impact driver, always check that screws, bolts, and other fasteners are in good condition. Using damaged or inappropriate fasteners can cause tool failure, material damage, or injury.
6. Do Not Use for Other Purposes: Impact drivers are designed specifically for driving and loosening screws, bolts, and nuts. Never attempt to use an impact driver for drilling, cutting, or tasks it was not intended for, as this may result in tool damage or injury.
7. Avoid Continuous Use: Even though impact drivers are designed for prolonged use, continuous operation without breaks can lead to overheating, reducing the lifespan of both the tool and the battery. Take regular breaks, especially during heavy-duty tasks, to let the tool cool down.

POWER SUPPLY

Ensure the instrument is powered by Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah or 8 Ah) batteries as specified on the marking label. Using any other battery can damage the tool and affect its performance. The tool is designed to operate with Procraft 20V rechargeable lithium-ion batteries, providing consistent and reliable power.

USING THE TOOL

⚠ ATTENTION!

Before installing or removing accessories, ensure the tool is turned OFF, and remove the battery to avoid accidental activation.

Removing the Battery

To remove the battery, press the battery lock button and pull the battery away from the tool.

Battery Charging Instructions

The charger has two indicators: red and green. The red indicator shows that charging is in progress, while the green indicator indicates that charging is complete. The battery itself may have a charge indicator with LEDs to show the charge level. To check the charge level, press the charge check button on the battery.

1 LED: 25% charged
2 LEDs: 50% charged
3 LEDs: 75% charged
4 LEDs: Fully charged

Step-by-Step Instructions:

1. Plug the charger into a power outlet.
2. For plug-in chargers, insert the charging plug into the battery port. For slider chargers, align the battery with the charging slots and slide it in.
3. The red indicator will light up, showing the battery is charging.
4. Once fully charged, the green indicator will light up.
5. Unplug the charger from the battery and the outlet, or slide the battery out of the charger.
6. Optional: Press the charge check button on the battery to view the charge level using the battery's LEDs.

Installing the Battery

Align the battery pack with the groove on the tool (10), and then slide it into place until it locks and clicks.

Installing the Belt Clip

1. Position the Belt Clip: Align the belt clip with the designated mounting point 8 on the impact driver body.
2. Insert the Screw: Place the provided screw through the hole in the belt clip and align it with the threaded hole on the tool.
3. Tighten the Screw: Using a screwdriver, carefully tighten the screw until the belt clip is securely attached to the tool. Do not overtighten to avoid damaging the threads.
4. Check Stability: Once the screw is fully tightened, gently pull on the belt clip to ensure it is firmly attached and stable.

The belt clip is now installed and ready for use.

Installing bits

⚠ **Warning:** Always use the correct hex bits specifically designed for impact drivers. Using improper bits or adapters can reduce tool efficiency and may compromise safety. Avoid using adapters between the hex chuck and the bit, as this can lead to a significant loss of torque and potentially damage fasteners or the tool itself.

1. Turn off the Impact Driver: Ensure the impact driver is powered off and remove the battery to avoid accidental activation.
2. Select the Correct Bit: Choose the appropriate hex bit that matches the size and type of fastener you're working with.
3. Insert the Bit into the Hex Chuck: Align the hex shank of the bit with the chuck of the impact driver. Push the bit into the chuck until it clicks securely into place.
4. Check the Bit is Secure: Gently pull on the bit to ensure it is locked in place and won't come loose during operation.
5. Reattach the Battery: If you removed the battery, reinstall it securely.
6. To Remove the Bit: Pull the collar of the hex chuck forward to release the bit, then remove it from the chuck.

Control Panel

The tool supports multiple modes that allow you to adapt its operation to different tasks.



To change the mode, press the impact force selection button or the mode selection button . If the indicators on the control panel are off, press the trigger switch first, then change the mode. After one minute of inactivity, you must press the trigger switch before switching modes.

Impact Force Modes

Level	RPM/BPM	Description	Application
1 (Soft) (◉ ○ ○ ○)	1100/1300	Minimal impact force to prevent thread damage.	Driving small screws (e.g., M6).
2 (Medium) (◉ ◉ ○ ○)	2100/2700	Moderate power for precise fastening with a clean finish.	Driving screws into drywall or decorative panels.

3 (Hard) (◉ ◉ ◉ ○)	3200/3500	High power with controlled force.	Driving screws into dense materials, tightening bolts.
4 (Max) (◉ ◉ ◉ ◉)	3500/3800	Maximum speed and impact force.	Working with long screws and bolts.

Assist Modes

Mode	Description	Application
Wood Mode (◉ ○ ○ ○)	Starts at low speed, then accelerates automatically.	Driving long screws.
Bolt Mode (○ ◉ ○ ○)	Auto-stop function when loosening bolts after they are loosened.	Unscrewing nuts and bolts.
T mode (3) (○ ○ ◉ ○)	Prevents over-tightening, maintains high speed until impact.	Driving screws into thin metal.
T mode (4) (○ ○ ○ ◉)	Prevents head stripping, reduces speed before impact.	Driving screws into thick metal.

Quick Mode-Switching Function

Allows saving one mode and switching to it with a single press of quick mode-switching button 12.

1. Select the desired mode using the mode selection button.
2. Press and hold the button and the quick mode-switching button until the indicator starts flashing.
3. Press the quick mode-switching button, and the tool will switch between the saved mode and the current mode.

Notes

◊ If the control panel turns off, press the trigger switch to activate it.

◊ Mode switching is not possible in light mode.

◊ LED indicators turn off when the tool is powered down to conserve energy.

Operation

⚠ **ATTENTION!** Before operating the tool, always check the efficiency of the switch. After releasing it, the switch should easily return to the "Off" position.

1. Install the Battery and Bit: After ensuring the correct hex bit is installed in the chuck and a charged battery is connected, proceed to the next steps.
2. Select the Direction: Use the reverse switch (3) to select the direction of rotation:

◊ Forward (clockwise) for tightening. (Picture 2 left)

◊ Reverse (counterclockwise) for loosening. (Picture 2 right)

3. Grip the Impact Driver: Hold the tool securely with both hands to ensure stability during operation.
4. Position the Bit on the Fastener: Align the bit with the screw or fastener you want to tighten or loosen, ensuring it fits snugly.
5. Pull the Trigger (2): Gently press the trigger to start the tool. The speed of the impact driver will vary based on how much pressure you apply to the trigger. For precise control:

◊ Light pressure results in a slower speed.

◊ More pressure increases the speed and torque.

NOTE: While pulling the switch trigger, any other buttons do not work.

6. Tightening or Loosening:

◊ For tightening, continue pressing the trigger until the fastener is securely tightened.

◊ For loosening, hold the trigger until the fastener is loosened (this may take up to 5-10 seconds). If the auto-stop function is enabled, the tool will stop automatically once the fastener loosens.

7. Release the Trigger: Once the fastening or unfastening is complete, release the trigger to stop the tool.
8. Remove the Bit from the Fastener: After stopping the tool, remove the bit from the fastener and proceed to the next task.
9. Lock the Tool (Optional): To prevent accidental activation, move the reverse switch (3) to the middle position. In this position, the tool is locked, and the trigger will not function. Always engage this lock when storing the tool or during battery replacement to enhance safety.

⚠ **Warning:** During extended use, the bit, nut, and bolt may become extremely hot. Exercise caution when handling these parts to avoid burns. Allow them to cool down before touching or replacing them.

WORK LIGHT

The front light automatically turns on for 10 seconds when the trigger switch is pressed, providing illumination for the work area during tool operation.

Turning Off the Light

1. To turn off the light within 10 seconds after releasing the trigger, press and hold the button for a few seconds.
2. Once the light is disabled, the front lamps will not turn on, even if the trigger is pressed.
3. To enable the light again, press and hold the button for a few seconds.

Lighting Mode

The tool can be used as a portable work light.

1. Set the reverse switch to the neutral position.
2. Press the trigger switch.
3. The work light will stay on for approximately one hour.
4. Press the trigger switch again or change the position of the reverse switch to turn it off.

Important Notes

◊ Changing the application mode is not possible while the lighting mode is active.

◊ The control panel indicators do not turn on when the lighting mode is active.

◊ The lighting mode will not work if the battery protection system is activated or the battery level is too low.

Adjusting Light Intensity

To cycle through light intensity levels (Strong → Medium → Weak → Off):

Press and hold the button for one second.

To keep the light on for 20 minutes

Press and hold the button for one second.

Overheating Warning

If the tool overheats, the front lamps will flash for one minute, and then the display will turn off.

In this case, allow the tool to cool down before resuming operation.

Checking Lamp Status

To check if the work light is enabled:

1. Press the trigger switch.
2. If the front lamps turn on, the work light is enabled.
3. If the lamps do not turn on, the work light is disabled.

MAINTENANCE AND STORAGE

Always before performing preventive maintenance work and ensure that the tool is switched off and battery is removed

To clean your impact driver, first disconnect it from the power source, and for cordless models, remove the battery. Wipe the tool down with a clean, dry cloth to remove dust and debris. If needed, you can use a slightly damp cloth for tougher grime, but be sure not to let any moisture enter the tool. The air vents should be cleaned gently using compressed air or a soft brush to prevent dust buildup. Additionally, wipe the chuck to remove any grease or dirt, ensuring it's completely dry afterward.

When storing your impact driver, choose a cool, dry location, away from moisture and extreme temperatures. Avoid exposing the tool to direct sunlight or high humidity. If you have a protective case, store the impact driver in it to shield it from dust and accidental damage. Remove the battery before storing to prevent unnecessary battery drain. Keep any accessories like sockets and batteries organized and stored separately to avoid any damage. Proper cleaning and storage will help maintain the performance

and longevity of your impact driver.

For safe and reliable operation of the instrument, keep in mind that the repair, maintenance and adjustment of the instrument should be in service centers using only original spare parts and consumables.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Out of concern for the environment, power tools, batteries, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools and batteries must not be disposed into household waste!

For proper disposal, fully discharge the battery while using the instrument, remove it, and then wrap the contacts with insulating tape to avoid short circuits.

Do not open the battery and do not dispose of it in parts. Dispose in designated places.



EU countries only:

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national legislation, as well as in accordance with the European Directive 2006/66/EC, damaged or used batteries and electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

TRANSPORT

The lithium-ion batteries are subject to legislation on the transport of dangerous goods. The user can transport the batteries by road without further requirements. When shipping by third parties (e.g.: by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

CZ | ČESKÝ
AKUMULÁTOROVÝ NÁRAZOVÝ OVLADAČ ID20A MANUAL

Technické specifikace

Model	ID20A		
Typ motoru	Bezkartáčový		
Hodnoceno napětí (V DC)	20		
Bez zátěže rychlost (min^{-1})	0-1100 | 0-2100 | 0-3200 | 0-3500		
Rychlost nárazu (min^{-1})	0-1300 | 0-2700 | 0-3500 | 0-3800		
Chucku	Hex ¼"		
Točivý moment (Nm)	80 | 110 | 150 | 180		
Podporováno Šroub Velikost	M4-M18		
Zvrátit automatické zastavení režimu	+		
Asistenční režim	+		
Hodnoty emisí hluku stanovené podle EN 62841-2-2:			
Hladina akustického tlaku (dB(A)) Naměřená hladina akustického výkonu (dB(A)) Nejistota K (dB(A))			
Celkové hodnoty vibrací a nejistota K stanovené podle EN 62841-2-2:			
Úroveň vibrací (m/s^2) Nejistota K (m/s^2)	7.12 1.5		
Úroveň ochrany	IPX0		
Třída ochrany	III		
Hmotnost EPTA (s baterií 4 Ah) (kg)	1.54		
Holý nástroj hmotnost (kg)	0.94		
Hmotnost (včetně příslušenství) (kg)	2.88		
Baterie (ne zahrnuto)			
Hodnoceno napětí (V DC)	20		
Baterie typ	Li-ion		
Kapacita (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Nabíječka (ne zahrnuto)			
Model	20/1	C20/4	C20/6.5
Vstupní napětí (V AC) / Frekvence (Hz)	220-240/50		
Hodnoceno výkon (W)	45	95	135
Výstup Napětí (V DC)	20	20	20
Výstup proud (A)	2	4	6.5
Třída ochrany	II	II	II

VAROVÁNÍ: Deklarované úrovně emisí vibrací a hluku představují hlavní použití tohoto nástroje. Pokud se však nářadí používá pro různé aplikace, s různým příslušenstvím nebo je špatně udržováno, mohou se úrovně emisí lišit. To může významně zvýšit úroveň expozice po celou pracovní dobu. Úrovně emisí se budou lišit v závislosti na způsobu používání elektrického nářadí a mohou překročit hodnoty uvedené v tomto informačním listu. Tyto úrovně emisí lze použít k porovnání jednoho nástroje s druhým ak předběžnému posouzení expozice. Přesný odhad zátěže by měl také zohledňovat časy, kdy je nástroj vypnutý nebo běží bez použití, což může výrazně snížit celkové zatížení během pracovní doby. Identifikujte další bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy, jako je údržba nástroje a příslušenství, udržování rukou v teple, používání ochrany sluchu a organizace pracovních postupů.

Popis (*Výkres 1)

1. Chucku
2. Přepínač
3. Zvrátit přepínač
4. Zacházet s
5. Ovládací panel
6. Skříň motoru
7. Pás klip
8. Zápěstí popruh
9. Pracovní světlo
10. Baterie
11. Baterie uvolnění tlačítko
12. Rychlé přepínání režimů tlačítko

OBSAH DODÁVKY*

ID20A-BB	ID20A-1B-C
1. Manuál 2. Nárazový ovladač 3. Pás klip s zajištění šroub	1. Manuál 2. Nárazový ovladač 3. Pás klip s zajištění šroub 4. Baterie 20V 4Ah 5. Nabíječka 20V 6. Věc

* Upozorňujeme, že obsah balení se může lišit v závislosti na zemi nákupu. Konkrétní podrobnosti týkající se vašeho balení naleznete v seznamu dodaném s vaším produktem nebo se obraťte na místního distributora.

Procraft Industrial ID20A je výkonný a všestranný nástroj pro profesionální i domácí použití. Bez námahy si poradí se spojovacími prvky do dřeva, kovu a hustých materiálů díky vysokému točivému momentu a několika provozním režimům.

Model ID20A obsahuje asistenční režimy pro různé úkoly, které umožňují přesné řízení rychlosti a točivého momentu. Jeho ergonomický design a lehká konstrukce zajišťují pohodlné používání i při delší práci.

Pro větší pohodlí obsahuje režim pracovního světla, který zlepšuje viditelnost za špatných světelných podmínek.

Díky kombinaci výkonu, přesnosti a snadného použití je Procraft Industrial ID20A spolehlivým nástrojem pro jakékoli montážní a opravárenské práce.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

⚠ **OPATRNĚ! Přečtěte si prosím všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a specifikace dodávané s tímto elektrickým strojem.** Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Uschovejte všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

Pojem „elektrické nářadí" ve varováních se vztahuje na vaše nářadí napájené ze sítě (s napájecím kabelem) nebo nářadí napájené bateriemi (bez napájecího kabelu).

SYMBOLY A SYMBOLY



Vždy používejte ochranné brýle - chrání oči před částicemi a pilinami.



Noste protiprachovou masku - zabraňuje vdechnutí částic dřeva.



Noste chrániče sluchu – chrání váš sluch před nadměrným hlukem.



Přečtěte si návod k použití



Obecné upozornění na nebezpečí



Dodržování základních bezpečnostních norem platných evropských směrnic.



Euroasijská značka shody.



Ukrajinská značka shody

SPECIFIC SAFETY RULES FOR CORDLESS CORDLESS IMPACT DRIVER

1. Nárazový utahovák může při zarážení upevňovacích prvků do stěn nebo podlah přijít do kontaktu se skrytým vedením. Nárazový utahovák vždy držte za izolované plochy rukojetí. Upevňovací prvky by se mohly dostat do kontaktu s vodiči pod napětím a kovové části rázového utahováku by mohly být elektrizovány, což by mohlo způsobit úraz elektrickým proudem.
2. Během dlouhodobého používání se může bit, šroub nebo upevňovací prvek extrémně zahřát. Nedotýkejte se těchto částí bezprostředně po použití, aby nedošlo k popálení. Povolit jim na ochladit dolů před zacházení nebo nahrazovat.
3. Před použitím rázového utahováku se ujistěte, že jste si důkladně přečetli a porozuměli všem obecným a specifickým bezpečnostním pokynům. Znalost operací a pokynů nástroje je zásadní pro bezpečné a efektivní používání.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VŠECHNY OPERACE

1. Používejte pouze správné nástavce: Ujistěte se, že používáte správné a vhodně velké šroubovací bity nebo jiné příslušenství speciálně navržené pro rázové utahováky. Použití nesprávných nebo opotřebovaných bitů může vést ke sklouznutí, stržení šroubu nebo poškození nástroje, což může mít za následek zranění.
2. Sledujte krouticí moment: Rázové utahováky poskytují vysoký krouticí moment, vyvarujte se proto nadměrnému nebo nedostatečnému utažení šroubů. Nadměrný točivý moment může poškodit šrouby, materiály nebo dokonce nástroj. Vždy upravte nastavení utahovacího momentu (pokud je k dispozici) a vyberte správný režim podle materiálu a typu šroubu, abyste zajistili správné upevnění.
3. Držte nářadí bezpečně: Při práci na pevných spojovacích prvcích nebo ve stísněných prostorech vždy držte rázový utahovák oběma rukama. To zajišťuje lepší kontrolu a pomáhá předcházet nehodám způsobeným zpětným rázem nástroje nebo ztrátou kontroly.
4. S akumulátorovými rázovými utahováky zacházejte opatrně: U modelů napájených z baterie se před použitím ujistěte, že je baterie plně nabitá, a nikdy ji nevyjímejte, když je nářadí v chodu. Abyste předešli poškození, nevystavujte baterii přímému slunečnímu záření nebo vlhkosti. Vždy následujte výrobce instrukce pro nabíjení a baterie údržba.
5. Před použitím zkontrolujte upevňovací prvky: Před použitím rázového utahováku vždy zkontrolujte, zda jsou šrouby, šrouby a další upevňovací prvky v dobrém stavu. Použití poškozených nebo nevhodných spojovacích prvků může způsobit selhání nástroje, poškození materiálu nebo zranění.
6. Nepoužívejte pro jiné účely: Rázové utahováky jsou navrženy speciálně pro šroubování a povolování šroubů, šroubů a matic. Nikdy se nepokoušejte používat rázový utahovák pro vrtání, řezání nebo úkoly, pro které nebyl určen, protože by mohlo dojít k poškození nástroje nebo zranění.
7. Vyhněte se nepřetržitému používání: I když jsou rázové utahováky navrženy pro dlouhodobé používání, nepřetržitý provoz bez přestávek může vést k přehřátí, čímž se zkracuje životnost nářadí i baterie. Dělejte si pravidelné přestávky, zejména při náročných pracích, aby nářadí vychladlo.

NAPÁJENÍ

Ujistěte se, že je přístroj napájen bateriemi Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah nebo 8 Ah), jak je uvedeno na štítku s označením. Použití jakékoli jiné baterie může poškodit nářadí a ovlivnit jeho výkon. Nářadí je navrženo tak, aby fungovalo s 20V dobíjecími lithium-iontovými bateriemi Procraft, které poskytují stálé a spolehlivé napájení.

POUŽITÍ NÁSTROJE

⚠ **POZOR!**

Před instalací nebo vyjmutím příslušenství se ujistěte, že je nářadí VYPNUTÉ, a vyjměte baterii, aby nedošlo k náhodné aktivaci.

Vyjmutí baterie

Chcete-li baterii vyjmout, stiskněte tlačítko zámku baterie a vytáhněte baterii z nářadí.

Pokyny pro nabíjení baterie

Nabíječka má dva indikátory: červený a zelený. Červený indikátor ukazuje, že nabíjení probíhá, zatímco zelený indikátor ukazuje, že nabíjení je dokončeno. Samotná baterie může mít indikátor nabití s LED diodami pro zobrazení úrovně nabití. Chcete-li zkontrolovat úroveň nabití, stiskněte tlačítko kontroly nabití na baterii.

1 LED: nabito na 25 %.

2 LED diody: 50% nabití

3 LED diody: 75% nabití

4 LED diody: Plně nabité

Pokyny krok za krokem:

1. Zapojte nabíječku do elektrické zásuvky.
2. U zásuvných nabíječek zasuňte nabíjecí zástrčku do bateriového portu. U posuvných nabíječek vyrovnejte baterii s nabíjecími otvory a zasuňte ji dovnitř.
3. Červená kontrolka se rozsvítí, což znamená, že se baterie nabíjí.
4. Po úplném nabití se rozsvítí zelený indikátor.
5. Odpojte nabíječku od baterie a zásuvky nebo vysuňte baterii z nabíječky.
6. Volitelné: Stisknutím tlačítka kontroly nabití na baterii zobrazíte úroveň nabití pomocí diod LED baterie.

Instalace baterie

Zarovnejte baterii s drážkou na nástroji (10) a poté ji zasuňte na místo, dokud nezapadne a nezacvakne.

Instalace a Pás Klip

1. Umístěte sponu na opasek: Vyrovnejte sponu na opasek s určeným upevňovacím bodem 8 na těle nárazového řidiče.
2. Vložte šroub: Protáhněte dodaný šroub otvorem ve sponě na opasek a zarovnejte jej s otvorem se závitem na nástroji.
3. Utažení šroubu: Pomocí šroubováku opatrně utáhněte šroub, dokud nebude spona na opasek bezpečně připevněna k nástroji. Dělat ne příliš utáhnout na vyhnout se škodlivý a vlákna.
4. Kontrola stability: Jakmile je šroub zcela utažen, jemně zatáhněte za sponu na opasek, abyste se ujistili, že je pevně připevněna a stabilní.

Spona na opasek je nyní nainstalována a připravena k použití.

Instalace bitů

⚠ **Varování:** Vždy používejte správné šestihranné bity speciálně navržené pro rázové utahováky. Použití nevhodných bitů nebo adaptérů může snížit účinnost nástroje a může ohrozit bezpečnost. Vyhněte se použití adaptérů mezi šestihranným sklíčidlem a bitem, protože to může vést ke značné ztrátě točivého momentu a potenciálně poškodit upevňovací prvky nebo nástroj samotný.

1. Vypněte rázový utahovák: Ujistěte se, že je rázový unášeč vypnutý, a vyjměte baterii, aby nedošlo k náhodné aktivaci.
2. Vyberte správný bit: Vyberte vhodný šestihranný bit, který odpovídá velikosti a typu spojovacího prvku, se kterým pracujete.
3. Vložte bit do šestihranného sklíčidla: Vyrovnejte šestihrannou stopku bitu se sklíčidlem rázového utahováku. Zatlačte bit do sklíčidla, dokud bezpečně nezapadne na místo.
4. Zkontrolujte, zda je bit zajištěn: Jemně za něj zatáhněte, abyste se ujistili, že je zajištěn na místě a během provozu se neuvolní.
5. Znovu připojte baterii: Pokud jste baterii vyjmuli, znovu ji bezpečně nainstalujte.
6. Vyjmutí bitu: Zatáhněte za objímku šestihranného sklíčidla dopředu, abyste bit uvolnili, a poté jej vyjměte ze sklíčidla.

Ovládací panel

Nástroj podporuje více režimů, které umožňují přizpůsobit jeho provoz různým úkolům.



Chcete-li změnit režim, stiskněte tlačítko výběru síly nárazu nebo tlačítko výběru režimu . Pokud indikátory na ovládacím panelu nesvítí, stiskněte nejprve spouštěcí spínač a poté změňte režim. Po jedné minutě nečinnosti musíte před přepnutím režimů stisknout spouštěcí spínač.

Režimy rázové síly

Úroveň	RPM/BPM	Popis	Aplikace
1 (Měkký) (◉ ○ ○ ○)	1100/1300	Minimální rázová síla, aby se zabránilo poškození závitu.	Utahování malých šroubů (např. M6).
2 (Střední) (◉ ◉ ○ ○)	2100/2700	Střední síla pro přesné upevnění s čistým povrchem.	Zašroubování šroubů do sádrokartonu nebo dekorativních panelů.
3 (Tvrdé) (◉ ◉ ◉ ○)	3200/3500	Vysoký výkon s řízenou silou.	Zašroubování šroubů do hustých materiálů, utažení šroubů.
4 (Max) (◉ ◉ ◉ ◉)	3500/3800	Maximální rychlost a síla nárazu.	Práce s dlouhými šrouby a vruty.

Asistenční režimy

Režim	Popis	Aplikace
Režim Dřevo (◉ ○ ○ ○)	Startuje při nízké rychlosti, poté automaticky zrychluje.	Řízení dlouho šrouby.
Bolt Mode (○ ◉ ○ ○)	Funkce automatického zastavení při uvolnění šroubů po jejich povolení.	Odšroubování ořechy a šrouby.
T mode (3) (○ ○ ◉ ○)	Zabraňuje nadměrnému utažení, udržuje vysokou rychlost až do nárazu.	Zašroubování šroubů do tenkého kovu.
T mode (4) (○ ○ ○ ◉)	Zabraňuje strhnutí hlavy, snižuje rychlost před nárazem.	Zašroubování šroubů do tlustého kovu.

Funkce rychlého přepínání režimů

Umožňuje uložit jeden režim a přepnout do něj jediným stisknutím tlačítka rychlého přepnutí režimu 12.

1. Pomocí tlačítka pro výběr režimu vyberte požadovaný režim.
2. Stiskněte a podržte tlačítko a tlačítko rychlého přepínání režimu, dokud nezačne indikátor blikat.
3. Stiskněte tlačítko rychlého přepínání režimu a nástroj se přepne mezi uloženým režimem a aktuálním režimem.

Poznámky

◊ Pokud se ovládací panel vypne, aktivujte jej stisknutím spouště.

◊ Přepínání režimů není možné ve světelném režimu.

◊ LED indikátory zhasnou, když je nástroj vypnutý, aby se šetřila energie.

Operace

⚠ **POZOR!** Před použitím nářadí vždy zkontrolujte účinnost spínače. Po jeho uvolnění by se měl spínač snadno vrátit do polohy "Vypnuto".

1. Instalace baterie a bitu: Poté, co se ujistíte, že je ve sklíčidle nainstalován správný šestihranný bit a že je připojena nabitá baterie, pokračujte dalšími kroky.
2. Volba směru: Pomocí přepínače zpětného chodu (3) vyberte směr otáčení:

◊ Vpřed (ve směru hodinových ručiček) pro utahování. (Obrázek 2 vlevo)

◊ Zpětný chod (proti směru hodinových ručiček) pro uvolnění. (Obrázek 2 vpravo)

3. Uchopte rázový utahovák: Držte nástroj pevně oběma rukama, abyste zajistili stabilitu během provozu.
4. Umístěte bit na upevňovací prvek: Zarovnejte bit se šroubem nebo upevňovacím prvkem, který chcete utáhnout nebo povolit, a ujistěte se, že pevně sedí.
5. Zatáhněte za spoušť (2): Lehce stiskněte spoušť, abyste nástroj spustili. Rychlost nárazového ovladače se bude lišit v závislosti na tom, jak velký tlak na spoušť vyvinete. Pro přesné ovládání:

◊ Mírný tlak vede k nižší rychlosti.- Vyšší tlak zvyšuje rychlost a točivý moment.

POZNÁMKA: Když stisknete spoušť, žádná jiná tlačítka nefungují.

6. Utahování nebo povolování:

◊ Při utahování pokračujte v mačkání spouště, dokud není spona bezpečně utažena. - Při povolování držte spoušť, dokud se spona neuvolní (to může trvat až 5-10 sekund). Pokud je aktivována funkce automatického zastavení, nástroj se automaticky zastaví, jakmile se šroub uvolní.

7. Uvolnění spouště: Jakmile je upevnění nebo odepnutí dokončeno, uvolněte spoušť, abyste zastavili nástroj.
8. Odstraňte bit z upevňovacího prvku: Po zastavení nástroje vyjměte bit z upevňovacího prvku a přejděte k další úloze.
9. Zablokování nářadí (volitelné): Chcete-li zabránit náhodné aktivaci, přesuňte spínač zpětného chodu (3) do střední polohy. V této poloze je nástroj uzamčen a spoušť nebude fungovat. Pro zvýšení bezpečnosti vždy zajistěte tento zámek při skladování nářadí nebo při výměně baterie.

⚠ **Varování:** Během dlouhodobého používání se bit, matice a šroub mohou extrémně zahřát. Při manipulaci s těmito díly buďte opatrní, abyste se nepopálili. Než se jich dotknete nebo je vyměníte, nechte je vychladnout.

PRACOVNÍ SVĚTLO

Přední světlo se automaticky rozsvítí na 10 sekund po stisknutí spouštěcího spínače, což zajišťuje osvětlení pracovního prostoru během provozu nástroje.

Soustružení Vypnuto světlo

1. Chcete-li světlo vypnout do 10 sekund po uvolnění spouště, stiskněte a podržte tlačítko na několik sekund.
2. Jakmile je světlo deaktivováno, přední světla se nerozsvítí, i když je stisknuta spoušť.
3. Chcete-li světlo znovu aktivovat, stiskněte a podržte tlačítko na několik sekund.

Režim osvětlení

Nářadí lze použít jako přenosné pracovní světlo.

1. Nastavte spínač zpátečky do neutrální polohy.

2. Stiskněte tlačítko spoušť přepínač.
3. Pracovní světlo zůstane svítit přibližně jednu hodinu.
4. Chcete-li jej vypnout, stiskněte znovu spouštěcí spínač nebo změňte polohu zpětného spínače.

Důležité poznámky

- ◊ Změna režimu aplikace není možná, pokud je aktivní režim osvětlení.
- ◊ Indikátory na ovládacím panelu se nerozsvítí, když je aktivní režim osvětlení.
- ◊ Režim osvětlení nebude fungovat, pokud je aktivován systém ochrany baterie nebo je baterie příliš nízká.

Nastavení intenzity světla

To cycle through light intensity levels (Strong → Medium → Weak → Off):
Stiskněte a podržte tlačítko po dobu jedné sekundy.

Aby světlo svítilo 20 minut

Stiskněte a podržte tlačítko po dobu jedné sekundy.

Upozornění na přehřátí

Pokud se nástroj přehřeje, přední kontrolky budou jednu minutu blikat a poté se displej vypne.
V takovém případě nechejte nástroj před obnovením provozu vychladnout.

Kontrola stavu lampy

Chcete-li zkontrolovat, zda je pracovní světlo zapnuté:

1. Stiskněte tlačítko spoušť přepínač.
2. Pokud se přední světla rozsvítí, pracovní světlo je aktivní.
3. Pokud se lampy nerozsvítí, pracovní světlo je deaktivováno.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Před prováděním preventivní údržby se vždy ujistěte, že je nářadí vypnuté a baterie vyjmutá

Chcete-li rázový utahovák vyčistit, nejprve jej odpojte od zdroje napájení a u bezdrátových modelů vyjměte baterii. Otřete nářadí čistým a suchým hadříkem, abyste odstranili prach a nečistoty. V případě potřeby můžete použít mírně navlhčený hadřík na odolnější nečistoty, ale dbejte na to, aby se do nástroje nedostala žádná vlhkost. Větrací otvory by měly být čištěny jemně stlačeným vzduchem nebo měkkým kartáčem, aby se zabránilo usazování prachu. Kromě toho otřete sklíčidlo, abyste odstranili mastnotu nebo nečistoty, a poté se ujistěte, že je zcela suché.

Při skladování rázového utahováku zvolte chladné a suché místo, mimo vlhkost a extrémní teploty. Nevystavujte nářadí přímému slunečnímu záření nebo vysoké vlhkosti. Pokud máte ochranné pouzdro, uložte do něj nárazový utahovák, abyste jej chránili před prachem a náhodným poškozením. Před uložením vyjměte baterii, abyste předešli zbytečnému vybíjení baterie. Veškeré příslušenství, jako jsou zásuvky a baterie, mějte uspořádané a skladujte je odděleně, aby nedošlo k jejich poškození. Správné čištění a skladování pomůže udržet výkon a dlouhou životnost vašeho rázového utahováku.

Pro bezpečný a spolehlivý provoz přístroje mějte na paměti, že opravy, údržba a seřizování přístroje by měly být prováděny v servisních střediscích s použitím pouze originálních náhradních dílů a spotřebního materiálu.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Elektrické nářadí, baterie, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nevyhazujte elektrické nářadí a baterie do domovního odpadu!

V zájmu ochrany životního prostředí je nutné použitou baterii, zejména lithiovou, správně zlikvidovat. Pro správnou likvidaci baterií při používání spotřebiče definitivně vybijte, vyjměte ji a poté zakryjte kontakty elektrickou páskou, abyste zabránili zkratu. Baterii neotvírejte a nelikvidujte ji po částech. Likvidujte na místě k tomu určeném.

Li-ion

Pouze pro země EU:

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a příslušnými vnitrostátními právními předpisy a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/EC musí být vadné nebo vyřazené baterie a elektronická zařízení shromažďovány za účelem ekologicky bezpečné recyklace.

Při nesprávné likvidaci mohou mít použitá elektrická a elektronická zařízení škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

PŘEPRAVA

Na lithium-iontové baterie se vztahují požadavky týkající se přepravy nebezpečných věcí. Baterie mohou být přepravovány samotným uživatelem po silnici bez nutnosti dodržovat další předpisy. Při přepravě pomocí třetích stran (např. letadlem nebo spedicí) je třeba dodržovat zvláštní požadavky na balení a označování. V takovém případě musí být do přípravy zásilky k přepravě zapojen odborník na nebezpečné zboží.

Akumulátor balte pouze s nepoškozeným krytem. Uzavřete otevřené kontakty a zabalte baterii tak, aby se nemohla uvnitř obalu pohybovat. Dodržujte také případné další národní předpisy.

SK | SLOVENSKÝ
AKUMULÁTOROVÉ VŔTAČKY ID20A
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Technické špecifikácie

Model	**ID20A**		
Typ motora	Bezkefkový		
Ohodnotené napätie (V DC)	20		
Bez záťaže rýchlosť (min $^{-1}$)	0-1100 | 0-2100 | 0-3200 | 0-3500		
Rýchlosť nárazu (min $^{-1}$)	0-1300 | 0-2700 | 0-3500 | 0-3800		
Chuck	Hex ¼"		
Krútiaci moment (Nm)	80 | 110 | 150 | 180		
Podporované Bolt Veľkosť	M4-M18		
Obrátené automatické zastavenie režim	+		
Asistenčný režim	+		
Hodnoty emisií hluku stanovené podľa EN 62841-2-2:			
Hladina akustického tlaku (dB(A)) Nameraná hladina akustického výkonu (dB(A)) Neistota K (dB(A))	L_{pA}=73.9 L_{WA}=84.9 K=3		
Celkové hodnoty vibrácií a neistota K stanovené podľa EN 62841-2-2:			
Úroveň vibrácií (m/s ^{2}) Neistota K (m/s ^{2})	7.12 1.5		
Úroveň ochrany	IPX0		
Trieda ochrany	III		
Hmotnosť EPTA (s batériou 4 Ah) (kg)	1.54		
Holý nástroj hmotnosť (kg)	0.94		
Hmotnosť (vrátane príslušenstva) (kg)	2.88		
Batéria (nie zahrnuté)			
Ohodnotené napätie (V DC)	20		
Batéria typu	Li-ion		
Kapacita (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Nabíjačka (nie zahrnuté)			
Model	20/1	C20/4	C20/6.5
Vstupné napätie (V AC) / Frekvencia (Hz)	220-240/50		
Ohodnotené výkon (W)	45	95	135
Výstup Napätie (V DC)	20	20	20
Výstup prúd (A)	2	4	6.5
Trieda ochrany	II	II	II

UPOZORNENIE: Deklarované úrovne emisií vibrácií a hluku predstavujú hlavné aplikácie náradia. Ak sa však náradie používa na rôzne aplikácie, s rôznym príslušenstvom alebo ak je nedostatočne udržiavané, úrovne emisií sa môžu líšiť. To môže výrazne zvýšiť úroveň expozície počas celej pracovnej doby. Úrovne emisií sa budú líšiť v závislosti od spôsobu používania elektrického náradia a môžu prekročiť hodnoty uvedené v tomto

informačnom liste. Tieto úrovne emisií sa môžu použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým a na predbežné posúdenie expozície. Presný odhad zaťaženia by mal brať do úvahy aj časy, keď je nástroj vypnutý alebo beží bez použitia, čo môže výrazne znížiť celkové zaťaženie počas pracovnej doby. Identifikujte dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu operátora, ako je údržba náradia a príslušenstva, udržiavanie rúk v teple, používanie ochrany sluchu a organizovanie pracovných postupov.

Popis zariadenia (*Kreslenie 1)

1. Chuck
2. Prepínač
3. Obrátené prepínač
4. Rukoväť
5. Ovládací panel
6. Kryt motora
7. Opasok klip
8. Zápästie popruh
9. Pracovné svetlo
10. Batéria
11. Batéria uvoľniť tlačidlo
12. Rýchle prepínanie režimov tlačidlo

OBSAH DODÁVKY*

ID20A-BB	ID20A-1B-C
1. Manuál	1. Manuál
2. Nárazový vodič	2. Nárazový vodič
3. Opasok klip s zaistenie skrutka	3. Opasok klip s zaistenie skrutka
	4. Batéria 20V 4Ah
	5. Nabíjačka 20V
	6. Prípad

* Upozorňujeme, že obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od krajiny nákupu. Konkrétne podrobnosti týkajúce sa vášho balenia nájdete v zozname dodanom s výrobkom alebo sa obráťte na miestneho distribútora.

Procraft Industrial ID20A je výkonný a všestranný nástroj pre profesionálne aj domáce použitie. Bez námahy si poradí so spojovacími prvkami do dreva, kovu a hustých materiálov vďaka vysokému krútiacemu momentu a viacerým prevádzkovým režimom.

Model ID20A obsahuje asistenčné režimy pre rôzne úlohy, ktoré umožňujú presné riadenie rýchlosti a krútiaceho momentu. Ergonomický dizajn a ľahká konštrukcia zaisťujú pohodlné používanie aj pri dlhších pracovných stretnutiach.

Pre väčšie pohodlie obsahuje režim pracovného svetla, ktorý zlepšuje viditeľnosť pri slabom osvetlení.

Vďaka kombinácii výkonu, presnosti a jednoduchosti použitia je Procraft Industrial ID20A spoľahlivým nástrojom pre akékoľvek montážne a opravárenské práce.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

⚠ **POZORNE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým strojom.** Nedodržanie všetkých pokynov uvedených nižšie môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Uschovajte si všetky upozornenia a pokyny pre budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie" v upozorneniach sa vzťahuje na vaše elektrické náradie napájané zo siete (s káblom) alebo náradie napájané z batérie (bez kábla).

SYMBOLY A SYMBOLY


Vždy používajte ochranné okuliare - chránia oči pred časticami a pilinami.


Noste protiprachovú masku - Zabraňuje vdýchnutiu čiastočiek dreva.


Nosite zaščito za sluh – ščiti vaš sluh pred prekomernim hrupom.


Prečítajte si pokyny


Všeobecné upozornenie na nebezpečenstvo


Dodržiavanie základných bezpečnostných noriem platných európskych smerníc.


Eurázijská značka zhody.


Ukrajinská značka zhody

SPECIFIC SAFETY RULES FOR CORDLESS CORDLESS IMPACT DRIVER

1. Nárazový unášač môže prísť do kontaktu so skrytým vedením pri zatĺkaní upevňovacích prvkov do stien alebo podláh. Nárazový unášač vždy držte za izolované plochy rukovätí. Upevňovacie prvky by sa mohli dostať do kontaktu s vodičmi pod napätím a kovové časti nárazového unášača by sa mohli zelektrizovať, čo by mohlo spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
2. Počas dlhodobého používania sa bit, skrutka alebo upevňovací prvok môžu extrémne zohriať. Nedotýkajte sa týchto častí ihneď po použití, aby ste predišli popáleninám. Povoliť ich do v pohode dole predtým manipulácia alebo nahradenie.
3. Pred použitím nárazového unášača sa uistite, že ste si dôkladne prečítali a porozumeli všetkým všeobecným a špecifickým bezpečnostným pokynom. Znalosť operácií a pokynov nástroja je rozhodujúca pre bezpečné a efektívne používanie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VŠETKY OPERÁCIE

1. Používajte iba správne nadstavce: Uistite sa, že používate správne a primerane veľké skrutkovacie násadky alebo iné príslušenstvo špeciálne navrhnuté pre rázové skrutkovače. Použitie nesprávnych alebo opotrebovaných bitov môže viesť k skĺznutiu, vytrhnutiu skrutky alebo poškodeniu nástroja, čo môže mať za následok zranenie.
2. Monitorujte krútiaci moment: Nárazové unášače poskytujú vysoký krútiaci moment, takže sa vyhnite nadmernému alebo nedostatočnému utiahnutiu skrutiek. Nadmerný krútiaci moment môže poškodiť skrutky, materiály alebo dokonca nástroj. Vždy upravte nastavenia krútiaceho momentu (ak sú k dispozícii) a vyberte správny režim podľa materiálu a typu upevňovacieho prvku, aby ste zaistili správne upevnenie.
3. Držte náradie bezpečne: Pri práci na pevných spojovacích materiáloch alebo v stiesnených priestoroch držte rázový unášač vždy oboma rukami. To zaisťuje lepšiu kontrolu a pomáha predchádzať nehodám spôsobeným spätným rázom nástroja alebo stratou kontroly.
4. S akumulátorovými rázovými skrutkovačmi zaobchádzajte opatrne: Pri modeloch napájaných z batérie sa pred použitím uistite, že je batéria úplne nabitá a nikdy ju nevyberajte, keď je náradie v chode. Batériu nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu alebo vlhkosti, aby ste predišli jej poškodeniu. Vždy nasledujte výrobcu pokyny pre nabíjanie a batérie údržba.
5. Pred použitím skontrolujte upevňovacie prvky: Pred použitím rázového unášača vždy skontrolujte, či sú skrutky, svorníky a iné upevňovacie prvky v dobrom stave. Použitie poškodených alebo nevhodných spojovacích prvkov môže spôsobiť poruchu nástroja, poškodenie materiálu alebo zranenie.
6. Nepoužívajte na iné účely: Rázové skrutkovače sú navrhnuté špeciálne na skrutkovanie a uvoľňovanie skrutiek, skrutiek a matíc. Nikdy sa nepokúšajte použiť príklepový skrutkovač na vŕtanie, rezanie alebo úlohy, na ktoré nie je určený, pretože to môže viesť k poškodeniu nástroja alebo zraneniu.
7. Vyhnite sa nepretržitému používaniu: Aj keď sú rázové unášače navrhnuté na dlhodobé používanie, nepretržitá prevádzka bez prestávok môže viesť k prehriatiu, čím sa zníži životnosť náradia aj batérie. Robte si pravidelné prestávky, najmä pri náročných prácach, aby náradie vychladlo.

NAPÁJANIE

Uistite sa, že je prístroj napájaný batériami Procraft 20 V (2 Ah, 4 Ah alebo 8 Ah), ako je uvedené na štítku s označením. Použitie akejkoľvek inej batérie môže poškodiť náradie a ovplyvniť jeho výkon. Náradie je navrhnuté tak, aby fungovalo s 20V nabíjateľnými lítium-iónovými batériami Procraft, ktoré poskytujú konzistentné a spoľahlivé napájanie.

POUŽÍVANIE NÁSTROJA

⚠ **POZOR!**

Pred inštaláciou alebo odstránením príslušenstva sa uistite, že je náradie

VYPNUTÉ a vyberte batériu, aby ste predišli náhodnej aktivácii.

Vybratie batérie

Ak chcete batériu vybrať, stlačte tlačidlo zámku batérie a vytiahnite batériu z náradia.

Pokyny na nabíjanie batérie

Nabíjačka má dva indikátory: červený a zelený. Červený indikátor ukazuje, že prebieha nabíjanie, zatiaľ čo zelený indikátor znamená, že nabíjanie je dokončené. Samotná batéria môže mať indikátor nabitia s LED diódami na zobrazenie úrovne nabitia. Ak chcete skontrolovať úroveň nabitia, stlačte tlačidlo kontroly nabitia na batérii.

1 LED: nabitá na 25 %.

2 LED diódy: nabité na 50 %.

3 LED diódy: nabitie na 75 %.

4 LED diódy: Plne nabité

Pokyny krok za krokom:

1. Zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky.
2. V prípade zásuvných nabíjačiek zasuňte nabíjaciu zástrčku do portu batérie. V prípade posuvných nabíjačiek zarovnajte batériu s nabíjacími otvormi a zasuňte ju dovnútra.
3. Červený indikátor sa rozsvieti, čo znamená, že sa batéria nabíja.
4. Po úplnom nabití sa rozsvieti zelený indikátor.
5. Odpojte nabíjačku od batérie a zásuvky alebo vysuňte batériu z nabíjačky.
6. Voliteľné: Stlačením tlačidla kontroly nabitia na batérii zobrazíte úroveň nabitia pomocou LED diód batérie.

Inštalácia batérie

Zarovnajte batériu s drážkou na nástroji (10) a potom ju zasuňte na miesto, kým nezapadne a nezacvakne.

Inštaluje sa a Opasok Klip

1. Umiestnite sponu na opasok: Zarovnajte sponu na opasok s určeným montážnym bodom 8 na tele nárazového vodiča.
2. Vložte skrutku: Dodanú skrutku vložte do otvoru v spone na opasok a zarovnajte ju so závitovým otvorom na nástroji.
3. Utiahnutie skrutky: Pomocou skrutkovača opatrne utiahnite skrutku, kým nebude spona na opasok bezpečne pripevnená k nástroju. Do nie príliš utiahnuť do vyhnúť sa poškodzujúce a vlákna.
4. Skontrolujte stabilitu: Keď je skrutka úplne utiahnutá, jemne potiahnite sponu na opasok, aby ste sa uistili, že je pevne pripevnená a stabilná.

Spona na opasok je teraz nainštalovaná a pripravená na použitie.

Inštalácia bitov

⚠ **Upozornenie:** Vždy používajte správne šesťhranné bity špeciálne navrhnuté pre nárazové unášače. Použitie nesprávnych bitov alebo adaptérov môže znížiť účinnosť nástroja a môže ohroziť bezpečnosť. Vyhnite sa používaniu adaptérov medzi šesťhranným skľučovadlom a vrtákom, pretože to môže viesť k výraznej strate krútiaceho momentu a potenciálne poškodiť upevňovacie prvky alebo samotný nástroj.

1. Vypnutie nárazového unášača: Uistite sa, že je nárazový unášač vypnutý a vyberte batériu, aby ste predišli náhodnej aktivácii.
2. Vyberte správny bit: Vyberte vhodný šesťhranný bit, ktorý zodpovedá veľkosti a typu spojovacieho prvku, s ktorým pracujete.
3. Vložte bit do šesťhranného skľučovadla: Zarovnajte šesťhrannú stopku bitu so skľučovadlom nárazového unášača. Zatlačte vrták do skľučovadla, kým bezpečne nezapadne na miesto.
4. Skontrolujte, či je bit zaistený: Jemne zaň potiahnite, aby ste sa uistili, že je zaistený na mieste a počas prevádzky sa neuvoľní.
5. Znova pripojte batériu: Ak ste batériu vybrali, znova ju bezpečne vložte.
6. Vybratie bitu: Potiahnite objímku šesťhranného skľučovadla dopredu, aby ste uvoľnili bit, potom ho vyberte zo skľučovadla.

Ovládací panel

Nástroj podporuje viacero režimov, ktoré vám umožňujú prispôsobiť jeho fungovanie rôznym úlohám.



Ak chcete zmeniť režim, stlačte tlačidlo výberu sily nárazu alebo tlačidlo výberu režimu . Ak sú indikátory na ovládacom paneli vypnuté, najskôr stlačte spúšť a potom zmeňte režim. Po jednej minúte nečinnosti musíte pred prepnutím režimov stlačiť spúšťací spínač.

Režimy nárazovej sily

Úroveň	RPM/BPM	Popis	Aplikácia
1 (mäkký) (◉ ○ ○ ○)	1100/1300	Minimálna sila nárazu, aby sa zabránilo poškodeniu závitu.	Skrutkovanie malých skrutiek (napr. M6).
2 (Stredná) (◉ ◉ ○ ○)	2100/2700	Stredný výkon pre presné upevnenie s čistým povrchom.	Zaskrutkovanie skrutiek do sadrokartónu alebo dekoratívnych panelov.
3 (Tvrdé) (◉ ◉ ◉ ○)	3200/3500	Vysoký výkon s kontrolovanou silou.	Zaskrutkovanie skrutiek do hustých materiálov, uťahovanie skrutiek.
4 (Max) (◉ ◉ ◉ ◉)	3500/3800	Maximálna rýchlosť a sila nárazu.	Práca s dlhými skrutkami a skrutkami.

Asistenčné režimy

Režim	Popis	Aplikácia
Režim dreva (◉ ○ ○ ○)	Štartuje pri nízkej rýchlosti, potom automaticky zrýchľuje.	Šoférovanie dlhý skrutky.
Bolt Mode (○ ◉ ○ ○)	Funkcia automatického zastavenia pri uvoľnení skrutiek po ich uvoľnení.	Odskrutkovanie orechy a skrutky.
T mode (3) (○ ○ ◉ ○)	Zabraňuje nadmernému utiahnutiu, udržuje vysokú rýchlosť až do nárazu.	Zaskrutkovanie skrutiek do tenkého kovu.
T mode (4) (○ ○ ○ ◉)	Zabraňuje odlupovaniu hlavy, znižuje rýchlosť pred nárazom.	Zaskrutkovanie skrutiek do hrubého kovu.

Funkcia rýchleho prepínania režimu

Umožňuje uložiť jeden režim a prepnúť do neho jediným stlačením tlačidla rýchleho prepínania režimu 12.

1. Pomocou tlačidla výberu režimu vyberte požadovaný režim.
2. Stlačte a podržte tlačidlo a tlačidlo rýchleho prepínania režimu, kým indikátor nezačne blikať.
3. Stlačte tlačidlo rýchleho prepínania režimu a nástroj sa prepne medzi uloženým režimom a aktuálnym režimom.

Poznámky

- ◊ Ak sa ovládací panel vypne, aktivujte ho stlačením spúšťacieho spínača.
- ◊ Prepínanie režimov nie je možné v režime svetla.
- ◊ LED indikátory zhasnú, keď je náradie vypnuté, aby sa šetrila energia.

Prevádzka

⚠ **POZOR!** Pred použitím náradia vždy skontrolujte účinnosť spínača. Po jeho uvoľnení by sa mal spínač ľahko vrátiť do polohy „Vypnuté".

1. Inštalácia batérie a bitu: Po uistení sa, že je v skľučovadle nainštalovaný správny šesťhranný bit a je pripojená nabitá batéria, pokračujte ďalšími krokmi.
2. Výber smeru: Pomocou prepínača vzad (3) vyberte smer otáčania:
   - ◊ Dopredu (v smere hodinových ručičiek) na uťahovanie. (Obrázok 2 vľavo)
   - ◊ Spätný chod (proti smeru hodinových ručičiek) pre uvoľnenie. (Obrázok 2 vpravo)
3. Uchopte rázový unášač: Náradie držte pevne oboma rukami, aby ste zaistili stabilitu počas prevádzky.

4. Umiestnite bit na upevňovací prvok: Zarovnajte bit so skrutkou alebo upevňovacím prvkom, ktorý chcete utiahnuť alebo povoliť, a uistite sa, že pevne sedí.
5. Potiahnite spúšť (2): Jemným stlačením spúšte spustíte náradie. Rýchlosť nárazového pohonu sa bude líšiť v závislosti od toho, aký tlak na spúšť vyviniete. Pre presné ovládanie:

◊ Ľahký tlak vedie k nižšej rýchlosti. - Väčší tlak zvyšuje rýchlosť a krútiaci moment.

POZNÁMKA: Počas stláčania spúšte nefungujú žiadne iné tlačidlá.

6. Uťahovanie alebo uvoľňovanie:

◊ Pri uťahovaní pokračujte v stláčaní spúšte, kým nie je spona bezpečne utiahnutá. - Pri uvoľnení držte spúšť, kým sa spona neuvoľní (môže to trvať až 5-10 sekúnd). Ak je aktivovaná funkcia automatického zastavenia, nástroj sa automaticky zastaví, akonáhle sa uchytenie uvoľní.

7. Uvoľnenie spúšte: Po dokončení zapínania alebo rozopínania uvoľnite spúšť, aby sa náradie zastavilo.
8. Odstráňte vrták z upevňovacieho prvku: Po zastavení náradia vyberte vrták z upevňovacieho prvku a prejdite k ďalšej úlohe.
9. Uzamknite náradie (voliteľné): Aby ste predišli náhodnej aktivácii, posuňte prepínač spätného chodu (3) do strednej polohy. V tejto polohe je nástroj zablokovaný a spúšť nebude fungovať. Pri skladovaní náradia alebo pri výmene batérie vždy aktivujte túto poistku, aby ste zvýšili bezpečnosť.

⚠ **Varovanie:** Počas dlhodobého používania sa hrot, matica a skrutka môžu extrémne zohriať. Pri manipulácii s týmito časťami buďte opatrní, aby ste sa nepopálili. Pred dotykom alebo výmenou ich nechajte vychladnúť.

PRACOVNÉ SVETLO

Predné svetlo sa automaticky zapne na 10 sekúnd, keď stlačíte spúšť, čím sa osvetlí pracovný priestor počas prevádzky nástroja.

Sústruženie Vypnuté Svetlo

1. Ak chcete svetlo vypnúť do 10 sekúnd po uvoľnení spúšte, stlačte a na niekoľko sekúnd podržte tlačidlo.
2. Akonáhle je svetlo vypnuté, predné svetlá sa nerozsvietia, aj keď je stlačená spúšť.
3. Ak chcete svetlo znova zapnúť, stlačte a podržte tlačidlo na niekoľko sekúnd.

Režim osvetlenia

Náradie môže byť použité ako prenosné pracovné svetlo.

1. Nastavte prepínač spätného chodu do neutrálnej polohy.
2. Stlačte tlačidlo spúšťač prepínač.
3. Pracovné svetlo zostane zapnuté približne jednu hodinu.
4. Opätovným stlačením spúšťacieho spínača alebo zmenou polohy spätného spínača ho vypnete.

Dôležité poznámky

◊ Zmena režimu aplikácie nie je možná, keď je aktívny režim osvetlenia.

◊ Indikátory ovládacieho panela sa nerozsvietia, keď je aktívny režim osvetlenia.

◊ Režim osvetlenia nebude fungovať, ak je aktivovaný systém ochrany batérie alebo je úroveň batérie príliš nízka.

Nastavenie intenzity svetla

To cycle through light intensity levels (Strong → Medium → Weak → Off):

Stlačte a podržte tlačidlo na jednu sekundu.

Aby svetlo svietilo 20 minút

Stlačte a podržte tlačidlo na jednu sekundu.

Upozornenie na prehriatie

Ak sa náradie prehreje, predné svetlá budú jednu minútu blikať a potom sa displej vypne.

V takom prípade nechajte náradie pred pokračovaním v práci vychladnúť.

Kontrola stavu lampy

Ak chcete skontrolovať, či je pracovné svetlo zapnuté:

1. Stlačte tlačidlo spúšťač prepínač.
2. Ak sa predné svetlá rozsvietia, pracovné svetlo je zapnuté.
3. Ak sa lampy nerozsvietia, pracovné svetlo je vypnuté.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Pred vykonaním preventívnej údržby sa vždy uistite, že je náradie vypnuté a batéria je vybratá

Ak chcete nárazový uťahovák vyčistiť, najskôr ho odpojte od zdroja napájania a v prípade bezdrôtových modelov vyberte batériu. Náradie utrite čistou a suchou handričkou, aby ste odstránili prach a nečistoty. V prípade potreby môžete použiť mierne navlhčenú handričku na odolnejšiu špinu, ale dbajte na to, aby sa do náradia nedostala žiadna vlhkosť. Vetracie otvory by sa mali čistiť jemne stlačeným vzduchom alebo mäkkou kefou, aby sa zabránilo usadzovaniu prachu. Okrem toho utrite skľučovadlo, aby ste odstránili mastnotu alebo nečistoty, a potom sa uistite, že je úplne suché.

Pri skladovaní nárazového unášača si vyberte chladné a suché miesto, mimo dosahu vlhkosti a extrémnych teplôt. Nevystavujte náradie priamemu slnečnému žiareniu alebo vysokej vlhkosti. Ak máte ochranné puzdro, uložte nárazový unášač do neho, aby ste ho chránili pred prachom a náhodným poškodením. Pred uskladnením vyberte batériu, aby ste predišli zbytočnému vybíjaniu batérie. Akékoľvek príslušenstvo, ako sú zásuvky a batérie, majte usporiadané a uložené oddelene, aby ste predišli akémukoľvek poškodeniu. Správne čistenie a skladovanie pomôže zachovať výkon a dlhú životnosť vášho rázového unášača.

Pre bezpečnú a spoľahlivú prevádzku prístroja majte na pamäti, že opravy, údržba a nastavovanie prístroja by sa mali vykonávať v servisných strediskách s použitím iba originálnych náhradných dielov a spotrebného materiálu.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie do domového odpadu!

V záujme ochrany životného prostredia je nutné použitú batériu, najmä lítiovú, správne zlikvidovať. Pre správnu likvidáciu batériu pri používaní spotrebiča definitívne vybite, vyberte ju a potom zakryte kontakty elektrickou páskou, aby ste zabránili skratu. Batériu neotvárajte a nelikvidujte ju po častiach. Likvidujte na mieste na to určenom.



Len pre krajiny EÚ:

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi av súlade s európskou smernicou 2006/66/EC musia byť chybné alebo vyradené batérie a elektronické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

PREPRAVA

Na lítium-iónové batérie sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa prepravy nebezpečných vecí. Batérie môžu byť prepravované samotným užívateľom po ceste bez nutnosti dodržiavať ďalšie predpisy. Pri preprave pomocou tretích strán (napr. lietadlom alebo špedíciou) je potrebné dodržiavať zvláštne požiadavky na balenie a označovanie. V takom prípade musí byť do prípravy zásielky na prepravu zapojený odborník na nebezpečný tovar.

Akumulátor baľte iba s nepoškodeným krytom. Uzavrite otvorené kontakty a zabaľte batériu tak, aby sa nemohla vo vnútri obalu pohybovať. Dodržujte tiež prípadné ďalšie národné predpisy.

PL | POLSKI

AKUMULATOROWA ZAKRĘTARKA UDAROWA ID20A INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dane techniczne

Model	ID20A		
Typ silnika	Bezszczotkowy		
Napięcie znamionowe (V DC)	20		
Prędkość bez obciążenia (min^{-1})	0-1100 | 0-2100 | 0-3200 | 0-3500		
Liczba udarów (min^{-1})	0-1300 | 0-2700 | 0-3500 | 0-3800		
Typ uchwytu	Hex ¼"		
Maks. moment obrotowy (Nm)	80 | 110 | 150 | 180		
Zalecane średnicy wkrętów i śrub	M4-M18		
Automatyczne zatrzymanie przy odkręcaniu	+		
Tryb wspomagania	+		
Wartości emisji hałasu określone zgodnie z EN 62841-2-2:			
Poziom ciśnienia akustycznego (dB(A)) Poziom mocy akustycznej (dB(A)) Błąd K (dB(A))	L_{pA}=73.9 L_{WA}=84.9 K=3		
Wartości łączne wibracji i niepewność pomiaru K oznaczone zgodnie z EN 62841-2-2:			
Poziom wibracji (m/s^2) Błąd K (m/s^2)	7.12 1.5		
Kategoria ochrony	IPX0		
Klasa ochrony	III		
Waga EPTA (z akumulatorem 4 Ah), kg	1.54		
Waga (bez akumulatora), kg	0.94		
Waga (wraz z akcesoriami), kg	2.88		
Akumulator (brak w zestawie)			
Napięcie znamionowe (V DC)	20		
Typ akumulatora	Li-ion		
Pojemność (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Ładowarka (brak w zestawie)			
Model	20/1	C20/4	C20/6.5
Napięcie znamionowe (V AC)/ Częstotliwość (Hz)	220-240/50		
Moc znamionowa (W)	45	95	135
Napięcie wyjściowe (V DC)	20	20	20
Prąd znamionowy (A)	2	4	6.5
Klasa ochrony	II	II	II

OSTRZEŻENIE: Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań i poziom emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą pomiarową i mogą zostać użyte do porównywania elektronarzędzi. Można ich także użyć do wstępnej oceny poziomu drgań i poziomu emisji hałasu. Podany poziom drgań i poziom emisji hałasu jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie właściwie konserwowane, poziom drgań i poziom emisji hałasu mogą różnić się od podanych wartości.

Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy. Aby dokładnie ocenić poziom drgań i poziom emisji hałasu, należy wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować obniżenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy. W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa. Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę osoby obsługującej przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zapewnienie odpowiedniej temperatury, aby nie dopuścić do wyziębienia rąk, właściwa organizacja czynności wykonywanych podczas pracy.

Opis (*Obrazek 1)

1. Wrzeciono z uchwytem typu hex
2. Włącznik
3. Przełącznik kierunku obrotów
4. Uchwyt
5. Panel sterowania
6. Korpus urządzenia
7. Mocowanie na pasek
8. Mocowanie na rękę
9. Dioda LED
10. Akumulator
11. Klawisz zwalniający akumulator
12. Przycisk szybkiej zmiany trybu pracy

WYPOSAŻENIE*

ID20A-BB	ID20A-1B-C
1. Instrukcja obsługi 2. Zakrętarka udarowa 3. Mocowanie na pasek z śrubą mocującą	1. Instrukcja obsługi 2. Zakrętarka udarowa 3. Mocowanie na pasek z śrubą mocującą 4. Akumulator 20V, 4 Ah 5. Ładowarka 20V

* Pragniemy zwrócić uwagę, że wyposażenie produktu może różnić się w zależności od kraju zakupu. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące zawartości opakowania i wyposażenia produktu, prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem.

PRZEZNACZENIE I WŁAŚCIWE ZASTOSOWANIE

Zakrętarka udarowa Procraft Industrial ID20A zapewnia wyjątkową moc i wydajność, co czyni z niej niezastąpionym narzędziem zarówno w zastosowaniach profesjonalnych, jak i domowych. Została zaprojektowana z myślą o łatwym wykonywaniu różnorodnych zadań związanych z mocowaniem: od montażu mebli po wkręcanie śrub w twarde materiały. Wysoki moment obrotowy umożliwia szybkie dokręcanie lub wykręcanie nawet najbardziej wymagających elementów mocujących.

Model ID20A jest wyposażony w tryby asystujące do różnych zadań, umożliwiając precyzyjne dostosowanie prędkości i momentu. Ergonomiczna konstrukcja oraz niewielka waga zapewniają komfort nawet podczas długotrwałej pracy.

Zintegrowane oświetlenie LED zapewnia wygodną pracę i poprawia widoczność w warunkach słabego oświetlenia.

Dzięki połączeniu mocy, precyzji i wygody Procraft Industrial ID20A to niezawodne narzędzie do wszelkich prac montażowych i naprawczych.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

⚠ **OSTRZEZENIE! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania oraz ilustracjami i danymi technicznymi dostarczonymi wraz z niniejszym elektronarzędziem.** Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronarzędzie" oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezprzewodowe).

OZNACZENIA I SYMBOLE



Należy zawsze zakładać okulary ochronne – chronią oczy przed odłamkami i pyłem.



Należy stosować ochronę górnych dróg oddechowych – chronią przed wdychaniem pyłu.



Stosować ochronę słuchu – chronią przed nadmiernym hałasem.


Zapoznać się z instrukcją obsługi.


Szczególne wskazówki bezpieczeństwa.


Oznakowanie CE potwierdza, że dany wyrób spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej dotyczących bezpieczeństwa.


Znak zgodności Euroazjatyckiej Unii Celnej.


Znak zgodności Ukrainy.

SZCZEGÓLNE OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATOROWYCH ZAKRĘTAREK UDAROWYCH

1. Podczas pracy zakrętarką udarową może dojść do kontaktu z ukrytą instalacją elektryczną podczas wkręcania elementów mocujących w ściany lub podłogi. Należy zawsze trzymać urządzenie za izolowane uchwyty. Element mocujący może trafić na przewód pod napięciem, co może spowodować, że metalowe części narzędzia znajdą się pod napięciem, prowadząc do porażenia prądem elektrycznym.
2. Podczas długotrwałej pracy końcówka robocza, śruba lub element mocujący mogą się mocno nagrzać. Nie należy dotykać tych części bezpośrednio po użyciu, aby uniknąć poparzeń. Należy pozwolić im ostygnąć przed dotykaniem lub wymianą.
3. Przed użyciem zakrętarki należy koniecznie uważnie przeczytać i w pełni zapoznać się ze wszystkimi ogólnymi i szczegółowymi zasadami bezpieczeństwa. Dobre zrozumienie działania narzędzia oraz przestrzeganie instrukcji są kluczowe dla jego bezpiecznego i efektywnego użytkowania.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS WYKONYWANIA WSZYSTKICH PRAC

1. Należy używać wyłącznie odpowiednich końcówek: Należy upewnić się, że stosowane są właściwie dobrane bity i akcesoria, specjalnie zaprojektowane do wkrętarek. Użycie nieodpowiednich lub zużytych końcówek może prowadzić do ześlizgiwania się, uszkodzenia śruby lub narzędzia, co może być przyczyną urazów.
2. Kontroluj moment obrotowy: Wkrętarki zapewniają wysoki moment obrotowy, dlatego należy unikać nadmiernego lub niedostatecznego dokręcania elementów mocujących. Nadmierna siła może uszkodzić śruby, materiały lub narzędzie. Należy zawsze regulować moment obrotowy (jeśli funkcja ta jest dostępna) i wybierać odpowiedni tryb pracy w zależności od rodzaju materiału i elementów mocujących, aby zapewnić trwałe mocowanie.
3. Trzymaj narzędzie pewnie: Podczas pracy z trudnymi elementami mocującymi lub w ograniczonej przestrzeni należy zawsze trzymać wkrętarkę obiema rękami. Zapewni to lepszą kontrolę i pomoże uniknąć wypadków spowodowanych odrzutem narzędzia lub utratą nad nim kontroli.
4. Obchodź się ostrożnie z wkrętarkami akumulatorowymi: W przypadku modeli z akumulatorem należy upewnić się, że bateria jest w pełni naładowana przed rozpoczęciem pracy, i nigdy nie zdejmować baterii podczas pracy narzędzia. Akumulator należy chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i wilgocią, aby zapobiec jego uszkodzeniu. Należy zawsze przestrzegać instrukcji producenta dotyczących ładowania i konserwacji baterii.
5. Sprawdzaj elementy mocujące przed użyciem: Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze sprawdzić stan śrub, nakrętek i innych elementów mocujących. Użycie uszkodzonych lub nieodpowiednich elementów może doprowadzić do uszkodzenia narzędzia, materiałów lub do urazów.
6. Nie używaj do innych zadań: Wkrętarki są przeznaczone wyłącznie do wkręcania i wykręcania śrub, nakrętek i bolców. Nie należy próbować używać wkrętarki do wiercenia, cięcia lub innych zadań, do których nie jest przeznaczona, ponieważ może to prowadzić do uszkodzenia narzędzia lub do urazów.
7. Unikaj pracy bez przerw: Chociaż wkrętarki są przystosowane do długotrwałej pracy, ciągłe użytkowanie bez przerw może prowadzić do przegrzania, co skraca żywotność zarówno narzędzia, jak i akumulatora. Należy robić regularne przerwy, zwłaszcza podczas wykonywania ciężkich zadań, aby narzędzie mogło ostygnąć.

ŹRÓDŁO ZASILANIA

Należy upewnić się, że narzędzie jest zasilane akumulatorami Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah lub 8 Ah). Używanie innych akumulatorów może spowodować uszkodzenie narzędzia i pogorszenie jego wydajności. Narzędzie przystosowane jest do współpracy z akumulatorami litowo-jonowymi Procraft 20V, które zapewniają stabilną i niezawodną pracę.

PRACA

⚠ **UWAGA!**

Przed instalacją lub demontażem wyposażenia należy upewnić się, że urządzenie jest WYŁĄCZONE, a akumulator odłączony, w ten sposób unikniemy niezamierzonego uruchomienia.

Odłączenie akumulatora

W celu odłączenia akumulatora, wcisnąć przycisk zwalniający akumulator i pociągnąć akumulator w kierunku przeciwnym od uchwytu głównego.

Instrukcja ładowania akumulatora

Ładowarka wyposażona jest w dwa wskaźniki: czerwony i zielony. Czerwony wskaźnik wskazuje, że ładowanie jest w toku, a zielony wskaźnik oznacza, że ładowanie zostało zakończone. W zależności od wersji akumulator może mieć być wyposażony we wskaźnik naładowania. W celu sprawdzenia poziomu naładowania, należy wcisnąć przycisk kontroli stanu naładowania na akumulatorze.

1 dioda: 25% ładunku

2 diody: 50% ładunku

3 diody: 75% ładunku

4 diody: w pełni naładowana

Instrukcja ładowania krok po kroku:

1. Podłączenie ładowarki

Podłączyć ładowarkę do gniazdka elektrycznego.

2. Wkładanie akumulatora

Wsunąć akumulator w prowadnice ładowarki do samego końca (do oporu). W przypadku ładowarek wtykowych należy włożyć wtyczkę do portu akumulatora.

3. Wskaźnik procesu ładowania

Rozpoczęcie procesu ładowania zostanie zasygnalizowane czerwoną diodą LED (światło ciągłe).

4. Zakończenie procesu ładowania

Gdy akumulator zostanie w pełni naładowany, zaświeci się zielona dioda LED.

5. Wyjmowanie akumulatora

Po zakończeniu ładowania odłączyć akumulator od ładowarki oraz wyjąć wtyczkę ładowarki od gniazdka sieciowego.

Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora (opcjonalnie)

Wcisnąć przycisk kontroli poziomu ładowania na akumulatorze, aby sprawdzić poziom naładowania za pomocą wskaźnika LED znajdującego się na akumulatorze.

Montaż akumulatora

Aby zamontować akumulator na urządzeniu po naładowaniu, należy go włożyć do prowadnic na urządzeniu oraz delikatnie docisnąć.

Montaż mocowania na pasek

1. Umieszczenie mocowania na pasek: Mocowanie należy dopasować do wyznaczonego miejsca na obudowie wkrętarki.
2. Włożenie śruby: Śrubę należy włożyć w otwór mocowania i dopasować do gwintowanego otworu w narzędziu.
3. Dokręcenie śruby: Za pomocą śrubokręta ostrożnie dokręcić śrubę, aby mocowanie było pewnie przymocowane do narzędzia. Unikać nadmiernego dokręcenia, aby nie uszkodzić gwintu.
4. Sprawdzenie mocowania: Po dokręceniu śruby należy lekko pociągnąć mocowanie w celu upewnienia się, że jest solidnie zamocowane. Mocowanie na pasek uznaje się za gotowe do użytku.

Mocowanie na pasek po wykonaniu powyższych kroków jest poprawnie zamontowane i gotowe do użytku

Montaż narzędzi roboczych

⚠ **Ostrzeżenie:** Należy zawsze stosować odpowiednie bity sześciokątne, specjalnie przeznaczone do zakrętarek udarowych. Użycie nieodpowiednich bitów lub adapterów może obniżyć skuteczność działania narzędzia oraz zagrozić bezpieczeństwu pracy. Należy unikać stosowania adapterów pomiędzy uchwytem sześciokątnym a bitem, ponieważ może to prowadzić do znacznej utraty momentu obrotowego oraz potencjalnego uszkodzenia elementów złącznych lub samego narzędzia.

1. Wyłączenie zakrętarki: należy upewnić się, że zakrętarka jest wyłączona oraz zdjąć akumulator, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu.
2. Dobór odpowiedniego narzędzia roboczego: należy wybrać odpowiednie narzędzie robocze z mocowaniem sześciokątnym, dostosowanym do rozmiaru i typu elementu złącznego, z którym będzie prowadzona praca.
3. Montaż narzędzia roboczego w uchwycie sześciokątnym: Należy dopasować sześciokątny uchwyt końcówki do uchwytu zakrętarki. Narzędzie robocze należy wsunąć do uchwytu aż do usłyszenia kliknięcia, co zapewni jego stabilne zamocowanie.
4. Sprawdzenie mocowania narzędzia roboczego: Należy lekko pociągnąć za końcówkę, aby upewnić się, że jest ona dobrze osadzona i nie wysunie się z uchwytu podczas pracy.
5. Montaż akumulatora: Jeżeli akumulator został zdjęty, należy go ponownie zamocować w sposób pewny i stabilny.
6. Demontaż narzędzia roboczego: Aby wyjąć końcówkę, należy przesunąć pierścień uchwytu sześciokątnego do przodu w celu zwolnienia bita, a następnie go wyciągnąć.

Panel sterowania

Panel sterowania umożliwia zmianę nastaw charakterystyki pracy zakrętarki do naszych preferencji i aktualnie wykonywanej pracy.



Aby zmienić tryb, należy nacisnąć przycisk wyboru momentu lub trybu . Jeśli wskaźniki na panelu nie świecą, najpierw należy nacisnąć włącznik, a następnie zmienić tryb. Po minucie bezczynności przed zmianą trybu również konieczne będzie naciśnięcie włącznika.

Tryb zmiany momentu (Impact force)

Poziom	Liczba obrotów/ udarów na min	Opis	Zastosowanie
1 (Delikatny) (◉ ○ ○ ○)	1100/1300	Minimalny moment obrotowy zapobiegający uszkodzeniu gwintu	Wkręcanie małych rozmiarów wkrętów (np. M6)
2 (Średni) (◉ ◉ ○ ○)	2100/2700	Średni moment obrotowy do precyzyjnych prac z wysoką jakością wykończenia.	Wkręcanie wkrętów samogwintujących do płyt karton-gips czy boazerii.
3 (Wysoki) (◉ ◉ ◉ ○)	3200/3500	Wysoki moment obrotowy z kontrolowanym poziomem dokręcania.	Wkręcanie wkrętów w materiały o dużej gęstości, dokręcanie śrub i nakrętek.
4 (Maksymalny) (◉ ◉ ◉ ◉)	3500/3800	Maksymalna prędkość obrotowa i moment.	Wkręcanie długich wkrętów i śrub.

Tryb wspomagania (Assist type)

Tryb	Opis	Zastosowanie
Praca w drewnie (Wood mode) (◉ ○ ○ ○)	Początkowa praca z niską prędkością, a następnie automatyczne przyspieszenie.	Wkręcanie długich wkrętów.
Praca ze śrubami (Bolt mode) (○ ◉ ○ ○)	Automatyczne zatrzymanie przy odkręcaniu śrub po ich poluzowaniu.	Odkręcanie śrub i nakrętek.
T mode (3) (○ ○ ◉ ○)	Zapobiega nadmiernemu dokręceniu, wysoka prędkość aż do momentu udaru.	Praca z wkrętami samogwintującymi w cienkim metalu.
T mode (4) (○ ○ ○ ◉)	Zapobiega zerwaniu łba śruby, zmniejsza prędkość przed uderzeniem.	Wkręcanie wkrętów samogwintujących w gruby metal.

Funkcja szybkiego przełączania trybów pracy

Umożliwia zapisanie jednego trybu i przełączanie się na niego jednym naciśnięciem przycisku szybkiego przełączania 12.

1. Wybrać żądany tryb za pomocą przycisku wyboru.
2. Przytrzymać przycisk oraz przycisk szybkiego przełączania, aż wskaźnik zacznie migać.
3. Nacisnąć przycisk szybkiego przełączania, a narzędzie przełączy się między zapisanym trybem a bieżącym trybem.

Wskazówki

◊ Jeśli panel sterowania zgaśnie, należy nacisnąć spust, aby go aktywować.

◊ W trybie oświetlenia LED zmiana trybów nie jest możliwa.

◊ Wskaźniki LED gasną, gdy narzędzie jest wyłączone, aby oszczędzać energię.

Użytkowanie

⚠ **UWAGA!** Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze sprawdzić sprawność wyłącznika. Po zwolnieniu wyłącznika powinien on swobodnie wracać do pozycji „Wyłączone".

1. Zainstalować akumulator i narzędzie robocze typu bit: Po zamontowaniu odpowiedniego narzędzia roboczego w uchwycie oraz podłączeniu naładowanego akumulatora, przejść do kolejnych kroków.
2. Wybrać kierunek obrotów: Użyć przełącznika kierunku obrotów (3) do wyboru kierunku:

◊ w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) – do dokręcania/ wkręcania.

◊ w lewo (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) – do odkręcania/ wykręcania.

3. Trzymać zakrętarkę pewnie: Utrzymywać narzędzie obiema rękami w celu zapewnienia stabilności podczas pracy.
4. Ustawić bit na elemencie mocującym: Dopasować bit do śruby lub elementu mocującego, który ma zostać dokręcony lub poluzowany, upewniając się, że jest dobrze osadzony.
5. Nacisnąć włącznik (2): Ostrożnie nacisnąć włącznik, aby uruchomić narzędzie. Prędkość obrotowa będzie zależeć od siły nacisku na spust:

◊ Delikatnie naciśnięcie – niska prędkość.

◊ Mocniejsze naciśnięcie – zwiększona prędkość i moment obrotowy.

WSKAZÓWKA: Podczas naciskania włącznika inne przyciski nie działają.

1. Wkręcanie lub wykręcanie

◊ Podczas wkręcania należy nadal naciskać włącznik, aż element mocujący będzie solidnie zamocowany.

◊ Podczas odkręcania należy przytrzymać spust, aż element mocujący zostanie poluzowany (może to potrwać od 5 do 10 sekund). Jeśli funkcja autozatrzymania jest włączona, narzędzie automatycznie się zatrzyma po poluzowaniu mocowania.

2. Zwolnić włącznik: Po zakończeniu wkręcania lub wykręcania zwolnić włącznik, aby zatrzymać narzędzie.
3. Wyjąć bit z elementu mocującego: Po zatrzymaniu narzędzia wyjąć bit z mocowania i przejść do kolejnego zadania.
4. Blokada narzędzia (opcjonalnie): Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu, ustawić przełącznik kierunku obrotów (3) w środkowe położenie. W tym stanie narzędzie jest zablokowane, a spust nie będzie działać. Zawsze stosować tę blokadę podczas przechowywania narzędzia lub wymiany akumulatora w celu

zwiększenia bezpieczeństwa.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Przy długotrwałym użytkowaniu bit, nakrętka i śruba mogą się mocno nagrzewać. Należy zachować ostrożność podczas ich obsługi, aby uniknąć poparzeń. Przed dotknięciem lub wymianą tych elementów należy pozwolić im ostygnąć.

OŚWIETLENIE ROBOCZE LED

Narzędzie jest wyposażone w diodowe (LED) oświetlenie robocze, które włącza się po naciśnięciu przycisku włącznika (2). Oświetlenie pozostaje aktywne przez 10 sekund po zwolnieniu przycisku włącznika, zapewniając dobrą widoczność podczas pracy w słabych warunkach oświetleniowych.

Wyłączenie

1. Aby wyłączyć oświetlenie robocze, w ciągu 10 sekund po zwolnieniu włącznika należy nacisnąć i przytrzymać przycisk przez kilka sekund.
2. Po wyłączeniu diody LED nie będą się włączać, nawet po naciśnięciu włącznika.
3. Aby ponownie włączyć oświetlenie LED, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk przez kilka sekund.

Tryb oświetlenia

Narzędzie może być używane jako przenośna lampa robocza.

1. Ustawić przełącznik kierunku obrotów w położenie środkowe.
2. Nacisnąć włącznik.
3. Oświetlenie robocze będzie świecić przez około jedną godzinę.
4. Ponownie nacisnąć włącznik lub zmienić położenie przełącznika kierunku obrotów, aby wyłączyć oświetlenie.

Ważne wskazówki

- ◊ Zmiana trybu pracy nie jest możliwa, gdy aktywny jest tryb oświetlenia.
- ◊ Wskaźniki na panelu sterowania nie włączają się podczas działania trybu oświetlenia.
- ◊ Tryb oświetlenia nie działa, jeśli aktywował się system ochrony akumulatora lub poziom naładowania jest zbyt niski.

Regulacja jasności oświetlenia

Aby zmienić poziom jasności (Mocny → Średni → Słaby → Wyłączony):

Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk przez jedną sekundę.

Aby pozostawić światło włączone na 20 minut:

Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk przez jedną sekundę.

Ostrzeżenie o przegrzaniu

Jeśli narzędzie się przegrzeje, przednie diody LED będą migać przez jedną minutę, a następnie ekran się wyłączy.

W takim przypadku należy pozostawić narzędzie do ostygnięcia przed kontynuowaniem pracy.

Sprawdzanie stanu oświetlenia

Aby sprawdzić, czy tryb oświetlenia jest aktywny:

1. Nacisnąć spust.
2. Jeśli przednie diody LED się zapalą – oświetlenie robocze jest włączone.
3. Jeśli przednie diody LED się nie zapalą – oświetlenie robocze jest wyłączone.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed przystąpieniem do okresowej konserwacji należy zawsze upewnić się, że narzędzie jest wyłączone, a akumulator odłączony.

Aby oczyścić zakrętarkę, najpierw należy odłączyć akumulator. Narzędzie należy wytrzeć czystą, suchą szmatką, aby usunąć kurz i zanieczyszczenia. Przy konieczności usunięcia bardziej uporczywego brudu można użyć lekko wilgotnej szmatki, jednak należy uważać, aby wilgoć nie dostała się do wnętrza narzędzia. Otwory wentylacyjne należy delikatnie oczyścić sprężonym powietrzem lub miękką szczotką, aby zapobiec gromadzeniu się pyłu. Uchwyt narzędzia należy przetrzeć, aby usunąć resztki brudu lub smaru, upewniając się, że jest całkowicie suchy po czyszczeniu.

Przy przechowywaniu zakrętarki należy wybrać chłodne, suche miejsce, z dala od wilgoci i ekstremalnych temperatur. Należy unikać bezpośredniego nasłonecznienia lub wysokiej wilgotności. Jeśli dostępny jest ochronny pokrowiec, należy przechowywać wkrętarkę w nim, aby zabezpieczyć ją przed kurzem i przypadkowymi uszkodzeniami. Przed przechowaniem należy zdjąć akumulator, aby zapobiec niepotrzebnemu rozładowaniu baterii. Akcesoria, takie jak narzędzia robocze i akumulatory, należy przechowywać oddzielnie i w sposób uporządkowany, aby uniknąć ich uszkodzenia. Prawidłowe czyszczenie i przechowywanie pomagają utrzymać wydajność narzędzia oraz przedłużyć jego żywotność.

Dla bezpiecznej i niezawodnej pracy narzędzia należy pamiętać, że wszelkie naprawy, konserwacje i regulacje powinny być wykonywane w autoryzowanych serwisach z wykorzystaniem wyłącznie oryginalnych części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

OCHRONA ŚRODOWISKA

W trosce o przyrodę, elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowania należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnego z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Elektronarzędzia i akumulatora nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych!

W celu prawidłowej utylizacji należy całkowicie rozładować baterię podczas pracy z przyrządem, wyjąć ją, a następnie owinąć styki taśmą izolacyjną, aby uniknąć zwarć.

Nie otwieraj baterii i nie utylizuj jej w częściach. Utylizować w wyznaczonych dla tego miejscach.

Tylko państwa UE:

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją w prawodawstwie krajowym, a także zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory oraz sprzęt elektryczny należy segregować i poddawać odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

TRANSPORT

Akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową przez użytkownika bez konieczności spełniania jakichkolwiek dalszych warunków. W przypadku przesyłki przez osobę trzecią (np. transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem spedycji) należy dostosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i znaczenia towaru. W takim wypadku podczas przygotowania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem ds. towarów niebezpiecznych. Akumulatory można wysyłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odsłonięte styki należy zaklеić, a akumulator zapakować w taki sposób, aby nie mógł on się poruszać (przesuwać) w opakowaniu. Należy wziąć też pod uwagę ewentualne przepisy prawa krajowego oraz regulamin przewoźnika lub linii lotniczych, z usług, których zamierza się skorzystać.

BG | БЪЛГАРСКИ

АКУМУЛАТОРЕН ВИНТОВЕРТ ID20A РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Технически характеристики

Model	ID20A		
Тип на двигателя	Безчетков		
Напрежение (В, постоянно)	20		
Скорост на празен ход (мин$^{-1}$)	0-1100 | 0-2100 | 0-3200 | 0-3500		
Честота на ударите (мин$^{-1}$)	0-1300 | 0-2700 | 0-3500 | 0-3800		
Патронник	Hex ¼"		
Въртящ момент (Нм)	80 | 110 | 150 | 180		
Подходящ размер на болтовете	M4-M18		
Режим на автостоп в при развъртане	+		
Режим на асистент	+		
Нивата на шум са определени в съответствие с EN 62841-2-2:			
Ниво на звуково налягане (dB(A)) Измерено ниво на звукова мощност (dB(A)) Несигурност K (dB(A))	L_{pA}=73.9 L_{WA}=84.9 K=3		
Общите стойности на вибрациите и несигурността K са определени в съответствие с EN 62841-2-2:			
Ниво на вибрация (м/с^2) Несигурност K (м/с^2)	7.12 1.5		
Ниво на защита	IPX0		
Клас на защита	III		
Тегло EPTA (с батерия 4 Ач) (кг)	1.54		
Тегло на инструмента без батерия (кг)	0.94		
Тегло (включително аксесоари) (кг)	2.88		
Батерия			
Напрежение (В, постоянно)	20		
Тип на батерията	Li-ion		
Капацитет (Ач)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Зарядно устройство			
Модел	20/1	C20/4	C20/6.5
Входящо напрежение (В, променливо) / Честота (Hz)	220-240/50		
Мощност (Вт)	45	95	135
Изходящо напрежение (В, постоянно)	20	20	20
Изходящ ток (А)	2	4	6.5
Клас на защита	II	II	II

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Посочените нива на вибрации и шум се основават на общото приложение на инструмента. Въпреки това, ако инструментът се използва за други цели, с различни принадлежности или в лошо състояние, нивата на шум и вибрации може да варират. Това може значително да увеличи нивото на експозиция през целия период на работа. Нивата на шум и вибрации ще варират в зависимост от това как се използва електроинструментът и може да надхвърлят нивата, посочени в този информационен лист. Тези нива на шум и вибрации могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг и за извършване на предварителни оценки на въздействието. Точната оценка на натоварването трябва да вземе предвид и времето, когато инструментът е изключен или работи, но не се използва. Това може значително да намали общото натоварване през работния период. Идентифицирайте допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора, като например: поддръжка на инструменти и аксесоари, затопляне на ръцете, защита на слуха и управление на работния процес.

Описание на частите (*Рис. 1)

1. Патронник
2. Бутон за захранване
3. Превключвател за заден ход
4. Дръжка
5. Контролен панел
6. Корпус на двигателя
7. Щипка за колан
8. Каишка за китка
9. Работна светлина
10. Батерия
11. Бутон за освобождаване на батерията
12. Бутон за превключване на бърз режим

ОКОМПЛЕКТОВКА НА ПРОДУКТА*

ID20A-BB	ID20A-1B-C
1. Ръководство за потребителя 2. Ударен винтоверт 3. Щипка за колан с фиксиращ винт	1. Ръководство за потребителя 2. Ударен винтоверт 3. Щипка за колан с фиксиращ винт 4. Батерия 20V 4Ah 5. Зарядно 20V 6. Калъф

* Имайте предвид, че съдържанието на комплекта може да варира в зависимост от държавата на закупуване. За конкретна информация относно съдържанието на вашата пратка, моля, свържете се с вашите местни дистрибутори.

Ударният винтоверт Procraft Industrial ID20A е мощен и универсален инструмент за професионална и домашна употреба. Той лесно се справя с крепежни елементи в дърво, метал и плътни материали благодарение на високия си въртящ момент и множество режими на работа.

ID20A разполага с помощни режими за различни задачи, което ви позволява да регулирате фино скоростта и силата. Ергономичният дизайн и лекото тегло осигуряват комфорт дори при продължителна работа.

За допълнително удобство режимът на работна светлина подобрява видимостта при условия на слаба светлина.

Комбинирайки мощност, прецизност и удобство, Procraft Industrial ID20A е надежден инструмент за всякакви монтажни и ремонтни работи.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ **ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с тази електрическа машина.** Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "електрически инструмент" или "електрическа машина" в тези предупреждения се отнася за вашия електрически инструмент с кабел или безжичен електрически инструмент.

УСЛОВНИ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛИ


Винаги носете предпазни очила, за да предпазите очите си от частици и отломки.


Носете маска за прах – Предотвратява вдишването на прахови частици.


Носете защита за слуха


Прочетете инструкциите.


Предупреждение за обща опасност.

Съответствие с основните стандарти за безопасност на приложимите европейски директиви.

Евразийски знак за съответствие.

Украински знак за съответствие.

СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИЯ ВИНТОВЕРТ

1. Избягвайте контакт със скрито окабеляване: Когато пробивате в стени, подове или тавани, винаги дръжте инструмента за изолираните дръжки. Свредлото може да удари проводници под напрежение, което ще доведе до наелектризиране на металните части на инструмента и токов удар.
2. Избягвайте прегряване: По време на продължителна работа свредлото и крепежните елементи може да станат много горещи. Не докосвайте тези компоненти веднага след употреба, за да избегнете изгаряния. Оставете ги да изстинат преди по-нататъшна обработка или подмяна.
3. Запознайте се с инструмента и инструкциите: Уверете се, че сте прочели внимателно и разбрали всички инструкции за безопасност, които се отнасят за безжичния ударен винтоверт. Познаването на функциите на инструмента и начина на използване е важно за безопасната и ефективна работа

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ВСИЧКИ ОПЕРАЦИИ

1. Използвайте само правилните битове: Уверете се, че използвате правилните битове и аксесоари, които са специално предназначени за отвертки. Използването на грешни или износени накрайници може да доведе до изплъзване на накрайника, повреда на винта или самия инструмент, което може да доведе до нараняване.
2. Контрол на въртящия момент: Винтовертите имат висок въртящ момент, така че избягвайте прекаленото или недостатъчното затягане на крепежни елементи. Прекомерната сила може да повреди винтовете, материалите или самия инструмент. Винаги регулирайте въртящия момент (ако има такъв) и изберете подходящата настройка в зависимост от вида на материала и закопчалката, за да осигурите сигурно задържане.
3. Дръжте инструмента здраво: Винаги дръжте винтоверта с две ръце, когато работите върху стегнати крепежни елементи или в затворени пространства. Това ще осигури по-добър контрол и ще помогне за избягване на инциденти поради откат или загуба на контрол.
4. Работете внимателно с акумулаторната бормашина/винтоверт: За безжичните модели се уверете, че батерията е напълно заредена преди употреба и никога не изваждайте батерията, докато инструментът работи. Избягвайте излагането на батерията на пряка слънчева светлина или висока влажност, за да предотвратите повреда. Винаги следвайте инструкциите на производителя за зареждане и грижа за батерията.
5. Проверявайте крепежните елементи преди употреба: Винаги проверявайте състоянието на винтовете, болтовете и другите крепежни елементи, преди да използвате отвертката. Използването на повредени или неподходящи крепежни елементи може да доведе до повреда на инструмента, материални щети или нараняване.
6. Не използвайте за други задачи: Винтовертите са предназначени единствено за завинтване и разхлабване на винтове, болтове и гайки. Никога не се опитвайте да използвате отвертката за пробиване, рязане или други задачи, за които не е предназначена, тъй като това може да доведе до повреда на инструмента или лично нараняване.
7. Избягвайте продължителна работа: Въпреки че винтовертите са предназначени за продължителна употреба, продължителната работа може да причини прегряване, което ще съкрати живота както на инструмента, така и на батерията. Правете редовни почивки, особено когато извършвате тежки задачи, за да позволите на инструмента да се охлади.

ЗАХРАНВАНЕ

Уверете се, че инструментът се захранва от батерии Procraft 20V (2Ah, 4Ah или 8Ah). Използването на други батерии може да повреди инструмента и да влоши работата му. Инструментът е предназначен за работа с акумулаторни литиево-йонни батерии Procraft 20V, които осигуряват стабилна и надеждна работа.

УПОТРЕБА

⚠ **ВНИМАНИЕ!**

Преди да инсталирате или демонтирате аксесоари, уверете се, че инструментът е изключен и извадете батерията, за да избегнете случайно включване.

Изваждане на батерията

За да извадите батерията, натиснете бутона отпред на батерията и едновременно с това издърпайте батерията от инструмента.

Инструкции за зареждане на батерията

Зарядното има два индикатора: червен и зелен. Червеният индикатор показва, че зареждането е в ход, а зеленият индикатор показва, че зареждането е приключило. Самата батерия може да има индикатор за зареждане със светодиоди, показващи нивото на зареждане. За да проверите нивото на заряд, натиснете бутона за проверка на заряда на батерията.

1 светодиод: заредена на 25 %

2 светодиода: заредена на 50 %.

3 светодиода: заредена на 75 %.

4 светодиода: напълно заредена батерия.

Инструкции стъпка по стъпка:

1. Включете зарядното устройство в електрически контакт.
2. За зарядни устройства с щепсел, поставете щепсела в порта на батерията. За плъзгащи зарядни устройства подравнете слотовете и поставете батерията, докато спре.
3. Индикаторът ще светне в червено, което показва, че зареждането е започнало.
4. Когато зареждането приключи, индикаторът ще светне в зелено.
5. Изключете зарядното устройство от батерията и от контакта или извадете батерията от зарядното устройство.
6. По избор: Натиснете бутона за проверка на батерията, за да видите нивото на батерията през LED светлините.

Инсталиране на батерията

Подравнете батерията с гнездото на инструмента (10), след което я натиснете на място, докато опре на място и щракне

Монтиране на крепежа на колана

1. Позиционирайте щипката за колана: Подравнете щипката с определеното място върху корпуса на винтоверта 8.
2. Поставете винта: Поставете винта в монтажния отвор и го подравнете с отвора с резба на инструмента.
3. Затегнете винта: Използвайте отвертка, за да затегнете внимателно винта, докато стойката бъде здраво закрепена към инструмента. Не затягайте твърде много, за да не повредите резбите.
4. Проверете монтажа: След като затегнете винта, издърпайте леко крепежа, за да се уверите, че е здраво поставена. Стойката за колан е монтирана и готова за употреба.

Стойката за колан вече е монтирана и готова за употреба.

Монтиране на битове

⚠ **Предупреждение:** Винаги използвайте правилните шестостенни битове, специално предназначени за винтоверти. Използването на неправилни битове или адаптери може да намали производителността на инструмента и да компрометира безопасността. Избягвайте използването на адаптери между шестостенния патронник и накрайника, тъй като това може да доведе до значителна загуба на въртящ момент и потенциално да повреди закопчалката или самия инструмент.

1. Изключете винтоверта: Уверете се, че инструментът е изключен и извадете батерията, за да избегнете случайно включване.
2. Изберете правилния бит: Изберете правилния шестнадесетичен бит за размера и вида на закопчалката, с която работите.
3. Поставете накрайника в шестостенния патронник: Подравнете шестостенното стебло на накрайника с патронника на винтоверта. Поставете накрайника в патронника, докато щракне на място.
4. Проверете позицията на накрайника: Внимателно дръпнете на-

крайника, за да се уверите, че е здраво закрепен и няма да излезе от патронника, докато работите.

5. Поставете батерията: Ако сте извадили батерията, поставете я обратно здраво.
6. За да извадите накрайника: Издърпайте шестостенния пръстен на патронника напред, за да освободите накрайника, след което го издърпайте от патронника.

Контролен панел

Инструментът поддържа няколко режима, които ви позволяват да адаптирате работата към различни задачи.



За да промените режима, натиснете бутона за избор на силата на удара или на режима . Ако индикаторите на панела не светят, първо натиснете спусъка, след това сменете режима. След минута бездействие ще трябва също да натиснете спусъка, преди да промените режимите.

Режими на силата на удара (Impact force)

Ниво	Обороти/удари на минута	Описание	Предназначение
1 (БАВНО) (◉ ○ ○ ○)	1100/1300	Минимална сила на удара за предотвратяване на повреда на резбата.	Завинтване на малки винтове (напр. M6).
2 (СРЕДНО) (◉ ◉ ○ ○)	2100/2700	Средна мощност за прецизна работа с добро усилие.	Завинтване на винтове в гипсокартон или декоративни панели.
3 (ВИСОКО) (◉ ◉ ◉ ○)	3200/3500	Висока мощност, но с контролирана сила.	Завиване на винтове в плътни материали, затягане на болтове.
4 (МАКСИМАЛНО) (◉ ◉ ◉ ◉)	3500/3800	Максимална скорост и сила на удара.	Работа с дълги винтове и болтове.

Режими на ассистента (Assist type)

Режим	Описание	Предназначение
Работа с дърво (Wood mode) (◉ ○ ○ ○)	Първоначална работа при ниска скорост, след това автоматично ускорение.	Завинтване на дълги винтове.
Работа с болтове (Bolt mode) (○ ◉ ○ ○)	Автоматично спиране при развиване на болтове след разхлабване.	Развиване на гайки и болтове.
T mode (3) (○ ○ ◉ ○)	Предотвратява пренатягане, висока скорост преди удар.	Работа със самонарезни винтове в тънък метал.
T mode (4) (○ ○ ○ ◉)	Предотвратява откъсване на главата на винта, намалява скоростта преди удар.	Завинтване на винтове в дебел метал.

Функция за бързо превключване на режима

Позволява ви да запазите един режим и да превключите към него с едно натискане на бутона за бързо превключване 12.

1. Изберете желания режим с помощта на бутона за избор.
2. Задръжте бутона и бутона за бързо превключване, докато индикаторът започне да мига.
3. Натиснете бутона за бързо превключване и инструментът ще превключи между запаметения режим и текущия режим.

Забележки

◊ Ако контролният панел изгасне, натиснете спусъка, за да го активирате.

◊ В режим на осветаване превключването на режимите не е възможно.

◊ LED индикаторите се изключват, когато инструментът е изключен, за да пести енергия.

Работа с инструмента

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Винаги проверявайте превключвателя за правилна работа, преди да започнете работа. След като бъде освободен, превключвателят трябва лесно да се върне в положение "Изключено".

1. Инсталирайте батерията и накрайника: След като правилният шестостенен накрайник е монтиран в патронника и е свързана заредена батерия, преминете към следващите стъпки.
2. Изберете посоката на въртене: Използвайте превключвателя за заден ход (3), за да изберете посоката на въртене:

◊ Напред (по часовниковата стрелка) за затягане.
- Назад (обратно на часовниковата стрелка) за разхлабване.

3. Дръжте здраво винтоверта: Дръжте инструмента с две ръце, за да осигурите стабилност по време на работа.
4. Позиционирайте накрайника (бита) върху крепежния елемент: Подравнете накрайника с винта или крепежния елемент, който трябва да затегнете или разхлабите, като се уверите, че е здраво закрепен.
5. Дръпнете спусъка (2): Внимателно дръпнете спусъка, за да стартирате инструмента. Скоростта на отвертката ще зависи от това колко силно натискате спусъка.

   За прецизен контрол:

   Лекият натиск дава ниска скорост.

   Повече сила увеличава скоростта и въртящия момент

   ЗАБЕЛЕЖКА: Когато спусъкът е натиснат, другите бутони не функционират.

6. Затягане или разхлабване:

◊ Докато затягате, продължете да натискате спусъка, докато винта се затегне здраво.

◊ При разхлабване задръжте спусъка, докато винта се разхлаби (това може да отнеме до 5-10 секунди). Ако функцията за автоматично спиране е активирана, инструментът ще спре автоматично веднага щом закопчалката се разхлаби.

7. Освободете спусъка: След като завършите затягането или разхлабването, отпуснете спусъка, за да спрете инструмента.
8. Отстранете накрайника от винта: След като инструментът спре, извадете накрайника от крепежния елемент и преминете към следващата задача.
9. Заключване на инструмента (по избор): За да предотвратите случайно стартиране, преместете превключвателя за заден ход (3) в средно положение. В това състояние инструментът е заключен и спусъкът няма да работи. Винаги използвайте тази функция, когато съхранявате инструмента или сменяте батерията за допълнителна безопасност

⚠ **Предупреждение:** Когато използвате накрайника за дълго време, гайката и болтът може да станат много горещи. Бъдете внимателни, когато боравите с тези части, за да избегнете изгаряния. Оставете ги да изстинат, преди да ги докоснете или смените.

РАБОТНО ОСВЕТЛЕНИЕ

Предната светлина се включва автоматично за 10 секунди при натискане на спусъка, осигурявайки осветяване на работната зона по време на работа с инструмента.

Изключване

1. За да изключите осветлението в рамките на 10 секунди след отпускане на спусъка, натиснете и задръжте бутона за няколко секунди.
2. След изключване, предните лампи няма да се включат, дори ако натиснете спусъка.
3. За да го включите отново, натиснете и задръжте бутона за няколко секунди.

Режим на осветяване

Инструментът може да се използва като преносима работна лампа.

1. Преместете превключвателя за заден ход в неутрално положение.
2. Натиснете спусъка.
3. Работната светлина ще остане включена приблизително един

час.

4. Натиснете отново спусъка или сменете позицията на превключвателя за заден ход

Важни бележки

◊ Превключването на работния режим не е възможно, докато светлинният режим е активен.

◊ Индикаторите на контролния панел не светят, когато светлинният режим е активен.

◊ Режимът на осветление не работи, ако системата за защита на батерията е активирана или нивото на батерията е твърде ниско

Регулиране на яркостта на осветлението

За да промените нивото на яркост (Високо → Средно → Ниско → Изкл.):

Натиснете и задръжте бутона за една секунда.

Оставяне на светлината включена за 20 минути

Натиснете и задръжте бутона за една секунда.

Предупреждение за прегряване

Ако инструментът прегрее, предните светлини ще мигат за една минута, след което екранът ще се изключи.

В този случай оставете инструмента да се охлади, преди да продължите

Проверка на състоянието на лампата

За да проверите дали режимът на лампата е активиран:

1. Дръпнете спусъка.
2. Ако предните лампи светят, работната светлина свети.
3. Ако лампите не светят, работната светлина е изключена .

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и батерията е извадена, преди да извършите каквато и да е поддръжка.

За да почистите вашия винтоверт, първо я изключете от източника на захранване или за безжичните модели извадете батерията. Избършете инструмента с чиста, суха кърпа, за да отстраните праха и остатъците. Ако е необходимо, можете да използвате леко влажна кърпа, за да премахнете по-упоритите петна, но внимавайте да не допуснете влагата да попадне в инструмента. Вентилационните отвори трябва да се почистват внимателно със сгъстен въздух или мека четка, за да се предотврати натрупването на прах. Също така избършете касетата, за да премахнете останалата мръсотия или мазнина, като се уверите, че е напълно суха след почистване.

Когато съхранявате винтоверта, изберете хладно и сухо място, далеч от влага и екстремни температури. Избягвайте излагане на пряка слънчева светлина или висока влажност. Ако имате защитен куфар, съхранявайте винтоверта в него, за да го предпазите от прах и случайни повреди. Извадете батерията преди съхранение, за да предотвратите ненужно разреждане на батерията. Дръжте аксесоари като битове и батерии отделно и организирано, за да избегнете повреда. Правилното почистване и съхранение ще ви помогне да поддържате производителността и да удължите живота на вашата бормашина.

За безопасна и надеждна работа на инструмента не забравяйте, че ремонтите, поддръжката и настройките трябва да се извършват в оторизирани сервизи само с оригинални резервни части и консумативи.

Предавайте батерията на други хора само в идеално състояние. Залепете отворените контакти и опаковайте батерията, така че да не се движи в опаковката. Спазвайте и всички допълнителни национални разпоредби.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

За да се защити околната среда, електроинструментите, батериите, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират по екологичен начин. Не изхвърляйте електроинструментите и батериите в битовите отпадъци!

За да спасим природата, е необходимо да изхвърлим правилно използваната батерия, по-специално литиевата. За правилно изхвърляне, разредете напълно батерията, когато работите с устройството, извадете я, след това увийте контактите с електрическа лента, за да избегнете късо съединение. Не отваряйте батерията и не я изхвърляйте на части. Изхвърлете на определени места.

Само за страни от ЕС:

В съответствие с Европейската директива 2012/19/UE относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и съответното национално законодателство, както и в съответствие с Европейската директива 2006/66/ЕС, дефектните или излезли от употреба батерии и електронно оборудване трябва да да се събират за екологично рециклиране.

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

ТРАНСПОРТ

Литиево-йонните батерии подлежат на изисквания за превоз на опасни товари. Батериите могат да се транспортират от потребителя по шосе, без да е необходимо да се спазват допълнителни разпоредби. Когато се транспортира с участието на трети страни (напр. по въздух или спедитор), трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетиране. В този случай при подготовката на товара за превоз е необходимо участието на експерт по опасни товари.

Изпращайте батерията само с неповредена обвивка. Залепете откритите контакти и опаковайте батерията, така че да не се движи в опаковката. Моля, спазвайте и евентуални допълнителни национални разпоредби.

RO | ROMÂNĂ

MAȘINĂ DE ÎNȘURUBAT CU ACUMULATOR ID20A INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

Specificații tehnice

Model	ID20A
Tip motor	Fără perii
Tensiune nominală (V DC)	20
Turație fără sarcină (min^{-1})	0-1100 | 0-2100 | 0-3200 | 0-3500
Frecvența loviturilor (min^{-1})	0-1300 | 0-2700 | 0-3500 | 0-3800
Mandrină	Hex ¼"
Cuplu (Nm)	80 | 110 | 150 | 180
Dimensiunea șuruburilor compatibile	M4-M18
Mod de oprire automată în revers	+
Mod asistență	+
Valorile de emisie a zgomotului determinate conform EN 62841-2-2:	
Nivelul presiunii acustice (dB(A)) Nivelul puterii acustice măsurate (dB(A)) Incertitudine K (dB(A))	L_{pA}=73.9 L_{WA}=84.9 K=3
Valorile totale ale vibrațiilor și incertitudinea K determinate conform EN 62841-2-2:	
Nivelul vibrațiilor (m/s^2) Incertitudine K (m/s^2)	7.12 1.5
Nivel de protecție	IPX0
Clasa de protecție	III
Greutate EPTA (cu acumulator 2/4 Ah) (kg)	1.54
Greutate unealtă fără acumulator (kg)	0.94
Greutate (inclusiv accesorii) (kg)	2.88
Acumulator (nu este inclus)	
Tensiune nominală (V DC)	20
Tip acumulator	Li-ion
Capacitate (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0

Încărcător (nu este inclus)			
Model	20/1	C20/4	C20/6.5
Tensiune de intrare (V AC) / Frecvență (Hz)	220-240/50		
Putere nominală (W)	45	95	135
Tensiune de ieșire (V DC)	20	20	20
Curent de ieșire (A)	2	4	6.5
Clasa de protecție	II	II	II

AVERTIZARE: Nivelurile de zgomot declarate se referă la cazurile în care unealta este utilizată conform domeniului său de aplicare. Însă dacă unealta este utilizată în alte scopuri, cu accesorii nepotrivite sau este întreținută în mod necorespunzător, nivelurile de emisii pot varia. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul de expunere pe toată durata perioadei de lucru. Nivelurile de emisii vor varia în funcție de modul în care unealta este utilizată și pot depăși valorile menționate în această fișă informativă. Aceste niveluri de emisii pot fi folosite pentru a compara o unealtă cu alta și pentru o evaluare preliminară a expunerii. O estimare corectă a sarcinii trebuie să ia în considerare și perioadele în care unealta este oprită sau funcționează fără utilizare, ceea ce poate reduce semnificativ sarcina totală pe durata perioadei de lucru. Identificați măsuri suplimentare de siguranță pentru a proteja utilizatorul, cum ar fi întreținerea corectă a uneltei și accesoriilor, menținerea mâinilor calde, utilizarea protecției auditive și organizarea regimului de lucru.

Descriere (Des. 1)*

1. Mandrină
2. Comutator
3. Comutator revers
4. Mâner
5. Panou de control
6. Carcasa motorului
7. Clemă pentru centură
8. Curea de mână
9. Lumină de lucru
10. Acumulator
11. Buton eliberare acumulator
12. Buton schimbare rapidă a modului

CONȚINUT AMBALAJ*

ID20A-BB	ID20A-1B-C
1. Manual de utilizare 2. Mașină de înșurubat cu impact 3. Clemă pentru centură cu șurub de fixare	1. Manual de utilizare 2. Mașină de înșurubat cu impact 3. Clemă pentru centură cu șurub de fixare 4. Acumulator 20V 4Ah 5. Încărcător 20V 6. Cutie/Husă

* Please note that the contents of the package may vary depending on the country of purchase. For specific details regarding your package, please refer to the list provided with your product or contact your local distributor.

Mașina de înșurubat cu impact Procraft Industrial ID20A este o unealtă puternică și versatilă, ideală atât pentru utilizarea profesională, cât și pentru cea casnică. Datorită cuplului ridicat și a modurilor de operare, aceasta fixează cu ușurință cele mai diverse piese/elemente în lemn, metal și materiale dense.

Modelul ID20A este echipat cu moduri de asistență pentru diverse utilizări, permițând un control precis al vitezei și al cuplului. Designul ergonomic și construcția comodă asigură confort sporit chiar și în timpul utilizării îndelungate.

Pentru un plus de confort, dispune de un mod de iluminare a zonei de lucru, îmbunătățind vizibilitatea în condiții de lumină scăzută.

Prin combinația sa de putere, precizie și ușurință în utilizare, Procraft Industrial ID20A este o unealtă de încredere pentru orice lucrare de asamblare și reparații.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

⚠ **AVERTIZARE! Citiți toate avertizările de siguranță, instrucțiunile, studiați ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică.** Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul "unealtă electrică" din avertizări se referă la unealta electrică alimentată prin cablu (cu fir) sau la unealta electrică cu acumulator (fără fir).

SEMNE ȘI SIMBOLURI CONVENȚIONALE


Purtați întotdeauna ochelari de protecție - Protejează ochii de resturile aruncate.


Purtați o mască de praf - Previne inhalarea particulelor nocive.


Purtați protecție auditivă – vă protejează auzul de zgomotul excesiv.


Citiți manualul de utilizare.


Avertizare generală de siguranță.


În conformitate cu standardele de siguranță aplicabile directivelor europene.


Marcaj de conformitate eurasiatică.


Marcaj de conformitate din Ucraina.

REGULI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ PENTRU MAȘINA DE ÎNȘURUBAT CU ACUMULATOR

1. Atunci când înșurubați în pereți sau podele, există riscul ca unealta să intre în contact cu fire electrice ascunse/camuflate. Țineți întotdeauna mașina de înșurubat de suprafețele izolate ale mânerelor. Dacă un element de fixare atinge un fir sub tensiune, componentele metalice ale uneltei pot deveni conductoare, crescând riscul de electrocutare.
2. În timpul utilizării îndelungate, bitul, șurubul sau alte elemente de fixare se pot înfierbânta excesiv. Evitați să le atingeți imediat după utilizare pentru a preveni arsurile. Lăsați-le să se răcească înainte de a le atinge sau înlocui.
3. Înainte de utilizare, asigurați-vă că ați citit și înțeles toate instrucțiunile generale și specifice de siguranță. Respectarea instrucțiunilor și înțelegerea modului corect de utilizare sunt esențiale pentru folosirea în siguranță a mașinii de înșurubat.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE OPERAȚIUNILE

1. Folosiți doar accesoriile potrivite: Asigurați-vă că utilizați biți de șurubelniță sau alte accesorii compatibile și de dimensiuni corespunzătoare, concepute special pentru mașinile de înșurubat cu impact. Utilizarea unor biți necorespunzători sau uzați poate duce la alunecare, deteriorarea șuruburilor sau a uneltei și poate provoca accidentări.
2. Monitorizați cuplul: Mașinile de înșurubat cu impact generează un cuplu ridicat. Evitați strângerea excesivă sau insuficientă a șuruburilor. Un cuplu prea mare poate deteriora elementele de fixare, materialele sau chiar unealta. Dacă unealta dispune de reglaj al cuplului, ajustați-l în mod corespunzător și selectați modul respectiv în funcție de material și de tipul de fixare.
3. Țineți unealta ferm: Pentru lucrări mai dificile sau în spații înguste, țineți întotdeauna mașina de înșurubat cu ambele mâini. Acest lucru asigură un control mai bun și reduce riscul de accidente cauzate de recul sau pierderea controlului asupra uneltei.
4. Folosiți cu grijă modelele cu acumulator: Asigurați-vă că acumulatorul este complet încărcat înainte de utilizare și nu îl scoateți niciodată în timp ce unealta este pornită. Evitați expunerea acumulatorului la soare sau umiditate, deoarece acest lucru poate duce la deteriorare. Respectați întotdeauna instrucțiunile producătorului privind încărcarea și întreținerea acumulatorului.
5. Verificați elementele de fixare înainte de utilizare: Înainte de a folosi mașina de înșurubat, verificați dacă șuruburile, bolțurile și alte elemente de fixare sunt în stare bună. Utilizarea unor accesorii deteriorate sau nepotrivite poate cauza deteriorarea uneltei,

deteriorarea materialelor sau poate duce la accidentări.

6. Nu folosiți unealta în alte scopuri: Mașinile de înșurubat cu impact sunt concepute exclusiv pentru înșurubarea și desfacerea șuruburilor, bolțurilor și piulițelor. Nu le folosiți pentru găurire, tăiere sau alte sarcini pentru care nu sunt concepute, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea uneltei sau la accidentări.
7. Evitați utilizarea continuă: Deși mașinile de înșurubat cu impact sunt concepute pentru utilizare de lungă durată, funcționarea fără pauze poate duce la supraîncălzire, reducând durata de viață a uneltei și a acumulatorului. Faceți pauze, mai ales în timpul sarcinilor solicitante, pentru a permite uneltei să se răcească.

ALIMENTARE

Asigurați-vă că unealta este alimentată de acumulatori Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah sau 8 Ah), precum este specificat pe eticheta de identificare. Utilizarea oricărui alt acumulator poate deteriora unealta și afecta performanța acesteia. Unealta a fost concepută să funcționeze cu acumulatori reîncărcabili litiu-ion Procraft 20V, oferind putere constantă și fiabilă.

UTILIZAREA UNELTEI

⚠ **ATENȚIE!**

Înainte de a instala sau scoate anumite accesorii, asigurați-vă că unealta este oprită și îndepărtați acumulatorul pentru a evita pornirea accidentală.

Îndepărtarea acumulatorului

Pentru a îndepărta acumulatorul, apăsați butonul de blocare al acumulatorului și scoteți-l din unealtă.

Instrucțiuni pentru încărcarea acumulatorului

Încărcătorul are doi indicatori: roșu și verde. Indicatorul roșu arată că acumulatorul este în curs de încărcare, iar indicatorul verde semnalează că încărcarea este completă. Acumulatorul poate avea, de asemenea, un indicator de încărcare cu LED-uri pentru a afișa nivelul de încărcare. Pentru a verifica nivelul de încărcare, apăsați butonul de verificare a încărcării de pe acumulator.

1 LED: 25% încărcat

2 LED-uri: 50% încărcat

3 LED-uri: 75% încărcat

4 LED-uri: Complet încărcat

Instrucțiuni pas cu pas

1. Conectați încărcătorul la priză.
2. Pentru încărcătoarele cu mufă, introduceți conectorul de încărcare în portul acumulatorului. Pentru încărcătoarele cu sistem glisant, aliniați acumulatorul cu canelurile/ fantele încărcătorului și glisați-l în poziție.
3. Indicatorul roșu se va aprinde, semnalând că acumulatorul este în curs de încărcare.
4. Când acumulatorul este complet încărcat, se va aprinde indicatorul verde.
5. Deconectați încărcătorul de la acumulator și din priză sau glisați acumulatorul afară din încărcător.
6. Opțional: Apăsați butonul de verificare a încărcării de pe acumulator pentru a vizualiza nivelul de încărcare utilizând LED-urile.

Instalarea acumulatorului

Aliniați acumulatorul cu canelura de pe unealtă (10), apoi glisați-l în poziție până când se fixează și se aude un clic.

Montarea clemei pentru centură

1. Poziționați clema pentru centură: Aliniați clema pentru centură cu punctul de montare desemnat (8) de pe carcasa mașinii de înșurubat.
2. Introduceți șurubul: Plasați șurubul furnizat prin orificiul clemei și aliniați-l cu orificiul filetat de pe unealtă.
3. Strângeți șurubul: Folosind o șurubelniță, strângeți cu atenție șurubul până când clema este fixată în siguranță. Nu strângeți excesiv pentru a evita deteriorarea filetului.
4. Verificați stabilitatea: După ce șurubul este bine strâns, trageți ușor de clemă pentru a vă asigura că este bine fixată și stabilă.

Clema pentru centură este acum instalată și gata de utilizare.

Montarea biților

⚠ **Atenție:** Utilizați întotdeauna biți hexagonali compatibili, special concepuți pentru mașinile de înșurubat cu impact. Folosirea unor biți sau adaptoare nepotrivite poate reduce eficiența uneltei și poate compromite siguranța. Evitați utilizarea adaptoarelor între mandrina hexagonală și bit, deoarece acest lucru poate duce la o pierdere semnificativă de cuplu și poate deteriora atât elementele de fixare, cât și unealta.

1. Opriți mașina de înșurubat: Asigurați-vă că unealta este oprită și scoateți acumulatorul pentru a preveni pornirea accidentală.
2. Selectați bitul corect: Alegeți un bit hexagonal potrivit ca dimensiune și tip pentru elementul de fixare utilizat.
3. Introduceți bitul în mandrina hexagonală: Aliniați tija hexagonală a bitului cu mandrina uneltei și împingeți-l în mandrină până când se fixează ferm și se aude un clic.
4. Verificați fixarea bitului: Trageți ușor de bit pentru a vă asigura că este bine fixat și nu se va desprinde în timpul utilizării.
5. Reatașați acumulatorul: Dacă a fost îndepărtat, montați-l la loc în siguranță.
6. Îndepărtarea bitului: Trageți înainte colierul mandrinei hexagonale pentru a elibera bitul, apoi îndepărtați-l din mandrină.

Panoul de control

Unealta dispune de mai multe moduri de operare, permițând ajustarea lor în funcție tipul de lucrare efectuat. .



Pentru a schimba modul de operare, apăsați butonul de selecție a forței de impact sau butonul de selecție a modului . Dacă indicatorii de pe panoul de control sunt stinși, apăsați mai întâi comutatorul de pornire, apoi selectați modul dorit. După un minut de inactivitate, trebuie să apăsați din nou comutatorul de pornire înainte de a schimba modul.

Moduri de forță a impactului

Nivel	RPM/BPM	Descriere	Operațiune
1 (Ușor) (◉ ○ ○ ○)	1100/1300	Forță de impact minimă pentru a preveni deteriorarea filetului.	Pentru înșurubarea șuruburilor mici (ex. M6).
2 (Mediu) (◉ ◉ ○ ○)	2100/2700	Putere moderată pentru o fixare precisă și un finisaj curat.	Pentru înșurubarea în gips-carton sau panouri decorative.
3 (Puternic) (◉ ◉ ◉ ○)	3200/3500	Putere ridicată cu forță controlată.	Pentru înșurubarea în materiale dense și pentru strângerea bolțurilor.
4 (Max) (◉ ◉ ◉ ◉)	3500/3800	Viteză maximă și forță de impact maximă.	Pentru lucrul cu șuruburi și bolțuri lungi.

Moduri asistență

Mod	Descriere	Operațiune
Работа с дърво (Wood mode) (◉ ○ ○ ○)	Pornire la viteză redusă, apoi accelerare automată.	Pentru înșurubarea șuruburilor lungi.
Работа с болтове (Bolt mode) (○ ◉ ○ ○)	Funcție de oprire automată la desfacerea bolțurilor după slăbire.	Pentru desfiletarea piulițelor și bolțurilor.
T mode (3) (○ ○ ◉ ○)	Previne strângerea excesivă, menține viteza ridicată până la impact.	Pentru înșurubarea în metal subțire.
T mode (4) (○ ○ ○ ◉)	Previne deteriorarea capului șurubului, reduce viteza înainte de impact.	Pentru înșurubarea în metal gros.

Funcția de comutare rapidă între moduri

Permite salvarea unui mod și comutarea rapidă la acesta printr-o singură apăsare a butonului de comutare rapidă a modului 12.

1. Selectați modul dorit utilizând butonul de selecție a modului.
2. Apăsați și mențineți apăsat butonul și butonul de comutare

rapidă între moduri până când indicatorul începe să licărească.

3. Apăsați butonul de comutare rapidă între moduri pentru a alterna între modul salvat și modul curent.

Note

◊ Dacă panoul de control se stinge, apăsați comutatorul de pornire pentru a-l activa.

◊ Comutarea între moduri nu este posibilă în modul de iluminare.

◊ Indicatorii LED se sting automat atunci când unealta este oprită pentru a economisi energia.

Utilizare

⚠ **ATENȚIE!** Înainte de utilizarea uneltei, verificați întotdeauna dacă comutatorul funcționează corect. După eliberare, acesta trebuie să revină cu ușurință în poziția „Oprit".

1. Instalarea acumulatorului și a bitului: După ce v-ați asigurat că bitul hexagonal este instalat corect în mandrină și că acumulatorul încărcat este conectat, urmați pașii de mai jos.
2. Selectarea direcției de rotație: Folosind comutatorul de revers (3), setați direcția de rotație:

◊ Înainte (sens orar) pentru strângere. (Imaginea 2 - stânga)

◊ Înapoi/ Reverse (sens antiorar) pentru deșurubare. (Imaginea 2 - dreapta)

3. Prindeți bine unealta: Apucați ferm mașina de înșurubat cu ambele mâini pentru a asigura stabilitatea în timpul utilizării.
4. Poziționarea bitului pe elementul de fixare: Aliniați bitul cu șurubul sau elementul de fixare pe care doriți să-l strângeți sau să-l slăbiți, asigurându-vă că se potrivește perfect.
5. Acționarea comutatorului (2): Apăsați ușor pe comutator pentru a porni unealta. Viteza mașinii de înșurubat variază în funcție de presiunea aplicată pe comutator:

◊ Presiune ușoară – viteză redusă, pentru un control mai precis.

◊ Presiune mai mare – viteză și cuplu mai mare.

NOTĂ: În timp ce comutatorul de pornire este apăsat, celelalte butoane nu funcționează.

6. Strângerea sau deșurubarea:

◊ Pentru strângere, mențineți apăsat comutatorul până când elementul de fixare este bine strâns.

◊ Pentru deșurubare, țineți apăsat comutatorul până când elementul de fixare este slăbit (acest proces poate dura 5-10 secunde). Dacă funcția de oprire automată este activată, unealta se va opri automat după slăbirea elementului.

7. Eliberarea comutatorului: După finalizarea lucrărilor de fixare sau deșurubare, eliberați comutatorul pentru a opri unealta.
8. Îndepărtarea bitului: După oprirea uneltei, scoateți bitul din elementul de fixare și continuați cu următoarea sarcină.
9. Blocarea uneltei (Opțional): Pentru a preveni activarea accidentală, mutați comutatorul reverse (3) în poziția centrală. În această poziție, unealta este blocată, iar comutatorul de pornire nu va funcționa. Pentru siguranță, activați întotdeauna această blocare atunci când depozitați unealta sau în timpul înlocuirii acumulatorului.

⚠ **Atenție:** În timpul utilizării îndelungate, bitul, piulița și șurubul se pot înfierbânta excesiv. Manevrați aceste piese cu atenție pentru a evita arsurile. Lăsați-le să se răcească înainte de a le atinge sau înlocui.

LUMINA DE LUCRU

Lumina frontală se aprinde automat timp de 10 secunde când comutatorul de pornire este apăsat, iluminând zona de lucru.

1. Pentru a opri lumina înainte de expirarea celor 10 secunde după eliberarea comutatorului, apăsați și mențineți apăsat butonul timp de câteva secunde.
2. După ce a fost dezactivată, lumina frontală nu se va mai aprinde, chiar dacă apăsați comutatorul de pornire.
3. Pentru a reactiva lumina, apăsați și mențineți apăsat butonul timp de câteva secunde.

Mod iluminare

Unealta poate fi utilizată ca lumină de lucru portabilă

1. Setați comutatorul reverse în poziția neutră.
2. Apăsați comutatorul de pornire.
3. Lumina de lucru va rămâne aprinsă timp de aproximativ o oră.
4. Pentru a opri lumina, apăsați din nou comutatorul de pornire sau schimbați poziția comutatorului reverse.

Important!

◊ Comutarea între moduri nu este posibilă în timp ce modul de iluminare este activ.

◊ Indicatorii de pe panoul de control nu se aprind atunci când modul de iluminare este activ.

◊ Modul de iluminare nu va funcționa dacă sistemul de protecție al acumulatorului este activat sau dacă nivelul acumulatorului este prea scăzut.

Reglarea intensității luminii

Pentru a comuta între nivelurile de intensitate a luminii (Puternic → Mediu → Slab → Oprit):
Apăsați și mențineți apăsat butonul timp de o secundă.

Pentru a menține lumina aprinsă timp de 20 de minute:

Apăsați și mențineți apăsat butonul timp de o secundă.

Avertizare de supraîncălzire

Dacă unealta se supraîncălzește, lumina frontală va licări timp de un minut, apoi se va stinge.
În acest caz, lăsați unealta să se răcească înainte de a continua utilizarea.

Verificarea stării luminii

Pentru a verifica dacă lumina de lucru este activată:

1. Apăsați comutatorul de pornire.
2. Dacă lumina frontală se aprinde, lumina de lucru este activă.
3. Dacă lumina nu se aprinde, lumina de lucru este dezactivată.

ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

Înainte de a efectua orice lucrări de întreținere preventivă, asigurați-vă că unealta este oprită și că acumulatorul este îndepărtat.

Pentru curățarea mașinii de înșurubat, deconectați-o mai întâi de la sursa de alimentare, iar în cazul modelelor cu acumulator, scoateți acumulatorul. Ștergeți unealta cu o cârpă curată și uscată pentru a îndepărta praful și resturile. Dacă este necesar, puteți folosi o cârpă ușor umedă pentru murdărie mai persistentă, dar evitați pătrunderea umidității în unealtă. Fantele de aerisire trebuie curățate cu aer comprimat sau o pensulă moale pentru a preveni acumularea prafului. De asemenea, ștergeți mandrina pentru a îndepărta orice urmă de grăsime sau murdărie, asigurându-vă că este complet uscată după curățare.

Pentru depozitare, păstrați mașina de înșurubat într-un loc răcoros și uscat, ferit de umiditate și temperaturi extreme. Evitați expunerea directă la soare sau la umiditate ridicată. Dacă dispuneți de o husă de protecție, depozitați unealta în aceasta pentru a o feri de praf și deteriorări accidentale. Scoateți acumulatorul înainte de depozitare pentru a preveni descărcarea inutilă. Păstrați accesoriile, cum ar fi adaptoarele și acumulatorii, organizate și depozitate separat pentru a evita deteriorarea. Curățarea și depozitarea corespunzătoare vor contribui la menținerea performanței și durabilității mașinii de înșurubat.

Pentru o funcționare sigură și fiabilă, reparațiile, întreținerea și reglajele trebuie efectuate exclusiv în centre de deservire autorizate, utilizând doar piese de schimb și consumabile originale.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoiul menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.



Numai pentru țările UE:

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediu înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

TRANSPORTARE

Acumulatori litiu-ion sunt supuse cerințelor pentru transportarea mărfurilor periculoase. Bateriile pot fi transportate de utilizator prin transport rutier fără de a fi nevoie de respectarea unor reglementări suplimentare. Atunci când se transportă cu implicarea terților (de exemplu: prin avion sau expeditor de transport), trebuie să fie respectate cerințe speciale pentru ambalare și marcare. În acest caz, la pregătirea mărfii pentru trimitere, este necesară participarea unui expert de mărfuri periculoase.

Trimiteți bateria doar cu carcasa intactă. Închideți bornele deschise și împachetați bateria astfel încât să nu se miște în interiorul ambalajului. Vă rugăm să respectați posibile cerințe naționale suplimentare.

HU | MAGYAR
AKKUMULÁTOROS FÚRÓGÉP
ID20A
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Műszaki adatok

Modell	ID20A
Motor típusa	Kefe nélküli
Feszültség (V, állandó áramú)	20
Üresjárati fordulatszám (perc^{-1})	0-1100 | 0-2100 | 0-3200 | 0-3500
Ütésfrekvencia (min^{-1})	0-1300 | 0-2700 | 0-3500 | 0-3800
Tokmány	Hex ¼"
Forgatónyomaték (Nm)	80 | 110 | 150 | 180
Megfelelő csavarméret	M4-M18
Autostop üzemmód hátramenetben	+
Segédmód	+
Az EN 62841-2-2 szabvány szerint meghatározott zajkibocsátási paraméterek:	
Hangnyomásszint (dB (A)) Mért hangteljesítményszint (dB (A)) Mérési bizonytalanság K (dB (A))	L_{pA}=73.9 L_{WA}=84.9 K=3
Az EN 62841-2-2 szabvány szerint meghatározott általános rezgésszint és K mérési bizonytalanság:	
Rezgésszint (m/s^2) Mérési bizonytalanság K (m/s^2)	7.12 1.5
Védelmi szint	IPX0
Érintésvédelmi osztály	III
Súly EPTA (4 Ah akkumulátorral együtt) (kg)	1.54
Szerszám súlya akkumulátor nélkül (kg)	0.94
Súly (tartozékokkal együtt) (kg)	2.88
Akkumulátor	
Feszültség (V, állandó áramú)	20
Akkumulátor típusa	Li-ion
Kapacitás (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0

Töltő			
Modell	20/1	C20/4	C20/6.5
Bemeneti feszültség (V, váltakozó áramú) / Frekvencia (Hz)	220-240/50		
Teljesítmény (W)	45	95	135
Kimeneti feszültség (V, állandó áramú)	20	20	20
Kimeneti áram (A)	2	4	6.5
Érintésvédelmi osztály	II	II	II

FIGYELMEZTETÉS: A bejelentett rezgés- és zajszintek megfelelnek a szerszám fő alkalmazási területeinek. Ha azonban a szerszámot más célokra, más tartozékokkal vagy rossz műszaki állapotban használják, a zaj- és rezgésszintek eltérhetnek. Ez jelentősen növelheti a hatásszintet a munka teljes időtartama alatt. A zaj- és rezgésszintek az elektromos szerszám használati módjától függően változhatnak, és meghaladhatják a jelen használati útmutatóban megadott szinteket. Ezek a zaj- és rezgésszintek felhasználhatók az egyik szerszám másikkal történő összehasonlítására és a hatásszint előzetes értékelésére. A terhelés pontos becslésénél figyelembe kell venni azokat az időtartamokat is, amikor a szerszám le van állítva vagy működik, de nincs használatban. Ez jelentősen csökkentheti a teljes terhelést a munkaidő alatt. Határozzon meg a kezelő védelmére irányuló további biztonsági intézkedéseket, mint például a szerszám és a tartozékok karbantartása, kézmelegítés, a hallásvédelem használata és a munkafolyamatok megszervezése.

Az alkatrészek leírása (*Kép 1)

1. Tokmány
2. Be-/Kikapcsoló gomb
3. Hátrameneti kapcsoló
4. Fogantyú
5. Kezelőpanel
6. Motorház
7. Szíjrögzítő
8. Csuklószíj
9. Munkalámpa
10. Akkumulátor
11. Akkumulátor kioldó gombja
12. Üzemmód gyorskapcsoló gomb

SZÁLLÍTÁSI KÉSZLET TARTALMA *

ID20A-BB	ID20A-1B-C
1. Használati útmutató 2. Csavarbehajtó 3. Szíjkapocs rögzítőcsavarral	1. Használati útmutató 2. Csavarbehajtó 3. Szíjkapocs rögzítőcsavarral 4. Akkumulátor 20 V 4.0 Ah 5. Töltő 20 V 6. Táska

* Kérjük, figyeljen arra, hogy a szállítási készlet tartalma a vásárlás országától függően változhat. A szállítási készlet tartalmával kapcsolatos konkrét információkért forduljon a helyi forgalmazókhoz.

A Procraft Industrial ID20A csavarbehajtó erőteljes és sokoldalú szerszám professzionális és otthoni használatra. Nagy nyomatékának és többféle üzemmódjának köszönhetően könnyedén megbirkózik a kötőelemek fába, fémbe és tömör anyagokba való behajtásával.

Az ID20A modell különböző feladatokhoz való segédmódokkal rendelkezik, lehetővé téve a sebesség és az erő pontos beállítását. Az ergonómikus kialakítása és a kis súlya még hosszabb használat során is kényelmet biztosít.

A kiegészítő kényelmet biztosít a munkalámpa üzemmód, amely javítja a láthatóságot gyenge fényviszonyok között.

A Procraft Industrial ID20A a megbízható szerszám minden szerelési és javítási munkához a teljesítmény, a pontosság és a kényelem kombinációjának köszönhetően.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

⚠ **VIGYÁZAT! Ismerkedjen meg az adott elektromos géphez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetéssel, utasítással, ábrával és műszaki adattal.** Az összes alábbi utasítás be nem tartása áramütéshez és (vagy) súlyos testi sérüléshez vezethet.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást a későbbi hivatkozás céljából.

Az ezekben a figyelmeztetésekben szereplő „elektromos gép" vagy „elektromos szerszám" kifejezés az Ön vezetékes elektromos gépére vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos gépére vonatkozik.

JELKÉPEK ÉS SZIMBÓLUMOK


Mindig viseljen védőszemüveget – ez védi a szemet a részecskéktől és a fűrészportól.


Viseljen porvédő maszkot – ez megakadályozza a farészecskék belélegzését.


Viseljen hallásvédőt – megvédi hallását a túlzott zajtól.


Olvassa el a használati útmutatót.


Általános veszélyjelzés.


A vonatkozó Európai irányelvek alapvető biztonsági előírásainak való megfelelés.


Eurázsiai megfelelőségi jel.


Ukrán megfelelőségi jel.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AZ AKKUMULÁTOROS CSAVARBEHAJTÓHOZ

1. A csavarbehajtóval végzett munka során a kötőelemek falba vagy a padlóba becsavarásakor lehetséges a rejtett vezetékekkel való érintkezése. A csavarbehajtót mindig a szigetelt fogantyúknál fogva tartsa. A kötőelemek érintkezhetnek feszültség alatt álló vezetékekkel, és a szerszám fém részei feszültség alá kerülhetnek, ami áramütéshez vezethet.
2. Hosszú ideig tartó munkavégzés esetén a bit, a csavar vagy a rögzítő nagyon felforrósodhat. Ne érintse meg ezeket a részeket közvetlenül a használat után, hogy elkerülje az égési sérüléseket. Hagyja kihűlni, mielőtt megérinti vagy kicseréli őket.
3. A csavarbehajtó használata előtt feltétlenül figyelmesen olvassa el és teljesen megértse az összes általános és speciális biztonsági utasítás. A szerszám működésének alapos ismerete és az utasítások betartása elengedhetetlen a biztonságos és hatékony használathoz.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK MINDEN MŰVELETHEZ

1. Csak a megfelelő tartozékokat használja: Győződjön meg arról, hogy a megfelelő, kifejezetten csavarbehajtókhoz tervezett biteket és tartozékokat használja. A nem megfelelő vagy elhasználódott bitek használata elcsúszáshoz, a csavar vagy maga a szerszám sérüléséhez vezethet, ami személyi sérüléseket okozhat.
2. Ellenőrizze a forgatónyomatékot: A csavarbehajtók nagy forgatónyomatékot biztosítanak, ezért kerülje a kötőelemek túl- vagy alulhúzását. A túlzott erő károsíthatja a csavarokat, az anyagokat vagy magát a szerszámot. A biztonságos rögzítés érdekében mindig állítsa be a forgatónyomatékot (amennyiben van ilyen funkció), és válassza ki a megfelelő üzemmódot az anyag és a kötőelem típusától függően.
3. Tartsa erősen a szerszámot: Mindig mindkét kézével fogja meg a csavarbehajtót, amikor szoros kötőelemekkel vagy szűk helyeken dolgozik. Ez jobb irányíthatóságot biztosít, és segít elkerülni a szerszám visszarúgásából vagy a szerszám feletti irányíthatóság elvesztéséből eredő baleseteket.
4. Óvatosan kezelje az akkumulátoros csavarbehajtókat: Az akkumulátoros modellek esetén használat előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve, és soha ne vegye ki az akkumulátort, amíg a szerszám működik. Az akkumulátor károsodásának megelőzése érdekében kerülje az akkumulátor közvetlen napfénynek vagy párás körülményeknek való kitettségét. Mindig kövesse a gyártó utasításait az akkumulátor töltésére és karbantartására vonatkozóan.
5. Használat előtt ellenőrizze a kötőelemeket: A csavarbehajtó használata előtt mindig ellenőrizze a csavarok és egyéb kötőelemek állapotát. A sérült vagy nem megfelelő kötőelemek használata a szerszám meghibásodásához, anyagkárosodáshoz vagy személyi sérülésekhez vezethet.
6. Ne használja más feladatokra: A csavarbehajtó kizárólag csavarok és anyák csavarozására és meglazítására szolgálnak. Soha ne próbálja a csavarbehajtót fúráshoz, vágáshoz vagy más olyan feladathoz használni, amelyre nem tervezték, mert ez a szerszám károsodásához vagy személyi sérülésekhez vezethet.
7. Kerülje a folyamatos működtetést: Bár a csavarbehajtókat folyamatos használatra tervezték, folyamatos működtetésük túlmelegedéshez vezethet, ami lerövidíti mind a szerszám, mind az akkumulátor élettartamát. Tartson rendszeres szüneteket, különösen nehéz feladatok elvégzésekor, hogy a szerszám lehűlhessen.

TÁPEGYSÉG

Győződjön meg arról, hogy a szerszámot Procraft 20 V-os akkumulátorok (2 Ah, 4 Ah vagy 8 Ah) táplálják. Bármilyen más akkumulátorok használata károsíthatja a szerszámot és ronthatja a működését. A szerszámot arra szánták, hogy Procraft 20 V-os újratölthető lítium-ion akkumulátorokkal működjön, amelyek stabil és megbízható működést biztosítanak.

FELHASZNÁLÁS

⚠ **FIGYELEM!**

A tartozékok beszerelése vagy eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és távolítsa el az akkumulátort a véletlen bekapcsolás elkerülése érdekében.

Az akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátoregység elején található gombot, és ezzel egyidejűleg vegye ki az akkumulátort a szerszámból.

Az akkumulátor töltésére vonatkozó utasítás

A töltőnek két visszajelzője van: piros és zöld. A piros visszajelző azt jelzi, hogy a töltés folyamatban van, a zöld pedig azt, hogy a töltés befejeződött. Magán az akkumulátoron is lehet LED-ekkel ellátott töltöttségjelző, amely töltöttségi szintet mutat. A töltöttségi szint ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátoron lévő töltésellenőrző gombot.

1 LED: 25%-os töltöttség

2 LED: 50%-os töltöttség

3 LED: 75%-os töltöttség

4 LED: teljes töltöttség

Lépésről lépésre történő útmutatás:

1. Csatlakoztassa a töltőt a konnektorhoz.
2. A dugaszolható töltők esetén dugja be a töltő dugóját az akkumulátor töltőcsatlakozójába. A slide-in típusú töltők esetén igazítsa a hornyokat, és ütközésig helyezze be az akkumulátort.
3. A piros visszajelző kigyullad, jelezve, hogy a töltés folyamatban van.
4. Amikor a töltés befejeződött, a zöld visszajelző kigyullad.
5. Válassza le a töltőt az akkumulátorról és húzza ki a konnektorból, vagy vegye ki az akkumulátort a töltőből.
6. Opcionálisan: Nyomja meg az akkumulátoron lévő töltésellenőrző gombot, hogy az akkumulátor LED-ek segítségével láthassa a töltöttségi szintet.

Az akkumulátor behelyezése

Igazítsa az akkumulátort a szerszámon lévő horonyhoz (10), majd csúsztassa a helyére, amíg be nem reteszelődik és be nem kattan.

A szíjrögzítő felszerelése

1. Helyezze fel a szíjrögzítőt: Igazítsa a szíjrögzítőt (8) az csavarbehajtó testén található, előírt helyre.
2. Helyezze be a csavart: Helyezze be a csavart a szíjrögzítő furatába, és igazítsa a szerszámon lévő menetes furathoz.
3. Húzza meg a csavart: Egy csavarhúzóval óvatosan húzza meg a csavart, hogy a szíjrögzítő biztonságosan rögzüljön a szerszámhoz. Ne húzza túl a menet károsodásának elkerülése érdekében.
4. Ellenőrizze a rögzítést: A csavar meghúzása után enyhén húzza meg a szíjrögzítőt, hogy megbizonyosodjon a biztonságos rögzítéséről. A szíjrögzítő most fel van szerelve van és használatra kész.

Most a szíjrögzítő fel van szerelve van és használatra kész.

A bitek behelyezése

⚠ **Figyelmeztetés:** Mindig a megfelelő, kifejezetten csavarbehajtókhoz tervezett hatlapú biteket használja. A nem megfelelő bitek vagy adapterek használata csökkentheti a szerszám hatékonyságát és veszélyeztetheti a

biztonságot. Kerülje az adapterek használatát a hatlapfejű tokmány és a bit között, mivel ez jelentős nyomatékveszteséghez vezethet, és esetleg károsíthatja a kötőelemet vagy magát a szerszámot.

1. Kapcsolja ki a csavarbehajtót: Győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és távolítsa el az akkumulátort a véletlen bekapcsolás elkerülése érdekében.
2. Válassza ki a megfelelő bitet: Válassza ki a megfelelő hatlapú bitet a kötőelem méretéhez és típusához, amellyel dolgozik.
3. Helyezze be a bitet a hatlapfejű tokmányba: Igazítsa a bit hatlapú szárát a csavarbehajtó tokmányához. Helyezze be a bitet a tokmányba, amíg a helyére nem kattan.
4. Ellenőrizze a bit rögzítését: Húzza meg enyhén a bitet, hogy meggyőződjön arról, hogy biztonságosan rögzítve van, és működés közben nem jön ki a tokmányból.
5. Helyezze be az akkumulátort: Ha eltávolította az akkumulátort, helyezze vissza biztonságosan.
6. A bit eltávolításához: Húzza előre a hatlapú tokmány gallérját a bit kioldásához, majd húzza ki a tokmányból.

Kezelőpanel

A szerszám többféle üzemmóddal rendelkezik, amelyek lehetővé teszik, hogy munkáját a különböző feladatokhoz igazítsa.



Az üzemmód megváltoztatásához nyomja meg az ütőerő vagy az üzemmód kiválasztó gombot. Ha a kezelőpanel jelzőfényei nem világítanak, először nyomja meg a kioldó gombot, majd váltson üzemmódot. Egy percnyi inaktivitás után szintén meg kell nyomnia a kioldó gombot, mielőtt módot váltana.

Ütőerő üzemmódok (Impact force)

Szint	Fordulatszám/ ütés percenként	Leírás	Alkalmazás
1 (Lassú) (◉ ○ ○ ○)	1100/1300	Minimális ütőerő a menetkárosodás megelőzése érdekében.	Kis csavarok (pl. M6) behajtása.
2 (Közepes) (◉ ◉ ○ ○)	2100/2700	Közepes teljesítmény a tiszta, jó kivitelű munkához.	Önmetsző csavarok behajtása gipszkartonba vagy befejező panelekbe.
3 (Magas) (◉ ◉ ◉ ○)	3200/3500	Nagy teljesítmény, de szabályozott ütőerővel.	Csavarok behajtása sűrű anyagokba, csavarok meghúzása.
4 (Maximális) (◉ ◉ ◉ ◉)	3500/3800	Maximális sebesség és ütőerő.	Hosszú önmetsző csavarokkal és csavarokkal való munkavégzés.

Segéd módok (Assist type)

Üzemmód	Leírás	Alkalmazás
Fával való munka (Wood mode) (◉ ○ ○ ○)	Kezdeti működés alacsony fordulatszámon, majd automatikus gyorsítás.	Hosszú csavarok becsavarozása.
Csavarokkal való munka (Bolt mode) (○ ◉ ○ ○)	Automatikus leállítás a csavarok kicsavarásakor a meglazítás után.	Anyák és csavarok kicsavarása.
T mode (3) (○ ○ ◉ ○)	Megakadályozza a túlfeszítést, nagy sebesség az ütés előtt.	Önmetsző csavarokkal való munka vékony fémbe.
T mode (4) (○ ○ ○ ◉)	Megakadályozza a csavarfej leszakadását, csökkenti az ütés előtti sebességet.	Önmetsző csavarok behajtása vastag fémbe.

Gyors üzemmódváltás-funkció

Lehetővé teszi egy üzemmód elmentését, és a gyorskapcsoló gomb (12) egyetlen megnyomásával rá történő átváltást.

1. Válassza ki a kívánt üzemmódot az üzemmódválasztó gombbal.
2. Tartsa lenyomva a gombot és a gyorskapcsoló gombot, amíg a jelzőfény villogni nem kezd.
3. Nyomja meg a gyorskapcsoló gombot, és a szerszám átkapcsol a mentett mód és az aktuális mód között.

Megjegyzések

- ◊ Ha a kezelőpanel kialszik, nyomja meg a ravaszt az aktiválásához.
- ◊ Munkalámpa módban az üzemmódok váltása nem lehetséges.
- ◊ A LED-kijelzők kialszanak, amikor a szerszám kikapcsol, hogy az akkumulátor energiáját kímélje.

Szerszámmal való munkavégzés

⚠ **FIGYELEM!** A szerszám használata előtt mindig ellenőrizze, hogy a Be-/Ki kapcsoló megfelelően működik-e. Elengedés után a Be-/Ki kapcsolónak könnyen vissza kell térnie „Ki" állásba.

1. Szerelje be az akkumulátort és a bitet: Miután a megfelelő hatlapú bitet beszerelte a tokmányba, és csatlakoztatta a feltöltött akkumulátort, folytassa a következő lépéseket.
2. Válassza ki a forgásirányt: A hátrameneti kapcsolóval (3) válassza ki a forgásirányt:
   - ◊ Előre (óramutató járásával megegyező irányba) a meghúzáshoz.
   - ◊ Hátrafelé (az óramutató járásával ellentétes irányba) a meglazításhoz.
3. Tartsa erősen a csavarbehajtót: Tartsa a szerszámot mindkét kezével a stabilitás biztosítása érdekében működés közben.
4. Helyezze a bitet a kötőelemre: Igazítsa a bitet a meghúzandó vagy meglazítandó csavarhoz vagy kötőelemhez, és győződjön meg arról, hogy biztosan ül a helyén.
5. Nyomja meg a kioldó gombot (2): A szerszám indításához óvatosan nyomja meg a kioldó gombot. A csavarbehajtó sebessége attól függ, hogy milyen erősen nyomja meg a kioldó gombot.

   A pontos szabályozáshoz:

   Az enyhe nyomás alacsony sebességet biztosít.

   A nagyobb nyomás növeli a sebességet és a nyomatékot.

   MEGJEGYZÉS: A kioldó gomb megnyomásakor a többi gomb nem működik.
6. Meghúzás vagy meglazítás:
   - ◊ Meghúzás közben továbbra is nyomja meg a kioldó gombot, amíg a kötőelem biztonságosan meg nem húzódik.. - Lazításkor tartsa lenyomva a kioldó gombot, amíg a kötőelem meg nem lazul (ez akár 5-10 másodpercig is eltarthat). Ha az automatikus leállítás funkció be van kapcsolva, a szerszám automatikusan leáll, amint a kötőelem meglazul.
7. Engedje el a kioldó gombot: Amikor befejezte a meghúzást vagy lazítást, engedje el a kioldó gombot a szerszám leállításához.
8. Vegye ki a bitet a kötőelemből: Miután a szerszám leállt, vegye ki a bitet a kötőelemből, és folytassa a következő feladatot.
9. Szerszámzár reteszelése (opcionális): A véletlen indítás megakadályozása érdekében állítsa a hátrameneti kapcsolót (3) középső állásba. Ebben az állapotban a szerszám reteszelve van, és a kioldó gomb nem működik. A fokozott biztonság érdekében mindig használja ezt a reteszelést a szerszám tárolásakor vagy az akkumulátor cseréjekor.

⚠ **Figyelmeztetés:** Ha a bitet hosszabb ideig használja, az anya és a csavar nagyon felforrósodhat. Legyen óvatos, amikor ezeket az alkatrészeket kezeli, hogy elkerülje az égési sérüléseket. Hagyja őket kihűlni, mielőtt megérintené vagy kicserélné őket.

MUNKALÁMPA

Az elülső munkalámpa a kioldó gomb megnyomásakor 10 másodpercre automatikusan bekapcsol, így megvilágítja a munkaterületet a szerszámmal végzett munka közben.

Kikapcsolás

1. A munkalámpa kikapcsolásához a kioldó gomb elengedése után 10 másodpercen belül nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot néhány másodpercig.
2. Kikapcsolás után az elülső lámpák a kioldó gomb megnyomásakor sem kapcsolnak ki.
3. Ha vissza szeretné kapcsolni, nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot néhány másodpercig.

Világítási üzemmód

A szerszám hordozható munkalámpaként használható.

1. Állítsa a hátrameneti kapcsolót semleges helyzetbe.
2. Nyomja meg a kioldó gombot.
3. A munkalámpa körülbelül egy óráig világít.
4. Nyomja meg újra a kioldó gombot, vagy változtassa meg a hátrameneti kapcsoló állását.

Fontos megjegyzések

◊ Az üzemmód váltása nem lehetséges, ha a munkalámpa mód aktív.

◊ A kezelőpanel jelzőfényei nem világítanak, ha a munkalámpa mód aktív.

◊ A munkalámpa üzemmód nem működik, ha az akkumulátor védelmi rendszere működésbe lépett, vagy az akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony.

A világítás fényerejének beállítása

A fényerőszint megváltoztatása (Magas → Közepes → Alacsony → Kikapcsolva):

Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot egy másodpercen belül.

Ahhoz, hogy hagyja bekapcsolva a munkalámpát 20 percig

Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot egy másodpercen belül.

Túlmelegedésre vonatkozó figyelmeztetés

Ha a szerszám túlmelegedett, az elülső lámpák egy percig villognak, majd a képernyő kikapcsol.

Ebben az esetben hagyja a szerszámot lehűlni, mielőtt folytatja a munkát.

A munkalámpa állapotának ellenőrzése

Annak ellenőrzéséhez, hogy a munkalámpa üzemmód be van-e kapcsolva:

1. Nyomja meg a kioldó gombot:
2. Ha az elülső lámpák világítanak, akkor a munkalámpa be van kapcsolva.
3. Ha az elülső lámpák nem világítanak, akkor a munkalámpa ki van kapcsolva.

GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

Karbantartás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és az akkumulátor el van távolítva.

A csavarbehajtó tisztításához először válassza le azt a tápegységről, az akkumulátoros modellek esetén pedig távolítsa el az akkumulátort. Törölje le a szerszámot egy tiszta, száraz ruhával, hogy távolítsa el a port és a szennyeződéseket. Ha szükséges, használjon enyhén nedves ruhát a tartósabb szennyeződések eltávolításához, de ügyeljen arra, hogy ne kerüljön nedvesség a szerszám belsejébe. A levegőbemeneti nyílásokat gondosan meg kell tisztítani sűrített levegővel vagy puha kefével a por felhalmozódásának megakadályozása érdekében. Ezen kívül törölje le a tokmányt is, hogy távolítson el kenőzsír vagy szennyeződés maradékait, és győződjön meg arról, hogy ezek az elemek teljesen szárazak-e.

A csavarbehajtó tárolásához hűvös, száraz helyet válasszon, távol a nedvességtől és a szélsőséges hőmérsékletektől. Kerülje a közvetlen napfénynek vagy magas páratartalomnak való kitettséget. Ha van védőtokja, abban tárolja az ütvecsavarozót, hogy megvédje a portól és a véletlen sérülésektől. Tárolás előtt mindenképpen távolítsa el az akkumulátort, hogy elkerülje a lemerülését. A tartozékokat, például a biteket és az akkumulátorokat, tárolja rendezve és külön-külön a sérülések elkerülése érdekében. A megfelelő tisztítás és tárolás segít fenntartani a teljesítményt és meghosszabbítja a csavarbehajtó élettartamát.

A szerszám biztonságos és megbízható működése érdekében ne feledje, hogy a javításokat, karbantartásokat és beállításokat csak hivatalos szervizközpontokban, kizárólag eredeti pótalkatrészek és fogyóeszközök felhasználásával szabad elvégezni.

Kérjük, hogy az akkumulátort csak sértetlen tokkal szállítsa. Ragassza fel a szabadon lévő érintkezőket, és csomagolja be az akkumulátort úgy, hogy az ne mozduljon el a csomagoláson belül. Kérjük, vegye figyelembe az esetleges további nemzeti előírásokat is.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoiul menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.

Numai pentru țările UE:

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediu înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

SZÁLLÍTÁS

A lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények vonatkoznak. Az akkumulátorcsomagokat a felhasználó maga is szállíthatja közúti szállítással anélkül, hogy kiegészítő előírásokat kellene betartania. Harmadik fél bevonásával történő szállításkor (pl.: repülővel vagy szállítmányozóval) a csomagolásra és a jelölésre vonatkozó speciális előírásokat kell betartani. Ebben az esetben a rakomány szállításra való előkészítéséhez veszélyes árukkal foglalkozó szakértőt kell bevonni.

Az akkumulátort csak sértetlen burkolattal szállítsa. Zárja le a nyitott érintkezőket, és csomagolja be az akkumulátort úgy, hogy az ne mozduljon el a csomagolásban. Kérjük, tartsa be az esetleges kiegészítő nemzeti előírásokat is.

RU | РУССКИЙ

АККУМУЛЯТОРНЫЙ ВИНТОВЕРТ ID20A ИНСТРУКЦИЯ

Технические характеристики

Модель	ID20A
Тип двигателя	Бесщеточный
Напряжение (В, постоянное)	20
Скорость холостого хода (мин$^{-1}$)	0-1100 | 0-2100 | 0-3200 | 0-3500
Частота ударов (мин$^{-1}$)	0-1300 | 0-2700 | 0-3500 | 0-3800
Патрон	Hex ¼"
Крутящий момент (Нм)	80 | 110 | 150 | 180
Подходящий размер болтов	M4-M18
Режим автостопа в реверсе	+
Режим ассистента	+
Значения уровня шума определены в соответствии с EN 62841-2-2:	
Уровень звукового давления (дБ(А)) Измеренный уровень звуковой мощности (дБ(А)) Погрешность K (дБ(А))	L_{pA}=73.9 L_{WA}=84.9 K=3
Общие значения вибрации и погрешность K определены в соответствии с EN 62841-2-2:	
Уровень вибрации (м/с^2) Погрешность K (м/с^2)	7.12 1.5
Уровень защиты	IPX0

Класс защиты	III		
Вес EPTA (с батареей 4 Ач) (кг)	1.54		
Вес инструмента без аккумулятора (кг)	0.94		
Вес (Включая весь комплект поставки) (кг)	2.88		
Аккумулятор			
Напряжение (В, постоянное)	20		
Тип батареи	Li-ion		
Емкость (Ач)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Зарядное устройство			
Модель	20/1	C20/4	C20/6.5
Входное напряжение (В, переменное) Частота (Гц)	220-240/50		
Мощность (Вт)	45	95	135
Выходное напряжение (В, постоянное)	20	20	20
Выходной ток (А)	2	4	6.5
Класс защиты	II	II	II

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Заявленные уровни вибрации и шума соответствуют основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется для других целей, с другими принадлежностями или в плохом техническом состоянии, уровни шума и вибраций могут отличаться. Это может значительно увеличить уровень воздействия в течение всего рабочего периода. Уровни шума и вибрации будут варьироваться в зависимости от способов использования электроинструмента и могут превышать уровни, указанные в этом информационном листе. Эти уровни шума и вибрации могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим и для предварительной оценки воздействия. Точная оценка нагрузки также должна учитывать время, когда инструмент выключен или работает, но не используется. Это может значительно снизить общую нагрузку в течение рабочего периода. Определите дополнительные меры безопасности для защиты оператора, такие как: обслуживание инструмента и принадлежностей, согревание рук, использование защиты слуха и организация рабочего процесса.

Описание частей рисунок (*Рис. 1)

1. Патрон
2. Кнопка включения
3. Переключатель реверса
4. Рукоятка
5. Панель управления
6. Корпус двигателя
7. Клипса для ремня
8. Ремешок на запястье
9. Рабочая подсветка
10. Аккумулятор
11. Кнопка снятия аккумулятора
12. Кнопка быстрого переключения режима

СОДЕРЖИМОЕ ПОСТАВКИ*

ID20A-BB	ID20A-1B-C
1. Руководство пользователя 2. Импакт-драйвер 3. Клипса для ремня с фиксирующим винтом	1. Руководство пользователя 2. Импакт-драйвер 3. Клипса для ремня с фиксирующим винтом 4. Аккумулятор 20 В 4 Ач 5. Зарядное устройство 20 В 6. Кейс

* Пожалуйста, обратите внимание, что содержимое упаковки может отличаться в зависимости от страны покупки. Для получения конкретной информации о содержимом вашей поставки обратитесь к вашим местным дистрибьюторам.

Ударный винтоверт Procraft Industrial ID20A — это мощный и универсальный инструмент для профессионального и домашнего использования. Он легко справляется с крепежом в дереве, металле и плотных материалах благодаря высокому крутящему моменту и нескольким режимам работы.

Модель ID20A оснащена ассистирующими режимами для различных задач, позволяя точно настраивать скорость и усилие. Эргономичный дизайн и небольшой вес обеспечивают комфорт даже при длительной работе.

Дополнительное удобство обеспечивает режим рабочей подсветки, который улучшает видимость в условиях слабого освещения.

Благодаря сочетанию мощности, точности и удобства, Procraft Industrial ID20A — надежный инструмент для любых монтажных и ремонтных работ.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ **ОСТОРОЖНО!** Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными вместе с данной электрической машиной. Невыполнение всех приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током и (или) к тяжелому телесному повреждению.

Сохраните все предупреждения и инструкции для справки.

Термин «электрическая машина» или «электроинструмент» в этих предупреждениях относится к вашей работающей от сети электрической машине или к аккумуляторной (беспроводной) электрической машине.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛЫ


Всегда надевайте защитные очки – защищают глаза от частиц.


Носите пылезащитную маску – Предотвращает вдыхание частиц.


Носите защитные наушники — защищают слух от чрезмерного шума.


Прочтите инструкции


Общее предупреждение об опасности


Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив.


Евразийский знак соответствия.


Украинский знак соответствия

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОГО ВИНТОВЕРТА

1. При работе винтовертом возможно столкновение с скрытой проводкой при завинчивании крепежа в стены или полы. Всегда держите винтоверт за изолированные рукоятки. Крепеж может попасть на провод под напряжением, и металлические части инструмента могут оказаться под током, что может привести к поражению электрическим током.
2. При длительной работе бита, винт или крепеж могут сильно нагреваться. Не прикасайтесь к этим частям сразу после использования, чтобы избежать ожогов. Дайте им остыть перед тем, как трогать или заменять их.
3. Обязательно внимательно прочитайте и полностью изучите все общие и специальные правила безопасности перед использованием винтоверта. Хорошее знание работы инструмента и соблюдение инструкций крайне важно для его безопасного и эффективного использования.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВСЕХ ОПЕРАЦИЙ

1. Используйте только подходящие насадки: Убедитесь, что вы используете правильно подобранные биты и аксессуары, специально разработанные для винтовертов. Использование неподходящих или изношенных бит может привести к соскальзыванию, повреждению винта или самого инструмента, что мо-

жет стать причиной травм.

2. Контролируйте крутящий момент: Винтоверты обеспечивают высокий крутящий момент, поэтому избегайте чрезмерного или недостаточного затягивания крепежа. Излишняя сила может повредить винты, материалы или сам инструмент. Всегда регулируйте крутящий момент (если такая функция предусмотрена) и выбирайте подходящий режим в зависимости от типа материала и крепежа для обеспечения надёжной фиксации.
3. Удерживайте инструмент прочно: Всегда держите винтоверт обеими руками при работе с тугими крепежами или в ограниченных пространствах. Это обеспечит лучший контроль и поможет избежать несчастных случаев, связанных с отдачей инструмента или потерей управления.
4. Обращайтесь с аккумуляторными винтовертами осторожно: Для моделей с аккумулятором убедитесь, что батарея полностью заряжена перед использованием, и никогда не снимайте батарею во время работы инструмента. Избегайте попадания батареи под прямые солнечные лучи или в условия с повышенной влажностью, чтобы предотвратить её повреждение. Всегда следуйте инструкциям производителя по зарядке и уходу за аккумулятором.
5. Проверяйте крепеж перед использованием: Перед тем как использовать винтоверт, всегда проверяйте состояние винтов, болтов и других крепежей. Использование повреждённого или неподходящего крепежа может привести к поломке инструмента, повреждению материалов или травмам.
6. Не используйте для других задач: Винтоверты предназначены исключительно для завинчивания и откручивания винтов, болтов и гаек. Никогда не пытайтесь использовать винтоверт для сверления, резки или других задач, для которых он не предназначен, так как это может привести к повреждению инструмента или травмам.
7. Избегайте непрерывной работы: Хотя винтоверты рассчитаны на длительное использование, работа без перерывов может привести к перегреву, что сократит срок службы как инструмента, так и батареи. Делайте регулярные перерывы, особенно при выполнении тяжёлых задач, чтобы инструмент успел остыть.

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

Убедитесь, что инструмент питается от аккумуляторов Procraft 20 В (2 Ач, 4 Ач или 8 Ач). Использование других аккумуляторов может повредить инструмент и ухудшить его работу. Инструмент предназначен для работы с перезаряжаемыми литий-ионными аккумуляторами Procraft 20V, которые обеспечивают стабильную и надёжную работу.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед установкой или снятием аксессуаров убедитесь, что инструмент выключен, и извлеките аккумулятор, чтобы избежать случайного включения.

Снятие аккумулятора

Чтобы извлечь аккумулятор, нажмите кнопку на передней стороне аккумуляторного блока и одновременно извлеките аккумулятор из инструмента.

Инструкции по зарядке аккумулятора

Зарядное устройство имеет два индикатора: красный и зеленый. Красный индикатор показывает, что идет зарядка, а зеленый индикатор указывает, что зарядка завершена. Сам аккумулятор может иметь индикатор заряда со светодиодами, показывающими уровень заряда. Чтобы проверить уровень заряда, нажмите кнопку проверки заряда на аккумуляторе.

1 светодиод: заряжено 25 %

2 светодиода: заряжено 50 %.

3 светодиода: заряд заряжен 75 %.

4 светодиода: полностью заряжен

Пошаговые инструкции:

1. Подключите зарядное устройство к розетке.
2. Для штекерных зарядных устройств вставьте штекер в порт аккумулятора. Для слайдерных зарядных совместите пазы и вставьте аккумулятор до упора.
3. Индикатор загорится красным, показывая, что зарядка началась.
4. Когда зарядка завершится, индикатор загорится зеленым.
5. Отключите зарядное устройство от аккумулятора и розетки или извлеките аккумулятор из зарядного устройства.
6. Опционально: Нажмите кнопку проверки заряда на аккумуляторе, чтобы увидеть уровень заряда с помощью светодиодов.

Установка аккумулятора

Совместите аккумуляторную батарею с пазом на инструменте (10), а затем вставьте ее на место до фиксации и щелчка.

Установка крепления на ремень

1. Разместите крепление для ремня: Совместите крепление с предусмотренным местом на корпусе винтоверта 8.
2. Вставьте винт: Вставьте винт в отверстие крепления и совместите его с резьбовым отверстием на инструменте.
3. Затяните винт: С помощью отвертки аккуратно затяните винт, чтобы крепление надежно закрепилось на инструменте. Не затягивайте слишком сильно, чтобы не повредить резьбу.
4. Проверьте фиксацию: После затяжки винта слегка потяните за крепление, чтобы убедиться, что оно прочно держится. Крепление на ремень установлено и готово к использованию.

Теперь крепление для ремня установлено и готово к использованию.

Установка бит

⚠ **Предупреждение:** Всегда используйте правильные шестигранные биты, специально предназначенные для ударных винтоверт. Использование неподходящих бит или адаптеров может снизить эффективность работы инструмента и поставить под угрозу безопасность. Избегайте использования адаптеров между шестигранным патроном и битой, так как это может привести к значительной потере крутящего момента и потенциально повредить крепеж или сам инструмент.

1. Выключите винтоверт: Убедитесь, что винтоверт выключен, и снимите аккумулятор, чтобы избежать случайного включения.
2. Выберите правильную биту: Подберите подходящую шестигранную биту, соответствующую размеру и типу крепежа, с которым вы работаете.
3. Вставьте биту в шестигранный патрон: Совместите шестигранный хвостовик биты с патроном винтоверта. Вставьте биту в патрон до щелчка, чтобы она надежно зафиксировалась.
4. Проверьте фиксацию биты: Легко потяните за биту, чтобы убедиться, что она плотно закреплена и не выйдет из патрона во время работы.
5. Установите аккумулятор: Если вы сняли аккумулятор, установите его обратно надёжно.
6. Для извлечения биты: Потяните за воротник шестигранного патрона вперёд, чтобы освободить биту, затем извлеките её из патрона.

Панель управления

Инструмент поддерживает несколько режимов, которые позволяют адаптировать работу к разным задачам.



Чтобы изменить режим, нажмите кнопку выбора силы удара или режима . Если индикаторы на панели не горят, сначала нажмите спусковой крючок, затем измените режим. После минуты бездействия перед сменой режима также потребуется нажать спусковой крючок.

Режимы силы удара (Impact force)

Уровень	Обороты/удары в минуту	Описание	Применение
1 (Медленный) (◉ ○ ○ ○)	1100/1300	Минимальная сила удара для предотвращения повреждения резьбы.	Завинчивание мелких шурупов (например, М6).
2 (Средний) (◉ ◉ ○ ○)	2100/2700	Средняя мощность для аккуратной работы с хорошей отделкой.	Завинчивание саморезов в гипсокартон или отделочные панели.
3 (Высокий) (◉ ◉ ◉ ○)	3200/3500	Высокая мощность, но с контролируемым усилием.	Завинчивание шурупов в плотные материалы, затяжка болтов.
4 (Максимальный) (◉ ◉ ◉ ◉)	3500/3800	Максимальная скорость и сила удара.	Работа с длинными саморезами и болтами.

Режимы ассистента (Assist type)

Режим	Описание	Применение
Работа по дереву (Wood mode) (◉ ○ ○ ○)	Начальная работа с низкой скоростью, затем автоматическое ускорение.	Завинчивание длинных шурупов.
Работа с болтами (Bolt mode) (○ ◉ ○ ○)	Автоостановка при откручивании болтов после ослабления.	Откручивание гаек и болтов.
T mode (3) (○ ○ ◉ ○)	Предотвращает перетяжку, высокая скорость до удара.	Работа с саморезами в тонкий металл.
T mode (4) (○ ○ ○ ◉)	Предотвращает срыв шляпки, снижает скорость перед ударом.	Завинчивание саморезов в толстый металл.

Функция быстрого переключения режимов

Позволяет сохранить один режим и переключаться на него одним нажатием кнопки быстрого переключения 12.

1. Выберите нужный режим кнопкой выбора.
2. Удерживайте кнопку и кнопку быстрого переключения, пока индикатор не начнёт мигать.
3. Нажмите кнопку быстрого переключения, и инструмент переключится между сохранённым режимом и текущим режимом.

Примечания

◊ Если панель управления погасла, нажмите спусковой крючок, чтобы активировать.

◊ В режиме света переключение режимов невозможно.

◊ Светодиодные индикаторы гаснут, если инструмент выключен для экономии заряда.

Работа с инструментом

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Перед началом работы всегда проверяйте исправность выключателя. После его отпускания выключатель должен легко вернуться в положение "Выкл".

1. Установите аккумулятор и биту: После того как правильная шестигранная бита установлена в патрон, а заряженный аккумулятор подключен, переходите к следующим шагам.
2. Выберите направление вращения: Используйте переключатель реверса (3) для выбора направления вращения:

◊ Вперёд (по часовой стрелке) для затягивания.

◊ Назад (против часовой стрелки) для ослабления.

3. Держите винтоверт крепко: Удерживайте инструмент обеими руками для обеспечения стабильности во время работы.
4. Расположите биту на крепеже: Совместите биту с винтом или крепежом, который нужно затянуть или ослабить, убедившись, что она надёжно сидит.
5. Нажмите на спусковой крючок (2): Осторожно нажмите на спусковой крючок, чтобы запустить инструмент. Скорость винтоверта будет зависеть от того, с каким усилием вы нажимаете на крючок. Для точного контроля:

   Лёгкое нажатие даёт низкую скорость.

   Большее усилие увеличивает скорость и крутящий момент.

   ПРИМЕЧАНИЕ: При нажатии на спусковой крючок другие кнопки не функционируют.

6. Затягивание или ослабление:

◊ При затягивании продолжайте нажимать на спусковой крючок, пока крепёж не будет надёжно затянут.

◊ При ослаблении удерживайте спусковой крючок, пока крепёж не будет ослаблен (это может занять до 5-10 секунд). Если функция автоостановки включена, инструмент автоматически остановится, как только крепёж ослабнет.

7. Отпустите спусковой крючок: После завершения затягивания или ослабления отпустите спусковой крючок, чтобы остановить инструмент.
8. Извлеките биту из крепежа: После остановки инструмента извлеките биту из крепежа и переходите к следующей задаче.
9. Блокировка инструмента (опционально): Для предотвращения случайного запуска переведите переключатель реверса (3) в среднее положение. В этом состоянии инструмент заблокирован, и спусковой курок не будет работать. Всегда используйте эту блокировку при хранении инструмента или замене аккумулятора для повышения безопасности.

⚠ **Предупреждение:** При длительном использовании бита, гайка и болт могут сильно нагреваться. Соблюдайте осторожность при обращении с этими деталями, чтобы избежать ожогов. Дайте им остыть перед тем, как касаться или заменять их.

РАБОЧАЯ ПОДСВЕТКА

Передняя подсветка включается автоматически на 10 секунд при нажатии на спусковой крючок, обеспечивая освещение рабочей зоны во время работы с инструментом.

Отключение

1. Чтобы отключить подсветку в течение 10 секунд после отпускания спускового крючка нажмите и удерживайте кнопку в течение нескольких секунд.
2. После отключения передние лампы не будут включаться, даже если нажать спусковой крючок.
3. Чтобы снова включить, нажмите и удерживайте кнопку в течение нескольких секунд.

Режим освещения

Инструмент можно использовать как портативный рабочий светильник.

1. Переключите переключатель реверса в нейтральное положение.
2. Нажмите спусковой крючок.
3. Рабочая подсветка будет гореть примерно один час.
4. Повторно нажмите спусковой крючок или измените положение переключателя реверса.

Важные примечания

◊ Переключение режима работы невозможно, пока активен режим освещения.

◊ Индикаторы на панели управления не загораются при активном режиме освещения.

◊ Режим освещения не работает, если сработала система защиты аккумулятора или уровень заряда слишком низкий.

Регулировка яркости освещения

Чтобы изменить уровень яркости (Сильный → Средний → Слабый → Выключено):

Нажмите и удерживайте кнопку в течение одной секунды.

Чтобы оставить свет включённым на 20 минут

Нажмите и удерживайте кнопку в течение одной секунды.

Предупреждение о перегреве

Если инструмент перегрелся, передние лампы будут мигать в течение одной минуты, после чего экран отключится.

В этом случае дайте инструменту остыть, прежде чем продолжить работу.

Проверка состояния лампы

Чтобы проверить, включен ли режим лампы:

1. Нажмите спусковой крючок:
2. Если передние лампы загораются, рабочая подсветка включена.
3. Если лампы не загораются, рабочая подсветка выключена.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед проведением профилактического обслуживания всегда убедитесь, что инструмент выключен и аккумулятор извлечён.

Чтобы очистить ваш винтоверт, сначала отключите его от источника питания, а для аккумуляторных моделей снимите аккумулятор. Протрите инструмент чистой сухой тканью, чтобы удалить пыль и мусор. При необходимости можно использовать слегка влажную ткань для удаления более стойких загрязнений, но следите за тем, чтобы в инструмент не попала влага. Вентиляционные отверстия следует аккуратно очищать сжатым воздухом или мягкой щёткой, чтобы предотвратить накопление пыли. Также протрите патрон, чтобы удалить остатки грязи или смазки, убедившись, что он полностью сухой после чистки.

При хранении винтоверта выберите прохладное, сухое место, вдали от влаги и экстремальных температур. Избегайте воздействия прямых солнечных лучей или высокой влажности. Если у вас есть защитный чехол, храните винтоверт в нём, чтобы защитить его от пыли и случайных повреждений. Перед хранением снимите аккумулятор, чтобы предотвратить ненужную разрядку батареи. Храните аксессуары, такие как биты и аккумуляторы, отдельно и организованно, чтобы избежать повреждений. Правильная чистка и хранение помогут поддерживать производительность и продлить срок службы вашего винтоверта.

Для безопасной и надёжной работы инструмента помните, что ремонт, техническое обслуживание и регулировка должны производиться в авторизованных сервисных центрах с использованием только оригинальных запасных частей и расходных материалов.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заботясь о природе, электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую переработку. Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторные батареи в бытовой мусор!

Чтобы сберечь природу, необходимо правильно утилизировать использованную батарею, в частности, литиевую. Для правильной утилизации окончательно разрядите батарею при работе с прибором, извлеките, потом замотайте контакты изолентой, чтобы избежать короткого замыкания. Нельзя вскрывать батарею и утилизировать по частям. Утилизируйте в предназначенных для этого местах.

Только для стран ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и соответствующему национальному законодательству, а также в соответствии с европейской директивой 2006/66/ЕС, дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи и электронные приборы подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

ТРАНСПОРТИРОВКА

На литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм. При перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки. Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

UA | УКРАЇНСЬКА

АКУМУЛЯТОРНИЙ ГВИНТОВЕРТ ID20A ІНСТРУКЦІЯ

Технічні характеристики

Модель	ID20A		
Тип двигуна	Безщітковий		
Напруга (В, постійна)	20		
Швидкість холостого ходу (хв$^{-1}$)	0-1100 | 0-2100 | 0-3200 | 0-3500		
Частота ударів (хв$^{-1}$)	0-1300 | 0-2700 | 0-3500 | 0-3800		
Квадратний шпиндель (дюйми) (мм)	Hex ¼"		
Крутний момент (Нм)	80 | 110 | 150 | 180		
Сумісні розміри болтів	M4-M18		
Режим автостопу у реверсі	+		
Режим асистенту	+		
Значення рівня шуму визначені відповідно до EN 62841-2-2:			
Рівень звукового тиску (дБ(А)) Виміряний рівень звукової потужності (дБ(А)) Похибка K (дБ(А))	L_{pA}=73.9 L_{WA}=84.9 K=3		
Загальні значення вібрації та похибка K визначені відповідно до EN 62841-2-2:			
Рівень вібрації (м/с^2) Похибка K (м/с^2)	7.12 1.5		
Рівень захисту	IPX0		
Клас захисту	III		
Вага EPTA (з батареєю 4 Ач) (кг)	1.54		
Вага інструменту без акумулятора (кг)	0.94		
Вага (включаючи весь комплект поставки) (кг)	2.88		
Акумулятор			
Напруга (В, постійна)	20		
Тип батареї	Li-ion		
Ємність (Ач)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Зарядний пристрій			
Модель	20/1	C20/4	C20/6.5
Вхідна напруга (В, змінна) / Частота (Гц)	220-240/50		
Потужність (Вт)	45	95	135
Вихідна напруга (В, постійна)	20	20	20
Вихідний струм (А)	2	4	6.5
Клас захисту	II	II	II

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Заявлені рівні вібрації та шуму відповідають основним галузям застосування інструменту. Однак, якщо інструмент використовується для інших цілей, з іншими приладдями або в поганому технічному стані, рівні шуму та вібрацій можуть відрізнятися. Це може значно збільшити рівень впливу протягом усього робочого періоду. Рівні шуму та вібрацій будуть варіюватися залежно від способів використання електроінструменту і можуть перевищувати рівні, вказані в цьому інформаційному аркуші. Ці рівні звуку та вібрації можуть використовуватися для порівняння одного інструменту з іншим і для попередньої оцінки впливу. Точна оцінка навантаження також повинна враховувати час, коли інструмент вимкнений або працює, але не використовується. Це може значно знизити загальне навантаження протягом робочого періоду. Визначте додаткові заходи безпеки для захисту оператора, такі як: обслуговування інструменту та приладдя, зігрівання рук, використання захисту слуху та організація робочого процесу.

Опис частин (*Мал. 1)

1. Патрон
2. Кнопка увімкнення
3. Перемикач реверсу
4. Рукоятка
5. Панель керування
6. Корпус двигуна
7. Кліпса для ременя
8. Ремінець на зап'ястя
9. Робоче підсвічування
10. Акумулятор
11. Кнопка зняття акумулятора
12. Кнопка швидкого перемикання режиму

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ*

ID20A-BB	ID20A-1B-C
1. Керівництво користувача	1. Керівництво користувача
2. Ударний шуруповерт	2. Ударний шуруповерт
3. Кліпса для ременя з фіксувальним гвинтом	3. Кліпса для ременя з фіксувальним гвинтом
	4. Акумулятор 20 В 4 А·год
	5. Зарядний пристрій 20 В
	6. Кейс

*Будь ласка, зверніть увагу, що вміст упаковки може відрізнятися залежно від країни покупки. Для отримання конкретної інформації про вміст вашої поставки зверніться до місцевих дистриб'юторів.

Ударний гвинтоверт Procraft Industrial ID20A — це потужний і універсальний інструмент для професійного та домашнього використання. Він легко справляється з кріпленням у дереві, металі та щільних матеріалах завдяки високому крутному моменту та кільком режимам роботи.

Модель ID20A оснащена асистентськими режимами для різних завдань, що дозволяє точно налаштовувати швидкість і зусилля. Ергономічний дизайн і мала вага забезпечують комфорт навіть під час тривалої роботи.

Додаткову зручність забезпечує режим робочого підсвічування, який покращує видимість у умовах недостатнього освітлення.

Завдяки поєднанню потужності, точності та зручності, Procraft Industrial ID20A — це надійний інструмент для будь-яких монтажних і ремонтних робіт.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

⚠ **ОБЕРЕЖНО! Ознайомтеся з усіма попередженнями щодо безпеки, вказівками, ілюстраціями та технічними характеристиками, наданими разом із цією електричною машиною.** Невиконання всіх наведених нижче вказівок може призвести до ураження електричним струмом та (або) важкого тілесного ушкодження.

Збережіть усі попередження та інструкції для довідки.

Термін "електрична машина" або "електроінструмент" у цих попередженнях стосується вашої електричної машини, що працює від мережі, або до акумуляторної (бездротової) електричної машини.

УМОВНІ ЗНАКИ ТА СИМВОЛИ


Завжди надягайте захисні окуляри – захищають очі від часток.


Носіть пилозахисну маску – Запобігає вдиханню частинок.


Носіть захисні навушники - захищають слух від надмірного шуму.


Прочитайте інструкції


Загальне попередження про небезпеку


Відповідність основним стандартам безпеки, застосовним Європейським директивам.


Євразійській знак відповідності.


Український знак відповідності.

ОСОБЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНГО ГВИНТОВЕРТУ

1. Під час роботи гвинтовертом можливе зіткнення зі схованою проводкою при вкручуванні кріплення в стіни або підлогу. Завжди тримайте гвинтоверт за ізольовані рукоятки. Кріплення може потрапити на дріт під напругою, і металеві частини інструмента можуть опинитися під струмом, що може призвести до ураження електричним струмом.
2. Під час тривалої роботи біта, гвинт або кріплення можуть сильно нагріватися. Не торкайтеся цих частин одразу після використання, щоб уникнути опіків. Дайте їм охолонути перед тим, як братися за них або замінювати.
3. Обов'язково уважно прочитайте й повністю вивчіть усі загальні й спеціальні правила безпеки перед використанням гвинтоверта. Добре знання принципів роботи інструмента і дотримання інструкцій є вкрай важливими для його безпечного й ефективного використання.

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВСІХ ОПЕРАЦІЙ

1. Використовуйте тільки відповідні насадки: Переконайтеся, що ви використовуєте правильно підібрані біти та аксесуари, спеціально розроблені для гвинтовертів. Використання невідповідних або зношених біт може призвести до зісковзування, пошкодження гвинта або самого інструмента, що може стати причиною травм.
2. Контролюйте крутний момент: Гвинтоверти забезпечують високий крутний момент, тому уникайте надмірного або недостатнього затягування кріплення. Надмірна сила може пошкодити гвинти, матеріали або сам інструмент. Завжди регулюйте крутний момент (якщо така функція передбачена) і вибирайте відповідний режим залежно від типу матеріалу та кріплення для надійної фіксації.
3. Тримайте інструмент міцно: Завжди тримайте гвинтоверт обома руками при роботі з тугими кріпленнями або в обмежених просторах. Це забезпечить кращий контроль і допоможе уникнути нещасних випадків, пов'язаних з віддачею інструмента або втратою керування.
4. Обходьтеся з акумуляторними гвинтовертами обережно: Для моделей з акумулятором переконайтеся, що батарея повністю заряджена перед використанням, і ніколи не знімайте батарею під час роботи інструмента. Уникайте потрапляння акумулятора під пряме сонячне проміння або в умови підвищеної вологості, щоб запобігти його пошкодженню. Завжди дотримуйтеся інструкцій виробника щодо зарядки та догляду за акумулятором.
5. Перевіряйте кріплення перед використанням: Перед тим як використовувати гвинтоверт, завжди перевіряйте стан гвинтів, болтів та інших кріплень. Використання пошкоджених або невідповідних кріплень може призвести до поломки інструмента, пошкодження матеріалів або травм.
6. Не використовуйте для інших завдань: Гвинтоверти призначені виключно для закручування і відкручування гвинтів, болтів та гайок. Ніколи не намагайтеся використовувати гвинтоверт для свердління, різання або інших завдань, для яких він не призначений, оскільки це може призвести до пошкодження інструмента або травм.
7. Уникайте безперервної роботи: Хоча гвинтоверти розраховані на тривале використання, робота без перерв може призвести до перегріву, що скоротить термін служби як інструмента, так і акумулятора. Робіть регулярні перерви, особливо при виконанні важких завдань, щоб інструмент встиг охолонути.

ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ

Переконайтеся, що інструмент живиться від акумуляторів Procraft 20 В (2 Аг, 4 Аг або 8 Аг). Використання інших акумуляторів може пошкодити інструмент та погіршити його роботу. Інструмент призначений для роботи з літій-іонними акумуляторами Procraft 20V, що перезаряджаються, які забезпечують стабільну і надійну роботу.

ВИКОРИСТАННЯ

⚠ **УВАГА!**

Перед встановленням або зняттям аксесуарів переконайтеся, що ін-

струмент вимкнено, та вийміть акумулятор, щоб уникнути випадкового увімкнення.

Видалення акумулятора

Щоб видалити акумулятор, натисніть кнопку блокування акумулятора і витягніть акумулятор з інструменту.

Інструкції з зарядки акумулятора

Зарядний пристрій має два індикатори: червоний та зелений. Червоний індикатор показує, що відбувається зарядка, а зелений індикатор вказує на те, що зарядка завершена. Сам акумулятор може мати індикатор заряду зі світлодіодами, які показують рівень заряду. Щоб перевірити рівень заряду, натисніть кнопку перевірки заряду на акумуляторі.

1 світлодіод: заряджено 25 %

2 світлодіоди: заряджено 50 %

3 світлодіоди: заряджено 75 %

4 світлодіоди: повністю заряджено

Покрокові інструкції:

1. Підключіть зарядний пристрій до розетки.
2. Для штекерних зарядних пристроїв вставте штекер у порт акумулятора. Для слайдерних зарядних пристроїв сумістіть пази і вставте акумулятор до упору.
3. Індикатор загориться червоним, показуючи, що зарядка розпочалася.
4. Коли зарядка завершиться, індикатор загориться зеленим.
5. Вимкніть зарядний пристрій від акумулятора та розетки або вийміть акумулятор із зарядного пристрою.
6. Опційно: Натисніть кнопку перевірки заряду на акумуляторі, щоб побачити рівень заряду за допомогою світлодіодів.

Встановлення акумулятора

Сумістіть акумулятор з пазом на інструменті (10), а потім вставте його на місце до фіксації і характерного клацання.

Встановлення кріплення для ременя

1. Розмістіть кріплення для ременя: Співставте кріплення з призначеним місцем на корпусі гвинтоверта 8.
2. Вставте гвинт: Вставте гвинт у отвір кріплення та співставте його з різьбовим отвором на інструменті.
3. Затягніть гвинт: За допомогою викрутки обережно затягніть гвинт, щоб кріплення було надійно зафіксовано на інструменті. Не затягуйте занадто сильно, щоб не пошкодити різьбу.
4. Перевірте фіксацію: Після затягування гвинта трохи потягніть за кріплення, щоб переконатися, що воно надійно тримається.

Тепер кріплення для ременя встановлено і готове до використання.

Установка біт

⚠ **Попередження:** Завжди використовуйте правильні шестигранні біти, спеціально призначені для ударних гвинтоверт. Використання невідповідних біт або адаптерів може знизити ефективність роботи інструмента і поставити під загрозу безпеку. Уникайте використання адаптерів між шестигранним патроном і бітою, оскільки це може призвести до значної втрати крутного моменту та потенційно пошкодити кріплення або сам інструмент.

1. Вимкніть гвинтоверт: Переконайтеся, що гвинтоверт вимкнений, і зніміть акумулятор, щоб уникнути випадкового ввімкнення.
2. Виберіть правильну біту: Підберіть відповідну шестигранну біту, яка відповідає розміру та типу кріплення, з яким ви працюєте.
3. Вставте біту в шестигранний патрон: Сумістіть шестигранний хвостовик біти з патроном гвинтоверта. Вставте біту в патрон до клацання, щоб вона надійно зафіксувалася.
4. Перевірте фіксацію біти: Легко потягніть за біту, щоб переконатися, що вона щільно закріплена і не вийде з патрона під час роботи.
5. Встановіть акумулятор: Якщо ви зняли акумулятор, надійно встановіть його назад.
6. Для вилучення біти: Потягніть за комір шестигранного патрона вперед, щоб звільнити біту, після чого вийміть її з патрона.

Панель керування

Інструмент підтримує кілька режимів, які дозволяють адаптувати роботу до різних завдань.



Щоб змінити режим, натисніть кнопку вибору сили удару або кнопку вибору режиму . Якщо індикатори на панелі не світяться, спочатку натисніть спусковий гачок, а потім змініть режим. Після хвилини бездіяльності перед зміною режиму також потрібно натиснути спусковий гачок.

Режими сили удару (Impact force)

Рівень	Оберти/удари за хвилину	Опис	Застосування
1 (Повільний) (◉ ○ ○ ○)	1100/1300	Мінімальна сила удару для запобігання пошкодженню різьби.	Завинчування дрібних шурупів (наприклад, M6).
2 (Середній) (◉ ◉ ○ ○)	2100/2700	Середня потужність для акуратної роботи з якісною фінішною обробкою.	Завинчування саморізів у гіпсокартон або облицювальні панелі.
3 (Високий) (◉ ◉ ◉ ○)	3200/3500	Висока потужність, але з контрольованим зусиллям.	Завинчування шурупів у щільні матеріали, затягування болтів.
4 (Максимальний) (◉ ◉ ◉ ◉)	3500/3800	Максимальна швидкість і сила удару.	Робота з довгими саморізами та болтами.

Режими асистента (Assist type)

Режим	Опис	Застосування
Робота по дереву (Wood mode) (◉ ○ ○ ○)	Починає працювати на низьких обертах, потім автоматично прискорюється.	Завинчування довгих шурупів.
Робота з болтами (Bolt mode) (○ ◉ ○ ○)	Автоматична зупинка після ослаблення болта.	Викручування гайок і болтів.
T mode (3) (○ ○ ◉ ○)	Запобігає перетягуванню, висока швидкість до моменту удару.	Робота з саморізами у тонкий метал.
T mode (4) (○ ○ ○ ◉)	Запобігає зірванню шліца, знижує швидкість перед ударом.	Завинчування саморізів у товстий метал.

Функція швидкого перемикання режимів

Дозволяє зберегти один режим і перемикатися на нього одним натисканням кнопки швидкого перемикання 12.

1. Виберіть потрібний режим кнопкою вибору.
2. Утримуйте кнопку і кнопку швидкого перемикання, доки індикатор не почне блимати.
3. Натисніть кнопку швидкого перемикання, і інструмент перемкнеться між збереженим і поточним режимом.

Примітки

◊ Якщо панель керування вимкнена, натисніть спусковий гачок, щоб її активувати.

◊ У режимі підсвічування перемикання режимів неможливе.

◊ Світлодіодні індикатори вимикаються, якщо інструмент не використовується для економії заряду.

Робота з інструментом

⚠ **УВАГА!** Перед початком роботи завжди перевіряйте справність вимикача. Після його відпускання вимикач повинен легко повернутися в положення "Вимк.".

1. Встановіть акумулятор і біту: Після того як правильна шестигранна біта встановлена в патрон, а заряджений акумулятор підключений, переходьте до наступних кроків.
2. Виберіть напрямок обертання: Використовуйте перемикач реверсу (3), щоб вибрати напрямок обертання:

◊ Вперед (за годинниковою стрілкою) для затягування.

◊ Назад (проти годинникової стрілки) для послаблення.

3. Тримайте гвинтоверт міцно: Утримуйте інструмент обома руками для забезпечення стабільності під час роботи.
4. Розмістіть біту на кріпленні: Сумістіть біту з гвинтом або кріпленням, яке потрібно затягнути або послабити, переконавшись, що вона надійно сидить.
5. Натисніть на спусковий гачок (2): Обережно натисніть на спусковий гачок, щоб запустити інструмент. Швидкість гвинтоверта буде залежати від того, з якою силою ви натискаєте на гачок. Для точного контролю:

◊ Легке натискання забезпечує низьку швидкість.

◊ Більше зусилля збільшує швидкість і крутний момент.

ПРИМІТКА: При натисканні на спусковий гачок інші кнопки не функціонують.

6. Затягування або послаблення:

◊ При затягуванні продовжуйте натискати на спусковий гачок, поки кріплення не буде надійно затягнуте.

◊ При послабленні утримуйте спусковий гачок, поки кріплення не буде послаблене (це може зайняти до 5-10 секунд). Якщо функція автостопу ввімкнена, інструмент автоматично зупиниться, як тільки кріплення ослабне.

7. Відпустіть спусковий гачок: Після завершення затягування або послаблення відпустіть спусковий гачок, щоб зупинити інструмент.
8. Вийміть біту з кріплення: Після зупинки інструмента вийміть біту з кріплення і переходьте до наступного завдання.
9. Блокування інструмента (опціонально): Щоб запобігти випадковому запуску, переведіть перемикач реверсу (3) в середнє положення. У цьому стані інструмент заблокований, і курок не працюватиме. Завжди використовуйте це блокування під час зберігання інструмента або заміни акумулятора для підвищення безпеки.

⚠ **Попередження:** При тривалому використанні біта, гайка і болт можуть сильно нагріватися. Будьте обережні при поводженні з цими деталями, щоб уникнути опіків. Дайте їм охолонути перед тим, як торкатися або замінювати їх.

РОБОЧЕ ПІДСВІЧУВАННЯ

Переднє підсвічування вмикається автоматично на 10 секунд при натисканні на спусковий гачок, забезпечуючи освітлення робочої зони під час роботи з інструментом.

Вимкнення

1. Щоб вимкнути підсвічування протягом 10 секунд після відпускання спускового гачка, натисніть і утримуйте кнопку протягом кількох секунд.
2. Після вимкнення передні лампи не будуть вмикатися, навіть якщо натиснути спусковий гачок.
3. Щоб знову ввімкнути підсвічування, натисніть і утримуйте кнопку протягом кількох секунд.

Режим освітлення

Інструмент можна використовувати як портативний робочий ліхтар.

1. Переведіть перемикач реверсу у нейтральне положення.
2. Натисніть спусковий гачок.
3. Робоче підсвічування залишатиметься увімкненим приблизно одну годину.
4. Повторно натисніть спусковий гачок або змініть положення перемикача реверсу, щоб вимкнути підсвічування.

Важливі примітки

◊ Перемикання режиму роботи неможливе, поки активний режим освітлення.

◊ Індикатори на панелі керування не вмикаються, коли активний режим освітлення.

◊ Режим освітлення не працює, якщо спрацювала система захисту акумулятора або рівень заряду занадто низький.

Регулювання яскравості освітлення

Щоб змінити рівень яскравості (Сильний → Середній → Слабкий → Вимкнено):

Натисніть і утримуйте кнопку протягом однієї секунди.

Щоб залишити світло увімкненим на 20 хвилин:

Натисніть і утримуйте кнопку протягом однієї секунди.

Попередження про перегрів

Якщо інструмент перегрівся, передні лампи будуть блимати протягом однієї хвилини, після чого екран вимкнеться.

У такому випадку дайте інструменту охолонути, перш ніж продовжити роботу.

Перевірка стану підсвічування

Щоб перевірити, чи увімкнене робоче підсвічування:

1. Натисніть спусковий гачок.
2. Якщо передні лампи засвітилися, робоче підсвічування увімкнене.
3. Якщо лампи не засвітилися, робоче підсвічування вимкнене.

ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед проведенням профілактичного обслуговування завжди переконайтеся, що інструмент вимкнено та вимкнено акумулятор.

Щоб очистити ваш гвинтоверт, спочатку відключіть його від джерела живлення, а для акумуляторних моделей зніміть акумулятор. Протріть інструмент чистою сухою тканиною, щоб видалити пил і сміття. За потреби можна використовувати трохи вологу тканину для видалення стійких забруднень, але стежте, щоб в інструмент не потрапила волога. Вентиляційні отвори слід акуратно очищати стисненим повітрям або м'якою щіткою, щоб запобігти накопиченню пилу. Також протріть патрон, щоб видалити залишки бруду або мастила, переконавшись, що він повністю сухий після очищення.

При зберіганні гвинтоверта виберіть прохолодне, сухе місце, подалі від вологи та екстремальних температур. Уникайте впливу прямих сонячних променів або високої вологості. Якщо у вас є захисний чохол, зберігайте гвинтоверт у ньому, щоб захистити його від пилу та випадкових пошкоджень. Перед зберіганням зніміть акумулятор, щоб уникнути непотрібного розряду батареї. Зберігайте аксесуари, такі як біти та акумулятори, окремо й організовано, щоб уникнути пошкоджень. Правильне очищення та зберігання допоможуть підтримувати продуктивність і продовжити термін служби вашого гвинтоверта.

Для безпечної та надійної роботи інструменту пам'ятайте, що ремонт, технічне обслуговування та регулювання повинні проводитись у авторизованих сервісних центрах з використанням тільки оригінальних запасних частин та витратних матеріалів.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Дбаючи про природу, електроінструменти, акумуляторні батареї, приладдя та упаковку потрібно здавати на екологічно чисту переробку. Не викидайте електроінструменти та акумулятори в побутове сміття!

Щоб зберегти природу, необхідно правильно утилізувати використану батарею, зокрема, літієву. Для правильної утилізації остаточно розрядіть батарею під час роботи з приладом, вийміть, потім замотайте контакти ізолентою, щоб уникнути короткого замикання. Не можна розкривати батарею та утилізувати частинами. Утилізуйте у спеціально визначених місцях.

Тільки для країн ЄС:

Li-ion

Відповідно до європейської директиви 2012/19/UE про відпрацьовані електричні та електронні прилади та відповідних національних правових актів, а також відповідно до європейської директиви 2006/66/ЕС, дефектні або такі, які відслужили свій термін акумуляторні батареї та електронні прилади підлягають збору з ціллю подальшої екологічно безпечної переробки.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу присутність у них небезпечних речовин.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

На літій-іонні акумулятори поширюються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Акумуляторні батареї можуть перевозитись самим користувачем автомобільним транспортом без дотримання додаткових норм. При перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком або транспортним експедитором) необхідно дотримуватись особливих вимог до упаковки та маркування. У цьому випадку при підготовці вантажу до відправки потрібна участь експерта з небезпечних вантажів.

Відправляйте акумулятор лише з неушкодженим корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не переміщалася всередині упаковки. Будь ласка, дотримуйтесь також можливих додаткових національних приписів.

ВИМОГИ БЕЗПЕКИ В АВАРІЙНИХ СИТУАЦІЯХ ТА ДІЇ, ЯКІ НЕОБХІДНО ВИКОНАТИ У РАЗІ НАСТАННЯ НЕЩАСНИХ ВИПАДКІВ ЧИ АВАРІЙ

У разі виникнення аварійних ситуацій (несподівана відмова виробу або кінцевих змінних насадок під час виконання роботи, поява диму на агрегатах, займання виробу, припинення електропостачання, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

- ◊ припинити роботи;
- ◊ повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);
- ◊ вжити заходів до евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
- ◊ почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, і до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
- ◊ надати долікарську допомогу постраждалим.

У разі нещасного випадку з травмуванням постраждалих перемістити до безпечного місця, викликати швидку медичну допомогу й надати долікарську допомогу. Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Cordless impact driver

TM Procraft Industrial: ID20A

Are of series production[1] and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: [2]

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Authorized representative able to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Šroubovák akumulátorový

TM Procraft Industrial: ID20A

Jsou ze sériové výroby[1] a v souladu s těmito evropskými směrnicemi,a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: [2]

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com

CZECH REPUBLIC, IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 07594470 DIČ: CZ07594470
Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.
Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV
Tel: +420 313 033 292 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

[3] Autorizovana osoba pověřena schvalovanim technicke dokumentace

SK VYHLÁSENIE O ZHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Akkumulátoros csavarhúzó

TM Procraft Industrial: ID20A

Sú zo sériovej výroby[1] a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardizovanými dokumentmi: [2]

Technická dokumentácia bola podporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČLR. E-mail: vegatools@163.com

Určené pre trh: Slovenská republika
Dovozca: VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 56162863 DIČ: 2122262956 IČ DPH: SK2122262956
Pri Šajbách 7559/1, 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 904 168 899 E-mail: info.sk@procraft-tools.com

[3] Autorizovany zastupca oprávnený predložiť technicku dokumentaciu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, że Bezprzewodowy śrubokręt

TM Procraft Industrial: ID20A

Są produkowane seryjnie[1] i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi, wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami: [2]

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме на своя лична отговорност, че Акумулаторен винтоверт

TM Procraft Industrial: ID20A

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта[1] отговаря на стандартите: [2]

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ. E-mail: vegatools@163.com

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервиз: Гр. Божурище, бул. „Европа" 10, 2227, склад №15.

[3] Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Surubelnita pe acumulator

TM Procraft Industrial: ID20A

Sunt fabricate in serie[1] și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: [2]

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Reprezentantul autorizat in masura sa intocmeasca documentatia tehnica

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Skrutkovač akumulátorový

TM Procraft Industrial: ID20A

Sorozatgyártásban kerül[1] gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra: [2]

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Műszaki dokumentacio osszeallitasara jogosult kepviselő

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Аккумуляторный винтоверт

TM Procraft Industrial: ID20A

Производятся серийно[1] и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами: [2]

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес: Оф. 212, 2-й этаж, зд. 11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕE-mail: vegatools@163.com

UA СЕ ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Акумуляторний гвинтоверт

TM Procraft Industrial: ID20A

Виробляється серійно[1] і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документах: [2]

Технічна документація надається компанією: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Оф. 212, 2F, B11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ВИРОБЛЕНО В КНР. E-mail: vegatools@163.com

Постачальник та уповноважений представник: ТОВ "ВІН-ТАЖ" Місцезнаходження: Україна, 49047, Дніпропетровська обл., м. Дніпро, вул. Театральна, буд. 3, каб. 8 Тел.: +38(068)-103-99-81 E-mail: 406971011@ukr.net

[1]: 00000001-99999999

[2]: 2006/42/EC

EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EN 62841-2-2:2014+AC:2015

2014/30/EU

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

2011/65/EU
(and its amendment 2015/863/EU)

EN IEC 63000:2018

[3]: Jan Paluchnik
VEGA TOOLS s.r.o.,
Krizovnicka 86/6,
Stare Mesto,
110 00 Prague,
Czech Republic

Mr Bao Junhua
Production Line Manager

Bao Junhua

Shanghai, 10.04.2025